

THE  
**THIRTY-SEVENTH REPORT**  
OF THE  
MONTREAL  
AUXILIARY BIBLE SOCIETY,  
1857;

PRESENTED AT THE ANNUAL MEETING,

JANUARY 27<sup>TH</sup>, 1858.

~~~~~  
*WITH AN APPENDIX.*  
~~~~~

Subscribers of five shillings and upwards are entitled to a copy of this Report.  
Persons who receive are requested to read and circulate it.  
Should there be surplus copies they may be had gratis at the Depository.

**Montreal :**  
PRINTED AT THE CANADA DIRECTORY OFFICE, BY JOHN LOVELL,  
ST. NICHOLAS STREET.

1858.

THIRTY-SEVENTH REPORT

MONTREAL

AUXILIARY BIBLE SOCIETY

1871

PRESENTED AT THE ANNUAL MEETING

JANUARY 27th, 1872

WITH AN APPENDIX

MONTREAL :

PRINTED AT THE CANADA DIRECTORY OFFICE, BY JOHN FOYBELL

25, NICHOLS STREET.

1872

Office Be  
Laws an  
Specimen  
Catalogu  
Life Gov  
Notices,  
Form of  
Minutes o  
Officers a  
Report, b

Treasurer  
Stock Ac  
Issues in  
Yearly Iss  
Report of  
Montreal  
Officers of  
Collection  
Collection  
Free Cont  
Remittanc  
Free Cont  
General St  
Reports of  
Rules for I

# CONTENTS.

	PAGE.
Office Bearers of the Parent Society,.....	4
Laws and Regulations of this Auxiliary,.....	7
Specimens of Type,.....	8
Catalogue of Bibles and Testaments on sale,.....	9
Life Governors of this Auxiliary, .....	13
Notices,.....	13
Form of Bequest,.....	13
Minutes of Thirty-seventh Anniversary of this Auxiliary,.....	14
Officers and Committee of this Auxiliary, .....	14
Report, being 37th, of this Auxiliary,.....	15
<b>APPENDIX.</b>	
Treasurer's Account,.....	40
Stock Account,.....	41
Issues in 1857,.....	42
Yearly Issues and Cash Receipts since 1820,.....	43
Report of the Travelling Agent,.....	44
Montreal Ladies' Bible Association, .....	59
Officers of Branch Societies and Associations,.....	60
Collections in Montreal,.....	64
Collections by Ladies' Bible Association, .....	65
Free Contributions received at the Depository,.....	67
Remittances from Branches and Depositories,.....	68
Free Contributions from Branch Societies and Depositories,.....	68
General Statement of Free Contributions from Branch Societies,.....	69
Reports of Branches, .....	86
Rules for Branch Societies and Bible Associations, .....	93

OFFICE BEARERS OF THE PARENT SOCIETY.

PRESIDENT.

*THE RIGHT HON. THE EARL OF SHAFTESBURY.*

VICE-PRESIDENTS,

- His Grace the ARCHBISHOP of CANTERBURY.
- Right Rev. LORD BISHOP of LONDON.
- Right Rev. LORD BISHOP of DURHAM.
- Right Rev. LORD BISHOP of WINCHESTER.
- Right Rev. LORD BISHOP of PETERBOROUGH.
- Right Rev. LORD BISHOP of WORCESTER.
- Right Rev. LORD BISHOP of ST. ASAPH.
- Right Rev. LORD BISHOP of MANCHESTER.
- Right Rev. LORD BISHOP of HEREFORD.
- Right Rev. LORD BISHOP of CHESTER.
- Right Rev. LORD BISHOP of NORWICH.
- Right Hon. and Right Rev. LORD AUCKLAND, BISHOP of BATH and WELLS,
- Right Rev. LORD BISHOP of CARLISLE.
- Right Rev. LORD BISHOP of GLOUCESTER and BRISTOL.
- Right Rev. LORD BISHOP of RIPON.
- Right Rev. LORD BISHOP of MEATH.
- Right Rev. LORD BISHOP of CASHEL, WATERFORD and LISMORE.
- Right Rev. LORD BISHOP of CALCUTTA.
- Right Rev. Dr. CARR, late Bishop of Bombay.
- Right Rev. LORD BISHOP of BOMBAY.
- Right Rev. LORD BISHOP of MADRAS.
- Right Rev. LORD BISHOP of JERUSALEM.
- Right Rev. LORD BISHOP of MELBOURNE.
- Right Rev. LORD BISHOP of VICTORIA.
- Right Rev. LORD BISHOP of PRINCE RUBERT'S LAND.
- Right Rev. LORD BISHOP of SYDNEY.
- Right Rev. LORD BISHOP of MAURITIUS.
- Right Rev. LORD BISHOP of GRAHAMSTOWN.
- Very Rev. the DEAN of LLANDAFF.
- Most Noble MARQUIS of CHOLMONDELEY.
- Right Hon. EARL of CARLISLE.
- Right Hon. EARL of CHICHESTER.
- Right Hon. EARL of HARROWBY.
- Right Hon. EARL of BURLINGTON.
- Right Hon. EARL of RIPON.
- Right Hon. EARL of GAINSBOROUGH.
- Right Hon. EARL of RODEN.
- Right Hon. LORD LILFORD.
- Right Hon. LORD GLENELG.
- Right Hon. LORD TEIGNMOUTH.
- The MARQUIS of BLANDFORD, M.P.
- Lord HENRY CHOLMONDELEY.
- Sir THOMAS DYKE ACLAND, Bart., M.P.

OF

SUPERINT

- M. BENJAMIN  
*At Co*
- M. DE PRE  
*No. 4*
- Rev. I. LO
- Lieut. GRA  
and N
- Mr. E. MIL
- Mr. N. B.  
and Nor
- Rev. G. P.  
*At Fr*
- Mr. A. J. D  
*At Ba*

*It is re  
be a  
Blac*

Subscription  
Co., B  
at the

\* The servi  
Society.

# OFFICE BEARERS OF THE PARENT SOCIETY.

TREASURER,

JOHN THORNTON, Esq.

SECRETARIES.\*

REV. ROBERT FROST, M.A., and REV. SAMUEL B. BERGNE.

SUPERINTENDENT OF THE TRANSLATING AND EDITORIAL DEPARTMENT, REV. T. W. MELLER, M.A., Rector of Woodbridge.

SECRETARY OF THE TRANSLATING AND EDITORIAL DEPARTMENT,  
MR. T. LLOYD PHILLIPS.

HONORARY SOLICITORS,

MESSRS. MARTEN, THOMAS, and HOLLAMS.

ACCOUNTANT AND ASSISTANT SECRETARY,  
MR. WILLIAM HITCHIN.

ASSISTANT FOREIGN SECRETARY,  
MR. HENRY KNOLLEKE.

DEPOSITARY,

MR. JAMES FRANKLIN.

COLLECTOR,

MR. WILLIAM H. CHAPLIN.

## ACCREDITED AGENTS OF THE SOCIETY,

M. BENJAMIN BARKER, Turkey. <i>At Constantinople.</i>	Mr. R. CORFIELD, for the Brazils, &c. <i>At Rio de Janeiro.</i>
M. DE PRESSENSE, France. <i>No. 47, Rue de Clichy, Paris.</i>	Mr. C. S. DUDLEY, Broadlands, Taunton.
Rev. I. LOWNDES, Malta, Greece, &c.	Rev. T. PHILLIPS, Hereford.
Lient. GRAYDON, R.N. Switzerland and Northern Italy,	Mr. T. J. BOURNE, Rugby.
Mr. E. MILLARD, Berlin.	Rev. PHILIP KENT, Peckham.
Mr. N. B. MILLARD, Rhenish Prussia and Northern Germany.	Mr. G. T. EDWARDS, Windermere.
Rev. G. P. DAVIES, B.A., Germany. <i>At Frankfort-on-the-Maine.</i>	Rev. J. A. PAGE, Tintwistle, Manchester.
Mr. A. J. DUFFIELD, New Granada. &c. <i>At Bagota.</i>	Rev. A. T. EDWARDS, Park House, Mile- end Road, London.

*It is requested that all Letters to the President, or to any of the Officers, may be addressed to them respectively, at the Society's House, 10, Earl Street, Blackfrais, London (E.C.)*

Subscriptions and Donations are received by MESSRS. WILLIAMS, DEACON, and Co., Birchin Lane; HANKEYS, Fenchurch Street; HOARES, Fleet Street; and at the Society's House.

\* The services of the Rev. George Browne, the late Secretary, are retained, in part, to the Society.

## COMMITTEE.

*Elected May 6, 1857.*

Adolphus Bach, Esq.  
Alfred Benecke, Esq.  
Thomas Binns, Esq.  
John Bockett, Esq.  
R. C. Bowden, Esq.  
R. Charles, Junr., Esq.  
William Coles, Esq.  
T. M. Coombs, Esq.  
Herbert Dalton, Esq.  
Jas. Farish, Esq.  
Thomas Farmer, Esq.  
John Finch, Esq.  
J. H. Fordham, Esq.  
Josiah Forster, Esq.  
James Foster, Esq.  
Samuel Fox, Esq.  
George Gay, Esq.  
Henry Gregory, Esq.

P. Brames Hall, Esq.  
Lieut.-Col. Macdonald.  
Gen. MacInnes.  
W. J. Maxwell, Esq.  
Thomas Norton, Esq.  
George Poland, Esq.  
John Radley, Esq.  
Dr. Henry Ranke.  
J. H. Ravenshaw, Esq.  
Henry Robarts, Esq.  
Richard R. Roberts, Esq.  
H. D. C. Satow, Esq.  
Eusebius Smith, Esq.  
Wilbraham Taylor, Esq.  
William Tottie, Esq.  
J. M. Ware, Esq.  
W. H. Warton, Esq.  
H. H. White, Esq.

The Committee meet *regularly* at the Society's House, Earl Street, Blackfrairs, on the first Monday in every Month, at Half-past Eleven o'Clock; and *oftener*, by adjournment, as business may require.

N.B.—The General Meeting of the Society is held annually on the first Wednesday in May.

MON

I. The  
SOCIETY  
REIGN BIB  
at home a  
II. Con  
Testamen  
III. All  
bers of th  
IV. Th  
sidents, T  
twenty m  
mittee sha  
V. No  
mittee un  
dollars.  
VI. Th  
have rend  
VII. Th  
to be fixed  
VIII. T  
and not re  
the Paren  
IX. For  
TISH AND  
among the  
families or  
duty of th  
or gratis,  
X. A ge  
when the  
a new Con  
direction o  
XI. No  
of the Soci  
Newspaper

The Co  
P. M., and

## Laws and Regulations

OF THE

### MONTREAL AUXILIARY BIBLE SOCIETY.

---

I. The Society shall be denominated "THE MONTREAL AUXILIARY BIBLE SOCIETY," the object of which shall be co-operate with the BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY, in promoting the distribution of the Holy Scriptures, both at home and abroad.

II. Conformably to the principles of the Parent Institution, the Bibles and Testaments circulated by this Society shall be without note or comment.

III. All persons subscribing two dollars or upwards, per annum, shall be members of this Society; or forty dollars at one time, shall be members for life.

IV. The business of this Society shall be conducted by a President, Vice-Presidents, Treasurer, two Secretaries, and a Committee consisting of not less than twenty members, with power to add to the number; five members of this Committee shall form a quorum.

V. No lay member of the Society shall be eligible as a member of the Committee unless he be a life member, or pay an annual subscription of at least four dollars.

VI. The Committee shall have the power of nominating such persons as shall have rendered essential services to the Society as Honorary Governors for life.

VII. The Committee shall meet once every month, or oftener, on some day to be fixed by themselves.

VIII. The whole of the Subscriptions and Donations received by this Society, and not required for its own operations, shall, from time to time, be remitted to the Parent Society.

IX. For the purpose of giving full effect to the benevolent designs of the BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY, in their grant of the Scriptures for distribution among the poor, the Committee shall make it their business to inquire what families or individuals are in want of Bibles and Testaments, and it shall be the duty of the Committee to furnish them therewith at prime cost, reduced prices, or gratis, according to their circumstances.

X. A general meeting of the Subscribers shall be held annually at Montreal, when the accounts shall be presented—the proceedings of the past year stated—a new Committee appointed—and a Report agreed upon to be printed under the direction of the Committee, and circulated among the members.

XI. No alterations shall be made in these Laws, except at a general meeting of the Society, called by special notice, to be advertised in two of the Montreal Newspapers, one month previously.

---

The Committee meet *regularly* on the first Tuesday of every month, at 4½ P. M., and *oftener* as business requires.

<p><i>Small Pica Bible, Svo.</i></p> <p>O Zion, that bringest good tidings, get thee up into the high mountain; O Jerusalem, that bringest good tidings, lift up thy voice with strength; lift <i>it</i> up; be not afraid; say unto the cities of Judah, Behold your God! <i>Isai.</i> xl. 9.</p>	<p><i>Minion Bible, Svo. and 24mo., and Minion Testament, 24mo.</i></p> <p>Let the wicked forsake his ways and the unrighteous man his thoughts: and let him return unto the Lord, and he will have mercy upon him; and to our God for he will abundantly pardon.—<i>Is.</i> lv. 7.</p>	<p><i>English Bible, 4to., and English Testament, Svo.</i></p> <p>For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life.—<i>John</i> iii. 16.</p>
<p><i>Long Primer Bible, Svo., and Long Primer Testament, Svo.</i></p> <p>Say among the heathen that the Lord reigneth; the world shall also be established that it shall not be moved; he shall judge the people righteously.—<i>Psalms</i> xevi. 10.</p>	<p><i>Nonpareil Bible, 12mo.</i></p> <p>Trust in the Lord with all thy heart; and lean not to thine own understanding. In all thy ways acknowledge him, and he shall direct thy paths.—<i>Prov.</i> iii. 5, 6.</p>	<p><i>Pica Bible 4to. and svo., and Pica Testament, Svo.</i></p> <p>And the Sea gave up the dead which were in it; and death and hell delivered up the dead which were in them; and they were judged every man according to their works.—<i>Rev.</i> xx. 13.</p>
<p><i>Brevier Bible, Svo., and Brevier Testament, 16mo.</i></p> <p>And they came to a place which was named Gethsemane; and he saith to his disciples, Sit ye herewhile I shall pray.—<i>Mark</i> xiv. 32.</p>	<p><i>Ruby Bible, 24mo.</i></p> <p><i>Pearl Bible, 24mo., and Pearl Testament, 24mo.</i></p> <p><small>"O God, "wherefore" art thou absent from us so long, why is thy wrath so hot against the sheep of thy pasture!—<i>Psalms</i> lxxix. 1.</small></p>	

B

Diamond

Pearl Bib

Ruby Bib

Nonpareil

Minion Bib

Brevier Bib

Small Pica



## BIBLES AND TESTAMENTS ON SALE

TO

BRANCH SOCIETIES AND SUBSCRIBERS,

ENGLISH.

[For Specimens of Type see opposite page.]

	<i>To Societies. Subs.</i>	
BIBLES.		
Diamond Bible, 16mo. marginal reference, calf,.....	\$0 50	\$0 37½
16mo. marginal reference, roan, gilt edges,...	0 37½	0 37½
16mo. marginal reference, morocco, gilt edges,	0 60	0 60
Pearl Bible, 16mo. sheep,.....	0 20	0 15
16mo. roan, inferior paper,.....	0 25	0 25
8vo. foolscap, colored calf, marginal references,..	0 75	0 51½
8vo. roan, do ..	0 60	0 60
8vo. morocco, do ..	0 90	0 90
Ruby Bible, 24mo. sheep, <i>for schools and the poor</i> ,.....	0 20	0 20
24mo. enamelled cloth,.....	0 20	0 20
24mo. colored calf,.....	0 50	0 40
24mo. roan, gilt edges,.....	0 30	0 30
24mo. morocco, gilt edges,.....	0 60	0 60
Nonpareil Bible, 16mo. sheep, <i>sold at a loss for schools &amp; the poor</i> ,	0 25	0 25
16mo. bazil,.....	0 40	0 30
12mo. roan, gilt edges,.....	0 40	0 40
16mo. marginal references, sheep,.....	0 66	0 50
16mo. do calf,.....	0 80	0 60
16mo. do roan, gilt edges,.....	0 75	0 75
16mo. do morocco, do .....	1 10	1 10
Minion Bible, 16mo. sheep,.....	0 55	0 42
16mo. colored calf,.....	0 75	0 58
16mo. roan, gilt edges,.....	0 65	0 65
16mo. morocco, .....	1 00	1 00
8vo. foolscap, sheep, with references after the		
verses,.....	0 70	0 58
8vo. do colored calf, marble edges do ..	1 00	0 75
8vo. do roan, gilt edges, do ..	0 86	0 86
8vo. do morocco do do ..	1 15	1 15
Brevier Bible, 8vo. (demy) sheep,.....	0 70	0 58
8vo. do colored calf, fine paper,.....	0 95	0 75
8vo. sheep, marginal references,.....	1 20	0 90
8vo. colored calf, do .....	1 40	1 05
8vo. do marbled edges, fine paper, mrg. references,	1 75	1 30
8vo. morocco, gilt edges, do do .....	2 50	2 50
Small Pica Bible, 8vo. sheep, <i>sold at a loss for the poor</i> ,.....	0 66	0 66
8vo. Persian Bazil do do .....	0 80	0 60
8vo. do marbled edges,.....	1 20	0 90
8vo. (medium) colored calf,.....	1 35	1 30
8vo. Persian Bazil, marginal reference,.....	1 75	1 50
8vo. colored calf, do .....	2 00	1 50
8vo. do do fine paper,	2 75	2 00
8vo. mrg. references, morocco, gilt edges, ..	3 20	3 20

ed every man according to  
their works. — Rev. xx. 13.

— O God, "wherefore" art thou absent from us so long, who is thy  
wraith so hot against the sheep of thy pasture? — Psalm lxxxvii, 1.

disciples, Sit ye here while I shall pray. —  
Mark xiv. 32.

To Societies. Subs.

BIBLES.

Pica Bibles, Imperial 8vo. Persian Bazil,.....	\$2 00	\$1 50
8vo. colored calf,.....	2 50	1 90
8vo. morocco, gilt edges, .....	3 00	3 00
Crown 4to. colored calf, marginal references,..	3 30	2 40
4to. marginal references, morocco, gilt edges, ..	4 00	4 40
English Bible, Imperial 4to., with references, colored calf,....	5 50	5 50
4to., do morocco, .....	6 50	6 50

NEW TESTAMENTS.

Diamond Testament, 48mo. roan, gilt edges,.....	0 10	0 10
Ruby, 32mo. roan embossed, gilt edges,.....	0 15	0 15
32mo. sheep,.....	0 12	0 10
Minion Medium, 24mo. sheep.....	0 14	0 10
Royal, 24mo. roan, gilt edges, .....	0 20	0 20
Brevier Testament, 16mo. sheep sold at a loss for schools & poor,	0 10	0 10
16mo. gilt edges,.....	0 24	0 24
Pica Testament, small 4to. inferior paper,.....	0 40	0 30
do 4to. colored calf, fine paper,.....	0 70	0 55
English Testament, 8vo. sheep,.....	0 90	0 65
8vo. colored calf, .....	0 90	0 65
Double Pica Testaments Imperial, 8vo. in flexible binding roan		
gilt edges in two parts, 1 60		
do do do four do 2 00		
do morrocco, gilt edges, two parts..... 2 20		
do do do four do ..... 3 00		

TESTAMENTS WITH PSALMS.

Diamond Testament 48mo. roan, gilt edges,.....	0 15	0 15
Minion Testament, 24mo. sheep,.....	0 20	0 15
Brevier Testament, 16mo. sheep,.....	0 25	0 18
do do 16mo. colored calf,.....	0 46	0 35
Pica Testament, small 4to. sheep,.....	0 54	0 40
Pica Testament, do 4to. colored calf, .....	0 85	0 62

BOOK OF PSALMS.

Brevier, 16mo. roan,.....	0 15	0 15
Pica 8vo. do .....	0 35	0 35
Double Pica, 8vo. flexible bindings, roan, gilt edges,.....	0 50	0 50
do do 8vo. morocco,.....	0 75	0 75

PORTIONS FOR THE BLIND.

Gospel by Luke, by Gall,.....	1 05	
Gospel by John, by Lucas,.....	0 80	
Gospels by Matthew and Luke, Altson,.....	1 05	
Gospels by Mark and John,.....	0 80	

GÆLIC.

Bourgeois Bible, 8vo. sheep,.....	1 00	0 75
8vo. bazil,.....	1 25	1 00
Bourgeois Testament, 12mo. sheep, for schools,.....	0 13	0 13
Minion Testament, 24mo. sheep,.....	0 27	0 20
Pica Testament, 8vo. sheep,.....	0 50	0 38

IRISH.

Bourgeois Bible, 8vo. calf, Roman character,.....	1 50	1 20
Long Primer Testament, 12mo. sheep, Roman character,.....	0 20	0 15
Small Pica Bible, 8vo. calf, Irish character,.....	2 00	1 50
Small Pica Testament, 8vo. do .....	0 27	0 20

Pearl Bi  
Ruby Bi  
Minion B  
Nonpare  
Bourgeoi  
Pica,  
French T  
French T  
French an  
Do.  
Ruby Bi  
Do.  
Italian B  
Do.  
Do.  
Do.  
Testamen  
Do.  
Do.  
Long Pri  
German I  
Testamen  
Bourgeois  
Long Pri  
German a  
Dutch Bo  
Ter  
Danish Bi  
Tes  
Bible, Mo  
Sep  
Greek Psa  
Modern G  
Ancient G  
Book of P

es. Subs.

To Societies. Subs.

## FRENCH.

\$1 50	Pearl Bible, foolscap, 8vo. M. R. (Martin) colored calf.....	\$1 00	\$0 75
1 90	8vo. do. roan .....	0 90	0 90
3 00	8vo. do. morocco .....	1 25	1 25
2 40	Ruby Bible, 24mo. sheep, (Martin) .....	0 40	0 30
4 40	24mo. plain calf, do. ....	0 60	0 45
5 50	24mo. sheep, (Ostervald).....	0 40	0 30
6 50	24mo. roan, do. ....	0 50	0 50
	Minion Bible, 18mo. calf, do. ....	0 80	0 60
	Nonpareil, 12mo. calf, do. ....	0 80	0 60
	Bourgeois, 8vo. sheep, (DeSacy).....	1 25	0 95
	8vo. calf, do. ....	1 34	1 00
0 10	Pica, 8vo. calf, (Martin) .....	1 60	1 20
0 15	French Testament, 48mo. roan.....	0 17	0 17
0 10	32mo. roan, gilt edges.....	0 20	0 20
0 24	French Testament and Psalms, 32mo. ....	0 25	0 25
0 30	12mo. sheep, (Ostervald).....	0 25	0 20
0 55	12mo. sheep, (DeSacy).....	0 25	0 20
0 65	French and English Testaments in parallel columns, 12mo. sheep	0 54	0 40
0 65	Do. do. do. do. do., 12mo. calf.,	0 60	0 45

## ITALIAN.

	Ruby Bible, (Diodati), 24mo. calf.....	0 60	0 45
	Do. do., 24mo. roan, gilt edges.....	0 50	0 50
	Italian Bible, Long Primer, (Diodati), 8vo. sheep .....	1 00	0 75
	8vo. calf.....	1 30	1 00
0 15	Do. do. 8vo. with references, bazil.....	1 75	1 35
0 15	Do. with References, 16mo. roan, gilt edges.....	0 95	0 95
0 18	Do. do., 16mo. mor., do. ....	1 25	1 25
0 35	Testament, (Diodati), 48mo. roan, gilt edges .....	0 17	0 17
0 40	Do. do. 32mo. roan, do. ....	0 20	0 20
0 62	Do. do. 24mo. do. do. ....	0 25	0 20

## GERMAN.

	Long Primer Bible, 8vo. bazil .....	1 20	0 90
	12mo. do. ....	0 90	0 65
0 15	German Bible, 18mo. bazil .....	0 75	0 60
0 35	18mo., References, bazil.....	0 80	0 60
0 50	Do. do. roan .....	0 90	0 75
0 75	24mo. roan, gilt edges.....	0 75	0 75
	Testament, 24mo. roan, gilt edges.....	0 30	0 30
	Bourgeois Testament, 24mo. sheep .....	0 22	0 17
	Long Primer Testament, 8vo. sheep .....	0 66	0 50
	German and English Testament, 12mo. roan.....	0 50	
	Dutch Bourgeois Bible, 8vo. sheep.....	0 80	
	Testament, 12mo. sheep.....	0 25	
0 75	Danish Bible, 8vo. sheep .....	1 50	
1 00	Testament, 12mo. sheep.....	0 40	

## GREEK.

	Bible, Modern, 8vo. sheep .....	2 00	
	Septuagint do., do. boards .....	2 50	
	Greek Psalms, 24mo. sheep.....	0 20	0 15
	Modern Greek Testament, crown 8vo. sheep.....	0 66	0 50
1 20	Ancient Greek Testament, 18mo. calf.....	1 00	0 75
0 15	Book of Psalms, 18mo. sheep.....		0 20
1 50			
0 20			

## LATIN.

Latin Bible, foolscap, 8vo. calf ..... 1 75

## HEBREW.

Hebrew Bible, 8vo. Persian bazil..... 1 25  
 16mo. sheep..... 0 80  
 New Testament, 8vo. sheep ..... 0 50  
 Psalms, 24mo. roan ..... 0 25

## SPANISH.

Spanish Bible, 8vo. bazil (Scio)..... 1 00  
 " Testament, 12mo. sheep..... 0 30  
 Spanish and English Testament, 12mo. embossed ..... 0 50

## PORTUGUESE.

Bible, 8vo. bazil..... 1 30  
 Testament, 12mo. sheep..... 0 30  
 Syriac Bible, Old Testament, 4to. calf ..... 2 00  
 Arabic Bible, 8vo. sheep ..... 1 50  
 " Testament, 8vo. sheep..... 0 75

## WELCH.

Welch Bible, Nonpareil, 12mo. sheep ..... 0 25  
 Small Pica Bible, 8vo. morocco ..... 2 50  
 New Testament, 12mo. sheep ..... 0 13

*At the REDUCED PRICES, each Annual Subscriber of Four Dollars has the privilege of purchasing Bibles and Testaments, within the year, to the amount of Twenty Dollars, and in like proportion of Four Dollars subscribed.*

This Society can procure to ORDER, from the Parent Society, whole or parts of the Scriptures in the following languages:—Amharic, Arabic, Catalonian, Ethiopic, Malay, Persian, Polish, Piedmontese, Rarotonga, Swedish, Syrian, Turkish, Chinese, Chippewa, Esquimaux, Flemish, Hindostanee, Negro and English.

↳ Branches and Agents in the country are particularly requested when they order Books from the Depository to PROVIDE A CONVEYANCE, or direct how they can be sent without delay.

M

H

All I  
 ed to m  
 occurre  
 the Dep  
 on or b  
 cient tir

It is i  
 whether  
 Contrib

It is p  
 Insuran  
 the Poli  
 where th  
 special I

This S  
 tion of th  
 to inform  
 and Test  
 tioned in

PERSON

I give  
 treat Aux  
 sand eigh  
 to be pai  
 of such T  
 and valid

# Montreal Auxiliary Bible Society.

## HONORARY GOVERNORS FOR LIFE:

THE HONORABLE PETER M'GILL,  
WILLIAM LUNN. ESQUIRE,  
J. T. BARRETT, ESQUIRE,  
J. FROTHINGHAM, ESQUIRE.  
J. WENHAM, ESQUIRE.

### NOTICES.

All Branches, Associations and Depositories are particularly requested to make out a yearly Report, which shall embrace all the principal occurrences of the year, and a List of Subscribers, and send the same to the Depository, Montreal, or to the Rev. James Green, Travelling Agent on or before the twenty-fifth day of December, that there may be sufficient time to prepare the Annual Report.

It is requested that when remittances are made, it may be specified whether the same are to be placed to the Purchase Account, or as Free Contributions.

It is particularly requested that Branches and Agencies will effect Insurance on their Stock. In many cases it may be made an item in the Policy which the Depository takes out on his stock in trade; but where that cannot be done, if the stock of Bibles be of the value of \$100 special Insurance must be effected.

### TO MERCHANTS.

This Society being desirous to afford every facility to the dissemination of the Scriptures, request mercantile gentlemen residing in this city to inform their country customers, that they can be supplied with Bibles and Testaments (at the Society's prices) in the different languages mentioned in pages 9, 10, 11, 12, at the Depository, Great St. James Street.

PERSONS WHO SUBSCRIBE TEN POUNDS AT ONE TIME,  
SHALL BE LIFE-MEMBERS OF THIS SOCIETY.

### FORM A BEQUEST TO THE SOCIETY.

I give and bequeath unto the Treasurer for the time being of the Montreal Auxiliary Bible Society, formed in Montreal, in the year one thousand eight hundred and twenty, the sum of \_\_\_\_\_ to be paid with all convenient speed after my decease, and the receipt of such Treasurer for the time being of said Society shall be a sufficient and valid discharge for the said legacy.

THE THIRTY-SEVENTH ANNUAL MEETING OF THE MONTREAL AUXILIARY BIBLE SOCIETY was held in the Wesleyan Church, Great St. James Street, on Wednesday evening January 27, 1858. There were 2500 to 3000 persons present. The Chair was taken at seven precisely, by A. F. HOLMES, M. D., President. Reading of the Scriptures and Prayer, by Rev. J. E. SANDERSON. Report by the Corresponding Secretary.

Moved by Rev. J. GEMLEY, and seconded by Hon J. FERRIER,

1. *Resolved*,—That the Report, an abstract of which has now been read, be adopted, and printed, and that the following gentlemen be the Officers and Committee of this Auxiliary for the ensuing year :—

PRESIDENT,—A. F. HOLMES, M. D.

**Vice Presidents.**

CAPT. MAITLAND,

JOHN MATHEWSON,

HON. JAMES FERRIER,

REV. DR. WILKES,

REV. DR. TAYLOR.

Treasurer,—D. DAVIDSON.

**Secretaries.**

THOS M. TAYLOR, CORRESPONDING SECRETARY.

F. W. TORRANCE, RECORDING SECRETARY.

**Committee.**

Rev. D. Fraser,  
 " W. Bond,  
 " A. D. Campbell,  
 " A. F. Kemp,  
 " G. Young,  
 " W. Snodgrass,  
 " J. E. Sanderson,  
 " J. N. Williams,  
 " J. Gemley,  
 " J. B. Bonar,  
 " N. Cyr.  
 " P. Wolff,

Rev. W. M'Clure,  
 Principal Dawson,  
 Professor Cornish,  
 Messrs. W. Lunn,  
 John Smith,  
 Henry Vennor,  
 John Sinclair,  
 Benj. Lyman,  
 Jacob Dewitt,  
 Joseph Mackay,  
 J. L. Mathewson,  
 Alex. Morris,

Messrs. T. M. Thomson,  
 R. Campbell,  
 Theo. Lyman,  
 John Greenshields,  
 J. Goudie,  
 G. E. Jaques,  
 H. Munro,  
 W. C. Baynes,  
 Joseph Leeming,  
 E. T. Taylor,  
 N. S. Whitney.

Moved by the Rev. LACHLAN TAYLOR, representing the Upper Canada Bible Society, seconded by Capt. MAITLAND, and supported by Rev. W. W. SCUDDER, Missionary from Madras, India.

2. *Resolved*,—That this meeting sympathising with the suffering of our countrymen and women in the East, and feeling that the sickening atrocities which have startled and afflicted Christendom, confirm so strongly the declaration of the Divine Word, that the "heart of man is deceitful and desperately wicked," earnestly hope that the Parent Society, which has already expressed its deep solicitude in relation to the mighty empire of India, may be enabled to mature some plan of more widely disseminating among its millions the Holy Scriptures, whose teachings only are able to raise them above the debasing influence of their prevalent superstition.

(The Collection was here taken up amounting to \$171 41c.)

Moved by the Rev. Dr. SCHAUFFLER, Constantinople, of the American Mission to Turkey, and seconded by the Hon. P. M'GILL,

3. *Resolved*,—That this Auxiliary rejoices greatly in the steady onward progress of the Parent Society ; its 4000 Auxiliaries and Branches ; its goodly revenue of nearly £140,000 ; its distribution of one million and a half of copies of the Scriptures in one year, and the other ways in which God has blessed it, and feels honored in having been permitted to co-operate, however humbly, in this great work, which is its own evidence that God has been with them of a truth.

Moved by Rev. A. F. KEMP, and seconded by Mr. LUNN,

4. *Resolved*,—That while we rejoice in the largely increased circulation of the word of God within this Province and throughout the world ; yet inasmuch as independent of the destitution of places not yet reached, every re-examination of fields already traversed, develops more or less scarcity of the Scriptures, it becomes the duty of all those connected with or interested in Societies for disseminating the word of truth, to be zealous and energetic in their work.

The meeting closed with Doxology and Benediction by Rev. W. M'CLURE, at Ten o'clock.

ILIARY  
Street,  
o 3000  
y A. F.  
yer, by

read, be  
ers and

son,  
n,  
shields,  
s,  
ning,  
ey.

Canada  
ev. W.

r coun-  
s which  
tion of  
icked,"  
ts deep  
mature  
ptures,  
of their

merican

nd pro-  
dly re-  
opies of  
it, and  
in this  
truth.

tion of  
smuch  
amina-  
ptures,  
ies for  
k.  
7. W.

## REPORT.

We are now to submit the Thirty-Seventh Report of this Society. The Bible work is one of no novelty; our friends and constituents know its character to be much the same from year to year; and just now in particular, there is nothing of discouragement, nor of striking encouragement, to be noted. There is much of routine, but there is progress with it, which progress it is the design of the following pages to bring to view. There must in the nature of the case be details, sometimes perhaps felt to be dry enough; but then how directly leading to great results, and how necessary to such results are these details of our operations. And if we may judge of any mere agency by what it produces, how high a place must be given in a sound and scripturally enlightened judgment to this Bible Society agency, owned and blessed of God as it has been! Hence it is, that, considering what the reception of a Bible into the hands of any one man, and the reception of that Bible truth into his heart, does for him, and the position in which he thenceforth stands for time and for eternity, we come at some appreciation of the value of the details of printing, of depository, of issue, of colportage,—in the whole instrumentality which we employ. Consistent with all this is our avowal of entire dependence upon God for his blessing to give success. "Having therefore obtained help of God, we continue unto this day," and all our hope for the future comes from the expectation of that same help. Merely adding that we have now to review the work of the past year of our own and Sister Societies, and the larger work of our Parent Institution, whose field is the world, we proceed without further introduction to the business of this Report.

### OUR DEPOSITORY

Is still in connection with that of the Religious Tract and Book Society and the Sunday-School Union, under the charge of Mr. James Milne, whose attention to the duties of his office we feel called upon to acknowledge.

No progress has been made in our project for the erection of a Bible House; the Committee judging it not expedient to commit themselves further to it during the present year of financial pressure.

## ISSUES.

These are for the year just closed 5018 Bibles, 5974 Testaments, 153 Portions, total, 11,145 copies, making the total issues since the Society's organization, 211,150 copies. We are reminded of the limited nature of our field of labor, surrounded as it is by a population generally indifferent, if not hostile, to the circulation amongst them of the word of God. But we think that estimating the population accessible to us, and instituting a comparison, our issues will be found at least equal to the average issues of the Bible Societies of this continent.

## GRATUITOUS DISTRIBUTION

Has been 282 Bibles, 506 Testaments and Portions, total 788 copies, of the value of £52 10s., less by 270 copies than that of last year, while that was less by 200 copies than the previous year; yet—as before fully meeting all the reasonable demands made upon our agents or colporteurs. This is owing not to any unwillingness of the Committee to give the Scriptures to those who need and value but cannot buy them, but rather to the increasing ability of the people of this country to purchase them.

## FUNDS.

Our receipts are:—Cash Sales at Depository, and Remittances from Branches, £615 5s. 5d., being £110 less than last year; Free Contributions, £982 11s. 6d., being about £10 less than last year. Total receipts, £1597 17s.

This falling off in our receipts of some £120 in the year occasions regret, but is not more than might perhaps have been looked for in consequence of the commercial derangement and disaster of the last six months. We indulge the confident expectation that with a better time coming the friends of the Society will more than make up the deficiency within next year.

## AGENCY.

This department is still in the hands of the Rev. James Green, who labors with a faithfulness and perseverance of which the Committee are deeply sensible. We leave Mr. Green to speak for himself as to the year's results.

“The Branches connected with our Auxiliary have all received another yearly visit, except the few I was prevented visiting on account of the open weather and winter; and a review of the year, while it

brings t  
shortco  
noble an  
fulness  
fully ac  
standing  
the year  
have rec  
than the  
9s. 6d. n  
from Br  
Branch  
Escott, I  
Winslow  
it was b  
tawa. T  
and mos  
and bid  
good wi  
Branch  
bright st  
'hard tir  
From  
one or tw  
from com

“But, i  
will state  
them, but  
instances  
not 40; th  
season; L  
250, I had  
about 150,  
zague 350,  
Hemmingf  
60; Pike  
100 or 12  
Frelighsbu  
Centre 100  
Knowlton  
Fitch Bay  
40, and six  
very bad, t



brings to mind cause for humiliation and sorrow for past defects and shortcomings, for weakness and want of engagedness, in the great, the noble and heaven-born cause; it also constrains to the warmest thankfulness to God the Almighty giver of success; to Him whom we cheerfully acknowledge as the great source of all prosperity. For notwithstanding we had a winter of unprecedented bad travelling, and later in the year an unusual complaint of hard times and scarcity of money, I have received on behalf of the Society £718 5s. 6d., about £80 more than the last year; of this sum £414 13s. 5d. is free contributions, £64 9s. 6d. more than the same item last year, and £303 12s. 1d. in payment from Branches and Depositories, £14 2s. 6d. more than last year. New Branches have been organized at Harrisburgh, Inkermann, South Gower, Escott, Port Elgin, St. Louis de Gonzague, South Bolton, Lingwick and Winslow, nine in all. So that our present number is within three of what it was before the counties of Carleton and Renfrew were set off to Ottawa. These Branches were all needed to fill up vacancies in the field, and most of them have been organized under very favorable auspices,—and bid fair for a long course of usefulness. Brotherly love, harmony and good will have characterised our dealings and intercourse with the Branches through the year, and the sun of the declining period sets in a bright strip,—indeed there is not a cloud to be seen except we see it in ‘hard times.’”

From one of the quarterly reports of our esteemed Agent, we make one or two extracts. After speaking of storms, which had kept people from coming out to the meetings, he goes on to say—

“But, in order to give you a better idea of what our meetings really are, I will state the numbers as near as I can approximate. In some places I counted them, but in most places I did not and could not, however, I think that in most instances the following statements would prove nearly correct:—Pointe Cavignol 40; this is a new place, and it proved to be a very busy day of the busy season; Lancaster 350, this was a Sabbath Day; Huntingdon 300; Russeltown 250, I had two meetings at this place, and at the second meeting there were about 150, mostly strangers to the morning congregation; St. Louis de Gonzague 350, a Sabbath meeting in the Kirk of Scotland; North Georgetown 100; Hemmingford 125 or 150; Oddelltown 45; La Colie 200 or 250; Clarenceville 60; Pike River 75; New London 40 or 50; Philipsburgh 50 or 55; Pigeonhill 100 or 125; Stanbridge Ridge 45; Bedford 35 or 40; Stanbridge Mills 100; Frelighsburgh 30; Abbott’s Corner 75; Dunham 80; Cowansville 90; Farnham Centre 100; Farnham East 125; West Shefford 30; Sutton 100; Brome 100; Knowlton 125 or 150; Potton 20; South Bolton 125; Magog 70; Georgeville 50; Fitch Bay 60; Brown’s Hill 50; Beebee Plain 45, a dark wet night; Stanstead 40, and six of the forty were Ministers, but it was a dark night, and the roads very bad, the strength of this branch must not be measured by this meeting;

Hatley 70 or 80; Barnston 250; Coaticook 300; Burford 75; Compton 35; Eaton 125; Sawyerville 100; Lenoxville 25; Sherbrooke 200; Brompton 150; Durham 80; Kingsey 75; Danville 100; Melbourne 90; Granby 250; Abbotsford 200.

"I dare say these numbers will seem small to people accustomed to congregations in the city, and they are unquestionably much smaller than they should be, but when compared with past years, or even with the ordinary congregations in the same places, week days and Sabbaths the season through, they are quite encouraging. The aggregate is nearly 6000, and perhaps fully that."

As to the supply of the field with Scriptures, Mr. Green says :—

"We do not lose sight of this subject, and though attention, year by year, is more and more turned to the employment of Colporteurs, we endeavour, nevertheless, to prompt the branches to this duty, as the main object of their organization. Though the employment of well-trained Colporteurs is a work of indisputable necessity, it would yet be cause for lamentation if they should ever be suffered to supersede the various local committees scattered through the country. We should thus lose an interest far more general and extensive than Colportage can ever be, one which is invaluable to the true standing of the cause. It is gratifying to find that our efforts are not entirely in vain. Many of the Branches employ themselves less or more every year in the discharge of this duty, and the dissemination of Scriptures from the depositories keeps up well."

As to free contributions and the cry of "hard times," our agent adds :

"They did not mean 'hard times' such as our brethren have in India, or the thousands of poor who will be unable to get bread this winter, they simply meant to say that butter and cheese did not sell, and money was scarce. 'Hard times' is a very indefinite expression, for they make use of it when the crops have entirely failed, and the barns are empty, and when the crops have so far succeeded that the barns are full, and I hear quite as much of it in the largest villages and towns, where the stores are full of finery, as in the small poor villages, where they have nothing to sell. I believe, moreover, it is a convenient phrase made to assail the Bible Agent and the Missionary, for it cannot be that the showman or the circus manager hears half as much of it. 'Hard times' have been very common too, since the first of my recollections, and though we hear much of 'a good time coming,' it will surely never come till men 'having food and raiment learn therewith to be content.' Notwithstanding the prevalence of 'hard times' I think our free contributions will be more than last year."

Mr. Green's report in full, reviewing the operations of the year, will be found in the Appendix.

#### COLPORTAGE.

Convinced of the importance of this agency your Committee have endeavoured to employ it as fully as the means at their disposal, and the extent of field they occupy seemed to warrant.

They  
John Ca  
and ene  
following

January,  
February  
March, ..  
April, ..  
May, ...  
June, ...  
July, ...  
August,  
November  
December

The pa  
of Matild  
C. E., the  
and Char

The fa  
the bad s

The fe  
interest :

"In on  
were but  
the Bible,  
true, but  
a genera  
the Script

"In on  
willing to  
a convers  
believed i  
errors, sh  
points of  
other. I  
after whic  
expressed  
money, I g  
call again

They have now engaged in this work Mr. George Purkis and Revd. John Campbell, both of whom labor with much intelligence, faithfulness and energy. Mr. Purkis has labored throughout the year and gives the following as the statement of his operations :

1857.	Families Visited.	Bibles Sold.	Testaments Sold.	Bibles Reduced.	Testaments Reduced.	Bibles Given.	Testaments Given.
January, .....	216	36	84	2	4	7	6
February, .....	83	21	42	1	1	..	3
March, .....	244	52	78	6	9	9	11
April, .....	31	15	11	..	..	1	..
May, .....	374	76	100	7	3	12	7
June, .....	250	26	50	3	2	1	8
July, .....	384	152	199	6	3	3	5
August, .....	55	50	13	1	..	1	2
November, .....	20	4	13	1	..	..	..
December, .....	91	8	34	1	3	..	4
	1748	440	624	28	25	34	46
Total number of copies distributed.....							1197.

The parts visited are the western portion of Williamsburgh, the Townships of Matilda and Edwardsburgh, the different settlements around St. Andrews, C. E., the front and part of the rear of Chatham, and the front of Indian Lands and Charlottenburgh.

The falling off in sales of the last three months is mainly owing to the bad state of the roads, and the prevalent complaint of "hard times."

The following extracts from Mr. Purkis' report will be read with interest :

"In one part I found quite a number of Roman Catholics, although there were but few who avowed it, most of them giving other reasons for not taking the Bible, most of them saying they had them, which in some cases I saw was true, but it was a Catholic version; this however is better than none; and as a general rule I find them much more accessible and friendly when they have the Scriptures, even of the Romish version, than when they have not any."

"In one house I met with a man and two women, who at first were not willing to take the Bible, because it did not belong to their Church. This led to a conversation, in which I endeavoured to shew them that true Protestants believed in all the Scriptural doctrines held by the Romish Church, without its errors, shewing first the points in which we are agreed, and afterwards our points of difference, giving our reasons for receiving the one and refusing the other. I then read a chapter, to which they paid the most earnest attention, after which I proposed prayer, to which they readily assented, they afterward expressed regret that they were not able to purchase a Bible, being without money, I gave them one for which they were very thankful, and hoped I would call again some other time, when they would gladly pay me for it."

"A short time since I met with an Irish lad who did not take much persuading to induce him to purchase a Bible, which he said he would read for himself, for he did not know but the Priest may be leading him wrong, but he would have the Bible and judge for himself. Here is a spirit of inquiry, may he in searching the Scriptures find the way of eternal life."

Our *Reporter* published in May last, of which there were 2000 copies issued, contained several extracts which are not here repeated.

The Revd. John Campbell of Indian Lands, for some time in the service of our Sister Auxiliary at Kingston, has been laboring for our Society in the Eastern Townships during the last 4 months and under engagement for a year.

During this period Mr. Campbell has visited 705 families and has sold 263 Bibles, 345 Testaments, 12 portions, and has given free or at reduced prices 18, making a total of 648 copies distributed.

The following are extracts :

"I would anticipate that a deeper interest would be manifested by professing Christians in your Society than I have experienced in some places that I have visited. Some persons wonder that there was any need of such agency ; but I tell them that I can show them the necessity from the amount of copies I sell, and especially from the fact that perhaps one out of ten to whom I sold Bibles and Testaments would not think of calling at a depository for them. But, having the Scriptures brought into their families, when they see them, and see their cheapness, they purchase. I paid a second visit to Lingwick and Winslow, where I sold, besides preaching four times, 31 Bibles, 18 Testaments, and 12 Psalm Books. I organised also two Branches Auxiliary to Bible Society, Montreal, concerning which facts you are informed ere now. I find, after my first visit to any place, that many seem to have a deeper interest in the work than they had ere I came among them. You will ultimately see that the sale of books has not been so large as that of last month ; but you will have to consider that a considerable part of the ground over which I have travelled had been canvassed by Mr. McCurdy last March, and yet, after all, I sold more or less wherever he had been. This is worth noticing for future consideration ; because when we think that families are already well supplied, we find out that there is need of more. This town is one, I suppose, of the hardest places (except where Romanism prevails) that a person could visit, on account of that Universalism which has spread over it and scorched everything as far as it went. I have, however, sold some even among them. I visited Dudswell, where I found one family who had neither Bible nor Testament in their house, and the youngest of the family was ten years old. There was no money in the house to purchase any from me, and as they were able to buy, I did not give them any copy. I found another one that had a part of a Bible, and they did not buy either Bible or Testament from me, neither did I give any, because they could purchase if they wished. I found a third family composed of twelve, who had only a part of a Bible ; could not buy, and I bestowed one Bible, which was thankfully received. I visited a

part also  
spent in

"I find  
friends  
Society,  
of the S  
concepts  
the ques  
Some th  
Bibles ca  
I tell the  
how the  
portunit  
also som  
consider  
ed, and t  
the settle  
woman,  
no Bible  
one. I h  
she said,  
within th  
of not be  
ing being  
her, and  
taking m  
the lady  
for that,

"I may  
whom I  
brought t  
was glad  
course an  
preach he  
not been

FRENCH  
a special  
which th  
to offer th  
sphere, a  
these wor  
offered th  
labor, the  
farther e  
giving lig  
men."

part also of Eaton, West Bury, West Clifton, but the most of the time has been spent in Compton and a part of Ascott."

"I find that what is necessary in order to have the kind co-operation of the friends of the Bible, and their sympathies while engaged as the agent of your Society, is their having a more thorough knowledge of the nature and operation of the Society, and the utility of this agency. I have found many who had no conception of the nature of the Bible Society; you would be quite surprised at the questions asked in relation to the nature and necessity of such agency. Some think that these Bibles are sold for profit, and wonder at first how these Bibles can be sold so cheap, and to have, as it were, anything by them. When I tell them concerning the Society, they then come to have some comprehension how these Bibles and Testaments can be disposed as cheap as they are. Opportunities have been afforded me, not only to preach every Lord's day, but also some week evenings. I preached one week evening where there was a considerable destitution as to the means of grace: the meeting was well attended, and the audience was very attentive. Next morning I passed on towards the settlement I intended to visit. That day called on a poor family. The woman, upon enquiry as to their having a Bible, told me that there was no Bible in the house, but she could not buy any, though she would like to have one. I handed her a Bible, and, with the tears flowing down from her eyes, she said, "God reward you for this," continuing her remarks, "I was not within the sound of the Gospel for the last ten years till last night, on account of not being able to have clothes as I would like." I noticed her in the meeting being very attentive. The Lord may be pleased to bless His own truth to her, and to others who hear and read the Scriptures. To-day, when I was taking my leave of a family with whom I lodged now and again, I thanked the lady for kindness received at her hands. She said, 'There is no occasion for that, because we have benefitted more by your visits than your trouble.'"

"I may state to you that I called, on my way to Stanstead, on a family with whom I lodged several nights. The man of the house had been hopefully brought to the knowledge of the truth during my visits back and forth, and he was glad to see me; stated that he took my advice in reference to his future course and practice. 'I hope,' said he, 'when you come round again, you will preach here again.' I state the above merely to show that my labours have not been in vain."

FRENCH CANADIAN COLPORTAGE.—Last year your Committee gave in a special report on this department of their Colportage effort,—effort which the Parent Society had prompted and aided. Our aim had been to offer the Scriptures to the French Canadian people within our Society's sphere, and that having been accomplished, our report concluded with these words:—"Having, then, completed the plan at first proposed, and offered the Scriptures to this interesting people, within the field of our labor, the Committee have judged it best to intermit for some time any farther efforts, hoping hereafter to renew their endeavours to assist in giving light to the spiritually darkened minds of their fellow-countrymen."

During the present year the Upper Canada Bible Society has addressed your Committee on the subject urging the claims of the French Canadian people, acknowledging their share of responsibility in the work, and pledging aid to us if we would again enter upon it. Under the stimulus of this offer, which has occasioned an interesting correspondence between us, and seeing in several respects a more open door, amounting to a distinct call, as your Committee think, to their resumption of this work, they have sought out suitable French Canadian Colporteurs for it. One only so far has been obtained, Pierre Piché, once before in our service, and he is now on the field; and there is probability of another being immediately engaged. Further efforts to obtain Colporteurs, always a matter of difficulty, we must commit to our successors.

#### BRANCH SOCIETIES AND DEPOSITORIES.

Our former Branches at Aylmer, Bristol, Clarendon, Fitzroy Harbor, North Gower, Osgoode, Pembroke, Portage du Fort, Renfrew, Richmond, Westmeath and White Lake, have been formally transferred, and the accounts due by them to us charged, to the Auxiliary at Ottawa. We have thus lost 12 Branches, but as nine new ones have been formed during the year our number stands nearly as before, being now 137.

Of these we notice as many as our space allows, adopting as usual the selection of our General Agent.

From the Montreal Ladies Bible Association we have received this year £132 11s. 4d., an amount which, if not so large as in some former years, is yet the result of much self-denying labor on the part of the ladies who collect. They have the gratification of knowing that they do in this matter "what they can;" and they must be assured that they materially help our funds, for if we were without their agency, a small part only of the amounts they collect would reach us by any other channel.

#### ST. ANDREW'S BRANCH.

At the request of this efficient Branch, Colporteur Purkis labored with much energy in its sphere of operations for a portion of the year. Notwithstanding the wonted activity of the Branch, a considerable number of copies of the Scriptures were sold, and the influence of the visit has been good.

This Branch has received its usual supply of Scriptures, and has remitted £15 in free contributions.

#### OTTAWA DISTRICT BRANCH.

This is one of the oldest Bible organizations connected with this Auxiliary, and has been a blessing to the district, having repeatedly can-

vassed  
with th  
funds  
tributio

This  
of the  
donatio  
Society  
the nam

This  
employ  
mitted

This  
free con

This  
received  
and £15  
lected in

This o  
of one of  
fully con  
township  
free cont

The P  
scene of  
been upw  
passed on

"Reso  
Esq., the  
severe lo  
tian chur

Ackno  
Pomroy,

vassed the country by colportage and otherwise; supplying the destitute with the Word of God, and ever active and liberal in the collection of funds. We this year received the handsome sum of £50 in free contributions.

#### EAST AND WEST HAWKSBURY BRANCH.

This Branch is an off-shoot from the one just mentioned, and partakes of the spirit and liberality of the parent stock. We have received a donation of £20 to our funds, and a similar sum to be sent to the Parent Society. This and the Ottawa District Branch are now united under the name of "Victoria."

#### WILLIAMSTOWN BRANCH.

This Society is of recent formation, but has begun vigorously; it has employed a Colporteur, has ordered 408 copies of Scriptures, has remitted £13 12s. 6d. on account, and sent a donation of £5.

#### WINCHESTER BRANCH.

This useful Branch has remitted the liberal sum of £10 19s. 11d. in free contributions, very good, from a comparatively new country.

#### LANARK BRANCH.

This is a most efficient Branch, always liberal and active. We have received £5 2s. 6d. for books, a donation of £3 12s. 6d., to our funds, and £12 10s. to remit to the British and Foreign Bible Society, collected in the Presbyterian Church.

#### STANSTEAD BRANCH.

This old, stable, and always efficient Branch has asked for the labors of one of our colporteurs, with which request the committee have cheerfully complied, and the Rev. John Campbell is now laboring in the township. £7 1s. 9d. have been paid for books, and £14 14s. 10d. in free contributions.

The President of this Branch has this year passed away from this scene of labor. He was the oldest of our Branch Presidents, having been upwards of 32 years in the service. We give place to a resolution passed on the occasion by the committee of his society.

*Resolved*,—That whereas, by Divine Providence, Selah Pomroy, Esq., the late president of this society has been removed by death, a severe loss has been sustained not only by this Branch but by the Christian church, and the community in general."

Acknowledgment was also made of the services for many years of Mrs. Pomroy, as a collector.

## FRANKLIN BRANCH.

This Branch was formerly named Russeltown, is now changed for local reasons; but there is no change in its love of the Bible cause, having paid your agent a donation of £6 8s. 11d.

## HEMMINGFORD BRANCH.

We have reason to be pleased with the stability and business regularity of this Branch; its free contributions this year amount to £8 14s. 10d.

## EATON BRANCH.

It is always with pleasure we notice the doings of this Branch; our Colporteur has labored in the township where it is situated, and found the people generally supplied with the Scriptures.

It has remitted £3 14s. for books, and with its accustomed liberality paid £8 7s. 5d., free contributions.

## BREADALBANE BRANCH.

One of the old branches: the settlement is well supplied with the Scriptures, the people Bible taught, love the cause, and are habitually liberal to it. Contributions this year £8 8s. 9d.

## MATILDA BRANCH.

This vigorous Branch has this year remitted £10 0s. 4d in payment of books, and sent £7 15s. 4d. in free contributions.

## DURHAM AND WICKHAM BRANCH.

This Branch manifests its continued interest in the Bible cause by a free contribution of £6 7s. 11d.

## FINCH BRANCH.

It is pleasing to testify of the continued activity and liberality of this Branch, it has sent £9 1s. 2d. to our funds.

## BROCKVILLE BRANCH.

This important Society continues to labor in the good cause. £15 have been remitted for books, and a donation sent of £4 4s. to our funds.

## RAMSAY BRANCH.

This newly organized Branch has been furnished with 188 copies of the Scriptures. The people in this township are zealous in the cause, and accustomed to contribute to it. This year the very liberal sum of £24 13s. 6d. has been sent as a free contribution.

THE  
work i  
copies,  
the co  
are £5  
the So  
sented  
now gl  
ciety t  
THE  
4,489  
of colp  
Wilkes  
THE  
Mr. Bly  
past ye  
employ  
400 co  
year we  
15,387  
£450.  
meeting  
From  
at Ottav  
  
Says  
enlarger  
Divine  
"The  
an exces  
makes a  
"Near  
homes o  
far towa  
strangers  
upon the  
"REC  
tains to  
more th  
amount



## THE AUXILIARIES IN BRITISH AMERICA.

THE UPPER CANADA BIBLE SOCIETY continues well and vigorously to work its rapidly extending field. The issues of last year were 32,509 copies, being a total of 302,318 copies circulated by the Society since the commencement of its operations. The home receipts of the year are £5,200. There are employed two agents and four colporteurs, and the Society's branches now number 200. The Rev. Dr. Wilkes represented our Society at Toronto at the last annual meeting, and we are now glad to welcome the Rev. Lachlan Taylor as representing that Society to our meeting.

THE KINGSTON BIBLE SOCIETY has ten Branches, and issued last year 4,489 copies. Its direct income was £445. It is engaged in the work of colportage, and has a very efficient ladies' association. The Rev. Dr. Wilkes also represented our Society at the last meeting at Kingston.

THE QUEBEC BIBLE SOCIETY continues working its field with energy. Mr. Blyth, its zealous agent, has formed ten new branches during the past year, bringing up the number to seventeen. One colporteur was employed the whole year, and another occasionally, and somewhat over 400 copies of French Scriptures were distributed. The issues for the year were 1878, being an increase of 812 over last year, and a total of 15,387 since its formation. The home receipts of the year were about £450. The Rev. D. Fraser represented our Society at Quebec last meeting.

From the Auxiliaries of the Lower Provinces, and the new Auxiliary at Ottawa, we have no reports.

## THE AMERICAN BIBLE SOCIETY

Says :—"In every department of the Society's operations a gratifying enlargement has been experienced. Never were the indications of the Divine favour more abundant or more precious."

"The number of volumes issued during the year is 770,057, which is an excess over the issues of the previous year of 101,792 volumes, and makes a total, since the formation of the Society, of 12,091,969 copies.

"Nearly 100,000 copies of the Scriptures have found their way into the homes of our foreign population during the past year; a fact which goes far towards relieving the anxiety with which the influence of these strangers, with their diversity of language, associations, and opinions, upon the institutions of the land has been regarded.

"RECEIPTS.—The total receipts for the past year, omitting what pertains to the building fund, amount to \$441,805 67, being \$49,488 42, more than the receipts of the year before, and exceeding the largest amount ever before received in one year by \$47,465 17."

During the past year 68 new Auxiliaries were formed, making the number considerably over 3000. This great Society has 30,000 life directors and members; issues 30,000 copies of its Record monthly; and has in its service 36 agents. May still greater enlargement and blessing be given to it in its work.

With a profound sense of the magnitude and value of the operations of our Parent Institution, we come to the 53rd Report of

THE BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY,

And are met by the question, "Into what noble proportions has this Society developed." In 1804 the Parent Society stood alone; in 1857 it is stimulated and cheered by the co-operation of 4136 Auxiliaries, establishing a link that almost encircles the globe.

The entire receipts of this year have reached the unprecedented amount of £138,749 17s. 3d. The expenditure has amounted to £138,985 3s. 5d.

The circulation from April 1, 1856, to March 31, 1857, reached one million five hundred and seventeen thousand, eight hundred and fifty-eight copies.

The total issues of the Society now amount to thirty-two millions, three hundred and eighty-one thousand, seven hundred and fifty-nine copies.

The domestic work of the Parent Society is a growing one, and many of its details are of much interest. In connection with the home colportage of last year, by the Society's own immediate agents, there were 250,000 direct personal offers of the Scriptures, resulting in the sale of upwards of 60,000 copies. The Report says as to

"FRANCE.—Your Committee invariably turn with feelings of devout gratitude to France, the nearest scene of their foreign operations, and where the circulation of the Divine Scriptures has been attended with extraordinary results. It is not difficult to observe many facts and circumstances which favour the conviction, that a special Providence has graciously presided over the labours of your Society in that country, preparing an instrumentality fitted for the work to be done, and honouring that instrumentality for the advancement of Christ's spiritual kingdom. The Committee are thankful that they have the services of such an agent as M. de Pressensé, who has developed plans which have led to the dissemination in France of nearly three million copies of the Scriptures. Nor would the Committee less recognize the good hand of God in raising up the noble band of Colporteurs—men who have carried a cheap and open Bible to the remotest parts of the country. These useful and honoured labourers have always been found in proportion to

the re  
embar  
being  
of the  
entere  
secula

Fro  
great

The  
direct

"If,

has le

can st

What

Bible,

to a c

tantism

palpab

terrifi

long w

"A

roads i

employ

the ho

asleep.

at once

league

a long

hands a

had, du

the Col

which l

the cri

word of

ways :

my poo

unto m

This m

heart th

more a

faithful

ple.'

"One

sion wi

the requirements of the Society. The work has never been checked or embarrassed through the want of sufficient agents, and the Colporteurs being for the most part converts from Romanism through the perusal of the Scriptures, have a special adaptation for their office—an office entered upon, it may be safely affirmed, not under the influence of any secular temptation, but in the spirit of sacrifice and holy courage."

From the recent correspondence of M. de Pressensé, it appears that a great movement is taking place in Paris in favour of Bible Christianity.

The issues of the last year were 90,994 copies, but the total to France, directly or indirectly, is 4,300,000 copies.

"If, in former years adds the Report, the colportage of the Scriptures has led to religious excitement, inquiry and conversion, the same results can still be traced, and are found operating with augmented power. What a marvellous influence is seen to attend the simple perusal of the Bible, sufficient to dissipate the delusions of Popery, and lead the soul to a clear apprehension of saving truth! That the centres of Protestantism are multiplying in France cannot be doubted; and it is equally palpable, that the more widely the Scriptures are disseminated, the more terrified are the partizans of Rome, lest the spiritual power they have so long wielded should be wrested from their grasp." Note the following:

"A very interesting circumstance recently occurred on one of the great roads in the department of the L— and G—. The Colporteur whom we employ in that district was resting himself under the shade of a tree, during the hottest part of a very hot day. Overcome by fatigue, he at length fell asleep. On waking up, he beheld sitting at his side a poor cripple, whom he at once recognised as having been met by him on the preceding day, about a league from the place where they then were. He remembered that he had had a long conversation with him, which had terminated by his placing in his hands a copy of the Bible. But as the poor man, who got his living by begging, had, during the preceding few days, received but little in the shape of alms, the Colporteur was under the necessity of letting him have on credit the book which he so ardently longed to possess. The following is the way in which the cripple accosted our Colporteur, on his awaking from his sleep:—"The word of God which you sold me has already made me happy, and this in two ways: only listen. Yesterday evening I read it; it comforted and gladdened my poor heart, and now I want to give myself entirely to Him who said, 'Come unto me all ye that labour and are heavy laden, and I will give you rest.' This morning, before setting out on my walks, I prayed to God with all my heart that He would comfort me—that He would give me my daily bread in more abundant measure than had of late been the case; and only see how faithful He is in His promises; never have I met with so many charitable people."

"One of our Colporteurs relates that, three years ago, he had a long discussion with the son of the landlord of an Inn, where he was to pass the night.

This young man, whose age was about twenty-one, was at that time a pupil in a seminary for training priests. At first he attacked the simple Christian, who had tried to explain to him his religious convictions, with unaccountable violence, heaping together all the insults and calumnies against Luther and Calvin which are carefully detailed to the pupils in these seminaries. The humble Colporteur, not feeling himself sufficiently versed in the history of the two great Reformers, did not give himself the trouble of setting himself up as their champion, but succeeded in turning the discussion to the fundamental truths of salvation, speaking with the Bible in his hand; and before concluding, he was able to shut the mouth of the pupil-priest, who appeared to have a tender and upright conscience. But before having this conclusion, the conversation had been continued far into the night, and as the young man was about to retire, he said to our friend, 'Well, I shall buy a copy of De Sacy's Bible of you, for I want to read it during my vacation.' About the end of last month (July), the same Colporteur found himself, towards the close of the day, near the village where the occurrence which I have above described took place. He observed in a field a young agriculturist, engaged in tying up a sheaf of corn which had been cut since the morning. On seeing him, the young man left off his work, and enquired of him what he carried in his wallet? 'Bibles and Testaments, which are at your service,' was the reply, 'Bibles!' exclaimed the young man; 'are you, then a Bible Colporteur?' 'Yes, at your service.' 'Listen; for one of your colleagues was the instrument, in the hand of God, to bring me from the path of error and lies.' He then gave the particulars of the discussion which he had had with the Colporteur, and which had been concluded by the purchase of a copy of the Bible. 'From that moment,' he added, 'I have read and re-read this precious Bible, and the more I have meditated thereon, the plainer have I seen that it was I who was on the side of error, while the Colporteur had truth on his side. This discovery terribly tormented my conscience, which left me not a moment of rest. I could no longer either sleep or eat, and by remaining in the seminary, I only felt that I was acting the part of a hypocrite, and that I was gathering around my head the full measure of the holy and just wrath of God. At last, my anguish became such that I fell ill, on which my parents made me return home, and I then declared to them that, for the salvation of my soul, I must entreat them not to oppose my wish to renounce the intention of becoming a priest. The struggle was long and painful, with my mother more especially; but God was with me, and enabled me to gain the victory. I left the seminary, and returned to my family, and, judge of my happiness, my father and mother both now read the Bible with me, and are, like myself, genuine disciples of the Bible.'

A noble example of individual zeal on behalf of the spiritual welfare of the French soldiers is mentioned.

"I continue to have here in Paris an agent for carrying on the work among the soldiers, such as we do not very often meet with, and who is most valuable to me. This agent is the wife of a general, who at the period when the Government commenced collecting the troops for the war in the East, obtained for me from the military authorities special authorizations on behalf of two Col-

porteurs  
of the w  
ed, and  
she is al  
having e  
the same  
flag of F  
costume,  
livery, a  
tures. T  
barracks  
friendly  
which sh  
ed with  
disposing  
to me wh  
from reli  
wants wi

"M. d  
very full  
to their  
good m  
difficulty

"The  
French s  
effected  
which w  
ished. '  
many a p  
not only  
Report c  
shall be

"A Co  
that the o  
received  
duced the  
of God, o  
be got fro  
which an  
stated tha  
matters of  
us see abo  
nothing a  
English, t

porteurs. She thus made a good use of her social position for the furtherance of the work of circulating the Scriptures. Subsequently, she personally laboured, and still labours in the distribution of the word of God. As her assistant, she is always accompanied by her valet, who was formerly a soldier, and who having experienced in his own soul the value of the Bible, is most anxious that the same happy experience may be acquired by the men still serving under the flag of France. The lady sallies forth as often as she is able in her morning costume, accompanied by her servant, who for the nonce lays aside his laced livery, and has always under his arms a goodly number of copies of the Scriptures. This man is also useful to his mistress in introducing her into the barracks. He is known to the gate-keepers, who have, moreover, become very friendly since they have learned who the lady is, and the nature of the work in which she is engaged. The zeal and devotion of the lady are eminently crowned with success. During the last fortnight, for instance, she has succeeded in disposing of nearly 200 small-sized New Testaments, and she has related facts to me which prove, that even in the class which appeared the farthest removed from religious and serious feelings, there is an indication of a sense of spiritual wants which ought not to be neglected."

"M. de Pressensé, in the course of his yearly correspondence, dwells very fully on the labours of the Colporteurs, and bears decided testimony to their unexceptionable Christian demeanour. Their reputation, as good members of society, ensures general respect, and secures without difficulty the needful license from the authorities."

"The Committee cannot once more refer to this effort on behalf of the French army without peculiar satisfaction. An amount of good was effected which it would be difficult to estimate, and the influence of which will remain when the memory of the great Russian war has perished. The Scriptures, for the most part, were thankfully accepted, and many a poor soldier has found his New Testament his best companion, not only in the turmoil of war, but in the repose of peace." The last Report contained some facts bearing on the subject; one or two more shall be here introduced :—

"A Colporteur furnishes me with the following :—'I have to inform you, that the other day I owed the sale of two Testaments to the assistance which I received from a soldier, who has recently returned from the Crimea. He induced the people of the Inn where I was having my meal, to purchase the word of God, on the ground that he himself had experienced how much good was to be got from it;—and this experience he had gained from reading a Testament, which an English soldier before Sebastopol had given to him. On this it was stated that the English were Protestants, and that what might suit them in matters of religion was not suitable for Frenchmen who were Catholics. 'Let us see about that,' replied the soldier, 'I know all of you very well; you are nothing at all; you neither go to mass nor to confession. Now among the English, things are different. I had an opportunity of watching them closely

in the Crimea, and among them there are a greater number of men who pray than could be found among us. Their Clergymen, or Priests, if you like that word better, do everything gratis; with them there is no need of always pulling out one's purse, as is the case with our black-robed gentry; and so far from placing any impediment to one's reading for oneself what God has written, it is that which they recommend above everything else. Read the Bible!—Read the Bible! is the burthen of all their sermons.' He then added in a very serious tone of voice, 'Look you, my friends, religion is not what we consider it to be—a multiplicity of ceremonies and of words in Latin, of which we understand nothing whatever. Religion is a matter between God and ourselves, and God tells us in this book all that we must believe in order to be saved!' After this a lengthened conversation ensued between myself and the landlord and his family, which ended by the purchase of two New Testaments.'

**BELGIUM.**—Mention is made of the zealous labors of several earnest and faithful colporteurs. The attacks of one or two certain celebrated ecclesiastics of the Church of Rome, upon the work of the dissemination of the Scriptures had been met in a noble and courageous, but at the same time suitable manner by several protestant pastors, and these last had been attended with good success. Public meetings for direct Bible Society purposes had been held in several towns which had been attended numerously by Catholics as well as Protestants.

**HOLLAND.**—Five colporteurs are here laboring with good results. The importance of the Scriptures in a country where there is a manifest tendency to depreciate the great principles of religious faith, and where rationalism and Popery are to be combatted is strongly felt.

**GERMANY.**—There is much zeal manifested here by the agents in the work; fresh laborers are going out on the errand of colportage, and new depots are being opened. They encounter the Romanism and infidelity of the land, and are blessed with encouraging success.

To judge from the treatment the poor Colporteurs often experience, it might be supposed that the circulation of the Scriptures is, of all works, most to be feared and reprobated. The measure of opposition in Germany is by no means diminished, it has broken out with greater fury than ever during the past year; and Popery, making a desperate effort to extend her conquests, finds the Bible the mightiest barrier in the way of her proselyting schemes." The harrassing warfare of a Colporteur will be seen from two or three extracts:—

*"Monday.*—It is almost insupportable. The people become quite wild when I come with my Scriptures. To-day, I was followed, not only by the school children, but one man pursued me into seven houses, telling the people to buy the beautiful cheap Bibles, but at the same time warning them against doing so

by his ge  
One alm

"Tues  
tacked a  
only enc  
him away  
protectio  
two copie

"Wedn  
telling th  
matized  
would w  
the more  
out of do  
alarmed.

"Thur  
turning a  
them to l  
One of th  
three volu  
were too  
what is m

As a s  
the colpo  
operatio

"I fir  
arrived at  
seemed to  
friendly t  
Lutheran  
woman, s  
Pastor, he  
you say t  
that there  
again, th  
bought w  
bag, she i  
the Old a  
quired.  
this wom  
was, that  
be supplie  
The teach  
At first, I  
that I resc

The res  
Scriptures

by his gestures and eyes; and in two houses I very narrowly escaped a beating. One almost loses courage.

"*Tuesday.*—When I went to the burgomaster, early this morning, I was attacked and bitten by a dog, and when I called to the people to tie him up, they only encouraged the animal, so that I could not collect stones enough to drive him away. The proprietors of the dog were quite delighted, and I could get no protection from the burgomaster. In the whole of the large village I sold only two copies. It was a hard day.

"*Wednesday.*—To-day I discovered that the postman was busily engaged in telling the people that my books were false, and the priest at Holzheim anathematized the books the Bible Society sold. I find many poor miners here who would willingly purchase the Scriptures, but they do not possess the means; the more respectable people gnash their teeth at me and to-day I was thrown out of doors twice. If there were no Lord Jesus I should have reason to be alarmed.

"*Thursday.*—I am really quite at a loss; wherever I appear I see the people turning away their faces from me, and only with difficulty could I get a few of them to listen to me when I told them the cause of this enmity against the Bible. One of the village authorities I found possessed a Van Ess's Bible, bound in three volumes, which he had had eighteen years; but he told me that the people were too stupid to buy a Bible, and this I found indeed to be the case. Oh, what is man without a God?—a poor, poor creature. I am very much dejected."

As a set-off against the almost universal efforts of the priests to stop the colportage of the Scriptures, the following beautiful instance of cooperation will be read with pleasure:—

"I first visited —, which belongs to the Parish of —. When I had arrived at this village, and opened my bag, a woman came up to me whom I seemed to know, but whose face I could not remember. She said, in a very friendly tone, 'Last week you sold me a book, and people told me it was Lutheran. I became very angry, thinking you had imposed upon me, a simple woman, so I took my book under my arm and went to the priest, saying—Mr. Pastor, here, I have bought a book, and people tell me it is Lutheran. What do you say to it?' Then the Priest told me that it was good, and I ought to wish that there were two in each house instead of one. When you see the man again, the priest added, tell him to call on me.' The book the woman had bought was a New Testament. When she saw the large books I drew out of my bag, she inquired what books they were. I replied—'That is the entire Bible, the Old and New Testaments.' 'What is the price of that Book?' she then enquired. 'Twelve and a-half groschen.' 'Then I must have one,' said she. So this woman bought the first copy, and showed it in many houses. The result was, that my bag was very soon empty, although most of the people could not be supplied. I endeavoured to satisfy them by saying that I would soon return. The teacher, who had also bought a copy, pressed me to go and see the priest. At first, I did not like the idea, as I did not trust him, but my joy was so great, that I resolved on going, and this I did on Thursday.

The result of the visit was, that the Priest himself became a distributor of the Scriptures.

Other facts prove that the work of the humble Bible hawker is by no means superfluous, and that his visits are joyfully appreciated. The following details will furnish the illustration :—

“My work succeeds well. In many places I find the Bible is wanting. Lately I entered a village, and in the first house I went *there was not a Bible*; in the second house it was the same. The people told me that they were too poor to buy a Bible. I advised them at least now to purchase such a cheap Bible as I could supply them with. ‘Go,’ said the man to his wife, ‘and see whether we have so much money in the house.’ The woman went, and returned with 8 groschen and bought the book; but when I saw their great poverty I could not help giving them a couple of groschen. In the third house there was again *no Bible*. The husband was not at home, but they promised to send to my lodgings for one when he returned.

“‘How glad I am to hear,’ says the same most excellent labourer, ‘that you are printing 20,000 King’s Bibles; that is the edition most in request here. As to the work, it advances; but I have to pass through many storms. Yet, latterly, I have had pleasant experiences. In a house I went to there happened to be a beggar; this poor fellow took up one of my Testaments, read a passage, and then began to weep. Upon this he put the book into his pocket and paid me the price of it. It has frequently happened that poor people have collected all the money they have in the house and then bought a Bible. In my last letter, which you tell me never reached you, I reported that a poor widow went and sold a gold ring which her husband had left her, and then bought *six Bibles* for her *six children* with the money she got for it.”

Many more extracts might be given showing the Colportage work in its two aspects—that of difficulty and that of success; its two sides—bright and dark,—but our space does not admit.

“**SWEDEN.—STOCKHOLM.**—The work of the Society in Sweden is assuming a rapid and unanticipated developement. Every year exhibits a marked and astonishing progress. From concurrent testimony, it appears that a religious movement is spreading in all parts of the country. The frigid indifference to the truth, over which many had lamented, is giving place to a vastly improved condition of feeling, and on every hand there are eager inquirers for the Scriptures. Few parts of Europe, if any, can present such indubitable evidence of real spiritual improvement.

“The work of the Society has called into operation various agencies for the circulation of the Scriptures. Societies have been formed, and Colporteurs sent out on their benevolent mission. Not only clergymen, but persons of rank, public functionaries, and even military officers, exhibit the deepest interest in this labour of love, and seem resolved that Sweden, in its length and breadth, shall no longer suffer a dearth of the word of God.”

Russians could be stupendous range of Bible Societies; the people, but never he Emperor Bible Societies assistance shed amount Scripture Russians,

SPAIN. lity to in and every

SARDINIA larger de and Testa their stay native lan and their the same sales of t The Com last twelv Sardinia.

Of a C Arrived copies. H end of whi town of P— from the g their town &c., he had he proceed Here all th purchased town or it go through he might d



**RUSSIA.**—It would be satisfactory if a more auspicious state of things could be reported, so as far as Bible dissemination is concerned, in the stupendous empire of Russia, with its fifty millions of people. But the range of operation accorded is comparatively limited. The action of Bible Societies relates almost entirely to the Protestant part of the population; the admission of Scriptures in the modern Russ, the language of the people, being prohibited by the Synod of the Greek Church, which was never heartily in favour of the circulation of the Bible, even when the Emperor Alexander the First evinced such deep interest in the work of Bible Societies, and publicly declared, "that he would render every assistance in his power, that the beneficent light of revelation might be shed among all nations subject to his sceptre." Indirectly, however, the Scriptures are partially diffused amongst the better educated classes of the Russians, who purchase French and German copies.

**SPAIN.**—The hopes the Committee had been led to express of their ability to introduce their labors into this Country have been disappointed, and every attempt to secure liberty of action has failed.

**SARDINIA.**—One circumstance which has probably contributed to a larger demand for the Scriptures is, the liberal dissemination of Bibles and Testaments among the soldiers of the Sardinian Contingent, during their stay in the Crimea. Thousands of these men returned to their native land, bearing with them dearly-prized copies of the Sacred Volume, and their persuasions have induced their comrades and friends to obtain the same precious treasure. Hence, a considerable proportion of the sales of the year have been effected amongst officials and the military. The Committee announce the fact with sincere gratification, that in the last twelve months 11,225 copies have been dispersed far and wide in Sardinia.

Of a Colporteur it says :—

Arrived at I——, he began as usual, by obtaining permission to colport his copies. Here he disposed of thirty copies in the course of a fortnight, at the end of which time the civil authorities, of both I——, and the neighbouring town of P——, sent for him, and reading to him a circular they had just received from the government at Turin, directing them 'not to permit the entrance into their towns or districts of Diodati's Bible, under pain of imprisonment, trial, &c., he had to avail himself of a steamer just starting for B——, from whence he proceeded to the large town of B——, containing some 10,000 inhabitants. Here all the authorities, chief magistrates, administrative and judicial, having purchased copies for themselves, absolutely counselled him 'not to quit the town or its province *until every person in it should be supplied with a Bible*; to go through all its villages, and that, should he have any person to complain of, he might do so to them, and they would immediately place at his disposition the

royal gendarmes to arrest the offenders; that he was under their protection, &c. All this occurred at the very time 'that the friars, priests and bishops were appealing to them against the Bible and its poor Colporteur, to get both sent out of the province.'

**TURKEY.**—The demand for the Scriptures has increased; the sales being nearly double those of last year.

There is the notable event of the acceptance by the Sultan himself of a copy of the Bible from the hands of the Society's agent. The fact is mentioned that he frequently causes the Book to be read to him, and prayer is asked that the spirit of truth may illumine the mind of this Potentate, and reveal to him the true Prophet and Saviour of men.

We must afford space for an interesting extract as to Bulgaria.

"Bulgaria is not to be forgotten. The four millions of that province are calling forth the efforts of the Christian Church. Missionary operations will soon be established amongst them, and fresh demands for Scriptures must arise. The tie which unites the Bulgarian to the superstitions of his Church is supposed to be feeble, and there is an evident disposition to turn from a worship conducted in an unknown tongue to the Scriptures of truth, which address, in language that can be understood, both the intellect and the heart."

**INDIA.**—The last report of the Parent Society speaks of India in language which proves their estimate of its claims.

"The immense extent of territory embraced, the variety of nations and languages included, the debasing influence of prevalent superstitions, the supremacy of British power, all combine to plead for greatly increased efforts on behalf of the moral and religious well-being of that country. It is a world in itself, and demands an amount of attention, energy and sacrifice, such as it has never yet received from the Christian Church. Colportage was the mode of agency generally recommended, but it did not occur to your Committee, that any very large and sudden increase of circulation was to be expected; for apart from the difficulty of obtaining an adequate supply of qualified Agents, the object was not to scatter the Scriptures indiscriminately amongst those who might accept the books to treat them as worthless, and perhaps ultimately destroy them, but while not excluding gifts altogether, to sell the copies at a very small charge; so obtaining some guarantee that they would be valued and read."

Then there are given details of the progress of the work, and a tone of hopefulness pervades the whole. There is no foreshadowing of the terrible events which have since occurred, but clouds and darkness have come

many p  
lost to

In the  
upon Ind  
ror and  
filled the  
tish publi  
must be d  
ing the be  
sessions a  
is one of  
aud vigor  
prominent

This ne

It is in  
of prospec  
beration, r  
this step a  
and wisher  
than by the  
their appea  
British dom  
to this and  
word to hav  
guages sha

**CHINA.**—  
saddening  
sionary, D  
and the pri

There is,  
stances of t  
creasing evi  
with free in  
colportage,  
two interest

From Ho  
but at Cant  
long we take  
wide gust la  
earth pe

Pos: t by th  
Meetin: he nar  
contr: identifie

many parts of this lately bright scene, and much of the progress made lost to view; and now, in the words of the Parent Society's *Reporter*,

In the inscrutable providence of Almighty God, a new era appears opening upon India. The fearful and criminal catastrophe which has spread such terror and cruel suffering through some of its fairest provinces, and which has filled the whole empire with consternation, has evidently impressed on the British public of all classes and religious denominations the conviction that more must be done, much more than has hitherto even been attempted, towards diffusing the benign and sanctifying influences of Christianity over our Indian possessions and dependencies; that the Bible, which has done so much for Britain, is one of the great means of blessing needed for India, and that whatever new and vigorous agencies may be called into operation, the Bible must occupy the prominent and foremost place.

This necessarily casts an increased responsibility on the Bible Society.

It is in view of the immediate indispensable outlay to cover actual losses, and of prospective demands likely to arise, that the Committee, after careful deliberation, recommend the raising of a *Special Bible Fund for India*. In advising this step at the present juncture, they are governed no less by the suggestions and wishes of many earnest and influential friends throughout the country, than by the promptings of their own judgment and feelings. They now commend their appeal to all who desire the spread of Bible truth in every portion of the British dominions, adding the prayer, that He, whose blessing can give success to this and every other design of His servants, may by His Spirit cause His word to have free course and be glorified, till India in all her tribes and languages shall acknowledge the one Lord and Redeemer of Men.

CHINA.—As to this land of so many of the world's people events of saddening interest are noticed. First, the death of the distinguished Missionary, Dr. Medhurst, and then the destruction by fire of the building and the printing appliances of the Society at Shanghai.

There is, however, much to awaken gratitude to God in marked instances of the happy results of the perusal of the Scriptures, in the increasing evidence of the weakening of prejudice, which have interfered with free intercourse with the natives; and in the increasing success of colportage, concerning which, had we space, we would furnish one or two interesting extracts from the Report.

From Hong Kong, Ningpo and Amoy, there are interesting tidings; but at Canton the work has been stopped by the hostilities.

We take the following from last month's *Reporter*; extract of a letter wide August last.

earth pe  
e that time I have been apprised of two Colporteurs' seizure and imprisonment by the Mandarins, professedly on the ground of their distributing books. We take the name of JESUS on the title-page. It was at once declared that the Meetin identified them with the rebels, who are widely known to have adopted contr

the religion of the Heavenly Father and Jesus, on which account books on the subject are suspected, and involve those who possess or distribute them in danger. This is particularly the case in distant places at all in the vicinity of the rebels, where their books and opinions are currently known, and a correspondence in sentiment with them on the part of the foreigners is not so. Our two brethren appear to have been harshly treated. By the representations of Her Majesty's Consul to the Chief Magistrate at Shanghai they have been liberated.

It becomes all friends of the Bible cause earnestly to beseech Him who ruleth over the nations, that He would break down barriers, and give free way to His own word.

As to Africa the Report says :—

“Thus it appears a great work remains to be accomplished to impart the treasures of revealed truth to the people of Africa. And now, when there is a probability that the interior of the country will be opened to commercial enterprise, may not fresh discoveries of languages, hitherto unknown to Europeans, be anticipated? The past exploits and future plans of that noble-hearted and intrepid Missionary, the Rev. Dr. Livingstone, who has traversed regions never before trodden by the foot of the white man, taken in connexion with the successive expeditions up the Niger, now sanctioned by her Majesty's government, may open a future sphere of prodigious labour to this Society, as well as to the Missionary Agencies of the Church. Your Committee feel assured that they may pledge the prompt and cheerful co-operation of the Bible Society in any measures, that may help to render the Scriptures accessible to the millions of Africa.”

There are encouraging tidings from South America. An Agent waiting for a steamer to proceed on his journey says :—

“Being so detained, I began to open up my treasures, and present once more to Christ Jesus, in the persons of this poor people for whom He died, the ‘gifts, gold, frankincense, and myrrh,’ of His own everlasting Gospel.

“I confess I began to carry out my plans with a dull, heavy heart. Everybody, among the respectable friends to whom I came with letters, said, ‘You will do nothing, nothing, Sir: these are a people utterly sunk below recovery in degradation of soul as well as body;’ while others seemed to have a sort of gentle pity for my senses in coming out to sell Bibles in South America at all. Well, what has happened? It is a long story, and you must pardon me writing you full particulars about it until I have a little more spare time. I have sold 300 copies of the holy word in less than three days, 50 more this morning before breakfast, and I fully expect to make the number 500 before leaving; in addition to which I shall leave behind me a most energetic and respectable agent, who will conduct the sale, I doubt not, of nearly as many more in Santa Marthe, Savanilla, Calamar and Mompox.

One more extract.

“In the  
received  
tament  
Custom-  
Ecuador  
an entr  
is too ho  
the Cust  
and it w  
gave the  
plaza. M  
the fire w  
the flames  
and saved  
that it wa  
sale of m  
years ago.

We ha  
of the P  
Bible cau  
document  
and we no

We clos  
and of sur  
has been r  
to take co  
Africa, and  
masses of t  
fields white  
and help  
rudely shu  
A glorious  
ing still th  
ways. Let  
upon enlarg  
now more t  
long time ag  
wide accept  
earth peace

POSTSCRIPT  
Meeting, £1  
contribution.

"In the chief town of Ecuador. Guayaquil, two cases of New Testaments were received from some one—whether from you, I cannot find out; but the New Testaments were there to the number of nearly three hundred;—they were in the Custom-house. Now, it is contrary to the constitution of the Republic of Ecuador to circulate the Bible. It is actually by a law of Congress, forbidden an entrance within its sacred limits; for Ecuador has said by its senate that it is too holy to touch a Bible. One day a priest hearing of these books being in the Custom-house, told the same to his fellows, so a procession was set on foot, and it went in a body to demand these accursed Scriptures. The authorities gave them up, and the hour was announced when they would be burnt in the plaza. Many hundreds of men and women gathered in the Market-place, when the fire was ready. A few copies were burnt, for, as the whole were cast into the flames, a rush was made by the crowd, and nearly all the books were saved, and saved by the very people for whom they were intended. You remember that it was in Guayaquil where Dr. Thomson made, in a few days, the enormous sale of more than a thousand copies of the New Testament, more than twenty years ago."

We have thus copiously extracted from the Report of the operations of the Parent Society in foreign parts, to bring before friends of the Bible cause within our sphere, who may not have access to the original document, as much of its interesting information as our space admits; and we now come to our

#### CONCLUSION.

We close this Report with no ordinary feelings. A work much needed, and of surpassing importance and magnitude, over a world-wide field, has been reviewed. Abundant reason has been seen to thank God and to take courage. As we think of the openings in South America and in Africa, and of the overturnings in China and in India, those seats of such masses of the world's population, we are full of expectation. These are fields whitening to the harvest. They appeal for Bibles. "Come over and help us," is their utterance. And if elsewhere doors have been rudely shut they are just to rebound and stand open wider than before. A glorious future of success seems near, yet though seeming near, claiming still the exercise of our highest faith. God works in wondrous ways. Let then our dependence be wholly upon God for His blessing upon enlarged and earnest efforts, which the friends of the Bible are now more than ever called upon to put forth, and then the words which long time ago arose upon Bethlehem's plain, shall soon have a world-wide acceptance and echo—"Glory be to God in the highest and on earth peace and good will to men."

POSTSCRIPT.—At the first meeting of the Committee after the Annual Meeting, £125 Sterling were voted to the Parent Society as a free contribution.

The first time I visited London was in the month of May 1847, when I was invited to give a course of lectures at the University of London. I was then a young man of twenty-two, and my knowledge of the English language was very imperfect. I had, however, been some time in the habit of reading English books, and I had a fair command of the language. I was, therefore, invited to give a course of lectures on the subject of the "History of the English Language." I was to give ten lectures, and I was to be paid for them. I was, however, very poor at that time, and I was obliged to decline the offer. I was, however, invited to give a course of lectures on the subject of the "History of the English Language" in the month of May 1848. I was then a young man of twenty-three, and my knowledge of the English language was very imperfect. I had, however, been some time in the habit of reading English books, and I had a fair command of the language. I was, therefore, invited to give a course of lectures on the subject of the "History of the English Language." I was to give ten lectures, and I was to be paid for them. I was, however, very poor at that time, and I was obliged to decline the offer.

At the first meeting of the Committee after the Annual Meeting, this Session was voted to the Paris Society as a new contribution.

The Paris Society was established in 1848.

---

---

# APPENDIX.

---

---

**Montreal Auxiliary Bible Society in Account with D. Davidson, Treasurer.**

Dr.	£ s. d.	£ s. d.	Cr.
To Remitted British & Foreign Bible Society Exchange, £472 10s. 8d. Stg. ....	585 8 6		£ s. d. 222 19 9
To Remitted American Bible Society, .....	68 7 10		108 13 6
To Paid Book and Tract Society for Bibles, and Testaments with Psalms, .....	95 14 8		506 11 11
To Donation to Parent Society, £250 Stg., at 10 per cent., .....	749 11 0		615 5 5
	305 11 2		
		COLPORTEGE.	
To Paid George Purkis, Colporteur, 1 year's salary, .....	125 0 0		
To " Rev. John Campbell, " 4 months' salary, .....	33 6 8		
To " Travelling Expenses of do., 3 " .....	8 10 4		
To " Pierre Piché, Colporteur, on account, .....	3 15 0		
To " Rev. Jas. Green, Travelling Agent, 1 yr.'s salary, .....	200 0 0		
To " Travelling Expenses of do., and Postages, .....	40 8 10		
To Remitted Parent Society, £16 2s. 11d. Stg., donation from the East and West Hawkesbury Branch, .....	20 0 0		
To Remitted Parent Society, £10 1s. 9d. Stg., from Lanark Branch, collected in the Presbyterian Church, .....	12 10 0		
To Paid 1 year's Rent and Management of the Depository, .....	196 8 8		
To " Postages, Cartage, Freight, Packing Cases, Insurance, Stationery, Advertising, &c., .....	28 19 4		
To Paid J. Lovell for Printing Annual Report, and " Reporter, .....	69 8 2		
To Paid C. Bryson for Binding " .....	9 2 0		
To " J. C. Becket, for Printing Notices, Circulars, Labels, &c., for 2 years, .....	22 5 0		
To Paid Travelling Expenses of Delegates to Anniversary, .....	22 10 0		
To Balance in the hands of the Treasurer, .....	348 13 2		
	97 8 3		
	£1944 14 5		£1944 14 5
		By Balance brought down, .....	£97 8 3
		(Signed,)	D. DAVIDSON, Treasurer.

Montreal, December 31st, 1857.

Stack Account.

Dr.

Contra.

Cr.



Stock Account.		Contra.	
Dr.	£ s. d.	Cr.	£ s. d.
To Amount due British and Foreign Bible Society, .....	857 3 10	By Bibles and Testaments, per Inventory, 649 14 10	
To Balance due Bellamyville Branch, .....	3 3 8	By Debts due by Branch Societies, &c.,... 1838 13 3	
To " " Upper Canada Auxiliary, ..	3 16 0	By Cash in the hands of the Treasurer, ... 97 8 3	
To " " North West Glengarry Branch, .....	2 0 5		2585 19 4
To Amount due Winslow Branch, .....	4 10 0		
To " " Lingwick Branch, .....	3 0 0		
To Stock, .....	1712 5 5		
	<hr/>		
	2585 19 4		
	<hr/>		
	£2585 19 4		£2585 19 4

Errors excepted.

Montreal, December 31st, 1857.

JAMES MILNE,  
General Agent.

ISSUES OF  
**THE MONTREAL AUXILIARY BIBLE SOCIETY,**  
 IN 1857.

	ENGLISH.		FRENCH.		ITALIAN.		GALIC.		IRISH.		WELSH.		DUTCH.		GERMAN.		ARABIC.		GREEK.		LATIN.		SPANISH.		HEBREW.		SWEDISH.		SYRIAC.		DANISH.		PORTUGUESE.		RUSSIAN.		Portions for the Blind.		Spanish & Eng. Testaments.		Total.
	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.			
On hand 1st Jan'y, 1857.....	2259	3025	20	392	40	51	371	4	11	17	40	5	7	56	143	1	4	10	2	4	2	4	2	10	12	3	8	11	2							18	1	7797			
Received in 1857....	4901	5448		99	3	60							100				6	6							6	16	6	4	10	4				6			6	10889			
Issued in 1857.....	7160	8473	119	528	40	111	371	4	11	17	40	5	7	156	143	1	10	16	2	4	8	10	28	6	3	9	11	2	4	10	4	7	6	18	1			1	18686		
	4814	4946	101	89	6	71	69			11	3	1		9	20		2	3	1	3	2	5																1	11145		
	2346	3527	18	439	34	40	302	4	11	6	37	5	6	147	123	1	8	13	1	1	6	8	23	6	3	9	10	2	4	10	4	7	6	17				7541			

JAMES MILNE,  
 Depository.

No  
 Fr  
 1  
 2  
 3  
 4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37

# ISSUES OF BIBLES &c.

AND

## CASH RECEIPTS

OF THE

# Montreal Auxiliary Bible Society.

*From its commencement in 1820, to the present period, January, 1858.*

	PERIODS.	Issues of Bibles and Testaments	Cash Receipts.
			£ s. d.
1	From November, 1820, to June, 1821.....	320	81 13 3
2	June, 1821, to June, 1822.....	581	110 14 4
3	June, 1822, to June, 1823.....	1404	143 12 1
4	June, 1823, to Aug., 1824.....	622	81 5 17
5	August, 1824, to Aug., 1825.....	892	135 6 0
6	August, 1825, to Aug., 1826.....	1798	429 19 7
7	August, 1826, to Aug., 1827.....	1807	195 5 5
8	August, 1827, to Aug., 1828.....	1937	216 3 11
9	August, 1828, to Aug., 1829.....	3908	206 16 11
10	August, 1829, to Aug., 1830.....	3823	349 10 1
11	August, 1830, to Aug., 1831.....	2977	245 14 2
12	August, 1831, to Aug., 1832.....	2086	315 9 11
13	October, 1832, to Oct., 1833.....	2093	390 15 9
14	October, 1833, to Oct., 1835.....	1464	194 16 4
15	January, 1835, to Jan., 1836.....	1467	500 2 5
16	January, 1836, to Jan., 1837.....	1645	234 9 7
17	January, 1837, to Jan., 1838.....	4014	428 3 3
18	January, 1839, to Jan., 1839.....	4348	509 1 9
19	January, 1839, to Jan., 1840.....	7106	725 17 0
20	January, 1840, to Jan., 1841.....	5498	771 6 3
21	January, 1841, to Dec., 1841.....	5578	819 16 1
22	January, 1842, to Dec., 1842.....	5912	689 6 5
23	January, 1843, to Dec., 1843.....	5702	657 14 2
24	January, 1844, to Dec., 1844.....	7846	1079 1 3
25	January, 1845, to Dec., 1845.....	9953	936 15 16
26	January, 1846, to Dec., 1846.....	10413	903 6 4
27	January, 1847, to Dec., 1847.....	11593	709 8 7
28	January, 1848, to Dec., 1848.....	10227	818 13 8
29	January, 1849, to Dec., 1849.....	7981	888 13 4
30	January, 1850, to Dec., 1850.....	7484	1011 19 7
31	January, 1851, to Dec., 1851.....	11181	1178 8 11
32	January, 1852, to Dec., 1852.....	11019	1161 7 9
33	January, 1853, to Dec., 1853.....	8069	1561 16 1
34	January, 1854, to Dec., 1854.....	13649	1869 16 7
35	January, 1855, to Dec., 1855.....	11484	1642 8 0
36	January, 1856, to Dec., 1856.....	12015	1968 15 5
37	January, 1857, to Dec., 1857.....	11145	1721 14 8
	Total issues.....	211150	£25681 7 7

Depository.

REPORT OF THE TRAVELLING AGENT.

On the 26th day of December, I began my labours for another year. There was but little snow and I had not gone more than a mile when I ran upon a stone and broke my sleigh all to pieces. The stage was behind me so I was enabled to go on till I could get a new sleigh. My first meeting was at Grand Frénier, on Sabbath the 28th. The day was very stormy, and the congregation though not large, was better than we had reason to expect on such a day; collection, £1 11s. 5d. In the afternoon of the same day we met again in the Free Church at St. Eustache. The number was as large as we could expect on such a cold stormy day, and the collection, £1 1s. 3d. I shared the kind hospitality of James Marshall, Esq., who also carried me down to Grand Frénier and back, so that my horse might have rest that day. On the 29th, I went on to St. Thérèse de Blainville. I had wrote to the Minister who had left the place, and on this account nothing much was known of the meeting, but a few got together in the Free Church to whom I spoke for a short time, and took up a collection of £1 0 5d.

I attended the Anniversary of the New Glasgow Branch on the 30th. We sensibly felt the absence of the Rev. Henry Loudon, who, since our last meeting, had ceased from his labours. He had been President of the Branch from its formation, and our first meeting without him left a void we all lamented. Mr. James Shepston was appointed to fill his place, and the meeting which was held in the U. P. Church was a very good one, and one from which, I trust, good will result. The Secretary, Mr. John Murray, paid me 9s. 9d. on account and 15s. 3d. free.

On the 31st, I had the pleasure of attending the first Anniversary of the Lachute Branch. The President, the Rev. Mr. Henry, was in the chair. The meeting was in the Wesleyan Chapel, and was well attended. We had the assistance of the Rev. Mr. Dewart, the Minister of the place. The meeting was a good one, and the prospects of the Branch for usefulness are very fair. They paid me £2 10., free contributions.

On the 2nd of January, the long tried and useful Branch at St. Andrews, held its annual meeting in the Wesleyan Chapel. The meeting was not so large as the previous one, but it was peaceful and harmonious, and a good interest pervaded it. The respected President, the Rev. Mr. Henderson again occupied the chair, and added much to the interest of the meeting by his pleasing and instructive remarks. The untiring Secretary, Rev. Mr. Dempsey, read a most encouraging report, from which it appeared the income of the Branch had been upwards of £25. We were then favoured with speeches from the Revds. Messrs. Dempsey and Sweet, and a few words from Mr. Sinclair of Montreal, and the services which had been a season of pleasure and profit were brought to a close. Sickness laid me aside at this place two days, and I was consequently unable to reach my appointments at Chatham and Breadalbane, but the Rev. Mr. Mair preached at Chatham and took up a collection, £2 15s., and the Rev. Mr. Noble and some others assisted at the Anniversary of the Breadalbane Branch which I understood went off well, and a liberal free contribution has since been forwarded.

The Anniversary of the Ottawa District was held on the 8th in the Town Hall, at Vankleek Hill. This old and important Branch is deserving of no stinted praise. Over twenty years it has gone on increasing in usefulness, and the last year was the best of all. Their Colporteur, Rev. Mr. McNally, has been doing an extensive and useful work, and, besides paying his salary, they made

a free c  
6d. or  
was m  
Philips  
exampl  
equally

The  
had bee  
very ch  
Branch  
Curry,  
This Br  
J. P. W  
of Com  
ment an  
tions, £  
13s. 11d

On th  
It was v  
collectio  
18s.

On Sa  
sermon  
without

In the  
rence an  
and dilig  
others h  
£6 8s fro

At Cu  
the Pres  
cold stor  
Esq., pai  
behalf of

My nex  
Ottawa i  
had the a  
and forc  
this old,  
and good  
bours an

The Ar  
interestin  
terested h  
as the ye  
free.

Mr. W  
sales and  
rited at w  
Branch.  
funds, an  
the M. A.

The Wi  
protestant

a free contribution to the Montreal Auxilliary of £50, and they paid me £10 17s. 6d. on account. The Anniversary was well attended and the interest every way was most encouraging. Sheriff Treadwell, Esq., N. Stuart, Esq., Messrs. Philips and Marston continue indefatigable in labour, and the Branch is a good example for many others who might do much in this noble cause were they equally zealous and laborious.

The East and West Hawkesbury Branch is deserving of all praise. Its work had been most extensive and successful, and the annual meeting was one of a very cheering sort. It was held in the same place as the Ottawa District Branch, and the speakers were the same, with one exception, viz: Revds. Messrs. Curry, Noble, the Wesleyan Minister, and the Minister of the N. C. Methodists. This Branch also is favored with a most efficient staff of officers,—C. H. Tweed, J. P. Wells, F. T. Higginson, Esqrs., and many active and influential members of Committee, whose activity in labour are rewarded with much encouragement and success. The Treasurer, J. P. Wells, Esq., paid £40 free contributions, £20 for the Montreal Auxilliary, and £20 for the B. and F. B. S., and £1 13s. 11d. on account.

On the 9th I attended a meeting at Petite Nation on behalf of the Society. It was well attended and I had the assistance of the Rev. Mr. Rainboth. The collection was £2 8s., and Mr. Tucker paid me the balance of his account, £4 18s.

On Sabbath the 11th, in the morning, at Clarence, I had to preach a funeral sermon for a young woman who had died somewhat suddenly, but I trust not without preparation.

In the afternoon I preached in the Baptist Chapel at Lochaber for the "Clarence and Lochaber Branch" to a good and attentive congregation. The untiring and diligent officers, Rev. J. Edwards, William Edwards, G. B. Roe, and many others had been fully up to their wont during the past year. They paid me £6 8s free contributions.

At Cumberland the interest is still quite new, but we had a small meeting in the Presbyterian Church, perhaps as large as could be expected on such a cold stormy night and the roads in an almost impassable state. W. H. Dunning, Esq., paid me £1 3s. 6d. on account and £4 5s. free, which he had collected on behalf of the Society.

My next visit was to Osgoode, and as this is one of the Branches going off to Ottawa it was my farewell visit. The meeting was in the Free Church and we had the able and efficient aid of the Revs. Messrs. M'Phail and M'Gill, whose lucid and forceable appeals to the meeting added much to its interest. Henceforth this old, useful and respected Branch is to work in the interest of the same great and good cause but through another connection. May the Lord bless their labours and increase their usefulness many fold.

The Anniversary of Morganville Branch, in the West of Winchester, was an interesting occasion. The Baptist Chapel was nearly full of attentive and interested hearers, and the labours of the Branch had been on about the same scale as the year previous. They paid me £4 7s. 10d. on account, and £3 19s. 11d. free.

Mr. Wm. Bow at the new Village of Bates Corners paid me on account of sales and we had a meeting here for the first time, well attended and very spirited at which we organized a new Branch, to be called the West Winchester Branch. Though it is quite a new place, one Mr. Johnson subscribed \$5 to its funds, and a small collection was also taken up which was handed to me for the M. A. B. S.

The Winchester Branch continues its career with increasing lustre. All the protestant interests of the village were fairly represented at the meeting by the

Ministers who severally took part therein. The free contribution was £10 19s. 10½d., much more than on any previous occasion. A result attributable to the increased zeal of the officers and a more efficient staff of collectors from the ranks of the ladies.

We cannot speak too highly of the interest and zeal of the Finch Branch. It has a limited sphere in a rural district, but its field is well cultivated. This year they paid me £8 1s. 2d. free, and £1 11s 9d. on account. The Anniversary was well attended and a good interest pervaded the meeting.

From Finch I went on to the Three Corners in Osnabruck, where I had the pleasure of organizing a new Branch under very favourable prospects. The annual meeting of the front of Roxboro Branch was about as usual and the collection about the same also, 24s 2d.

The Anniversary of the Martintown Branch was a very spirited meeting, somewhat lengthy, and exhibited a little diversity of opinion, but tending I think to strengthen and fortify the cause. The Rev. J. McKillican, and the Rev. A. Allen both aided and contributed to the interests of the meeting by their eloquent and earnest appeals to the congregation to sustain the good cause,—and the result was a collection of £7 17s., of which they made a donation to the M. A. B. S. The persevering and careful secretary, Mr. P. McLeod, paid me £3 on account.

The 22nd, the day following, I attended the first Anniversary of the new Branch at Williamstown. The meeting was held in the Presbyterian Church, and the new minister, Rev. Mr. Watson, occupied the chair, and much strengthened the cause by his earnest exhortations and expressions of warm attachment to the cause. The Rev. Mr. Ferguson, M.A., Mr. Dixon, and many other officers took a lively interest in the affairs of the Society, and the funds of the Branch shewed that they had not been idle. Altogether the standing and prospects of this new Branch are both pleasing and encouraging. On the 23rd, the day following, I rode home a distance of 35 miles, the coldest day I believe ever registered in Canada, but God in mercy preserved me from the cold and the dangers of the way, and after a month's absence I was permitted in safety again to meet my family all well.

My second journey this year was to the upper Ottawa, taking a few places on the fronts of the St. Lawrence on my way up. It proved to be one of the most precarious and uncertain I have ever made, on account of the continued thaws and impassable roads. I had purposed taking up my first appointment at Lancaster on the 9th day of February, but I had to cross Lake St. Francis, and the rapid thaw which began on the 6th, had made the ice insecure, and indeed somewhat broken it in places, so that I was unable to cross, and was thus prevented reaching one of the most numerous and important meetings ever convened in that place. The Rev. Mr. Anderson, however, addressed the people, and a collection of £1 12s. 10d. was taken up for the Society, which the worthy secretary paid me the day after. On the 10th, after an excessive cold night, I was enabled to cross the lake, and reach Cornwall, the place of my next appointment before night.

The Anniversary of the Cornwall Branch was held in the Free Church, and though it was not so numerous as could have been expected, it was the best meeting ever held there. The most cordiality, the most life and animation, and the best groundwork laid for practical results. The Rev. Mr. Campbell, the Free Church Minister, and the Rev. Mr. Johnson, who was staying in Cornwall a few weeks, filling the pulpit of the Rev. H. Urquhart, D.D., who was absent on duty, by their appeals to the people, did good service to the cause. Ladies were appointed to collect, and I have since been informed their work was prosecuted with zeal and crowned with success, and the Branch which has struggled long for mere existence is thus placed upon a good footing.

The A  
and the  
very a  
ensuing  
the new  
Branch  
over to  
and wh  
spring r  
On the 1  
ing was  
one of t  
cers, an  
efficient  
Wood p  
very sm  
a few ot  
succeed  
the Dep

I preac  
a more  
meeting  
friends  
though  
£1 8s. 1

The B  
staff of  
mention  
13s. 5d.  
this as t  
indescr  
sleighin  
pointme

On Th  
in sludg  
£14 13s.  
held its  
One of t  
left his f  
the part  
nessed th  
the day  
processio  
we are in  
Before

The Br  
dency of  
Esq., the  
give the  
meeting

The Br  
every ye  
result is  
Tempera  
Church o  
ister mad

The Anniversary of the Aultsville Branch, held on the 11th was well attended, and the tone of the meeting much more hopeful. I had no assistance, but a very attentive congregation, and at the close of the address the officers for the ensuing year were elected with spirit and manifest interest. Wm. Croil, Esq., the new President, enters into the work with a whole heart, and I trust now the Branch will go on and prosper. A small collection was taken up and given over to the M. A. B. S., which, together with what the collectors did afterwards, and which was paid me by the Treasurer, Mr. Barnhart, when I went up in the spring made the sum of £2 17s. 2d. The Dep. also paid me £1 14s. 9d on account. On the 12th I attended the Anniversary of the Dixon's Corners Branch. The meeting was the most numerous of any we have had, and came the nearest being one of the right sort; we had unity and cordiality in the appointment of the officers, and the general opinion was that the newly elect would be more active and efficient than their predecessors. We took up a small collection, and Mr. Wm. Wood paid me £2 7s. 1d. on account. At Kemptville, on the 13th, we had a very small meeting, and nothing had been done; but the Rev. Mr. Anderson, and a few other friends undertook to effect a new organization which I believe they succeeded in doing, thus leading us to hope on for the future. Mr. Leeming, the Depository, paid me £4 3s. 9d. on account.

I preached for the Branch at Burritts' Rapids, on Sabbath the 15th, and found a more cheering state of things than I had ever witnessed before. I think the meeting the year previous had been instrumental in rallying many of the old friends of the Branch, and the beginning of a useful work had been made, and though small it was encouraging. They paid me £3 1s. 2d. on account, and £1 8s. 10d. free.

The Branch at Merrickville is doing well, doing excellently. Their efficient staff of lady collectors are year by year augmenting the funds. I need only mention as a proof of this that they this year paid me £8 7s. 7½d. free, and £3 13s. 5d. on account. The meeting was small, but we were not surprised at this as the night was dark, the rain falling in torrents, and the streets in a most indescribable state with water, snow and mud. On Monday, the 16th, the sleighing had all disappeared, and I found it impossible to proceed to my appointments on this and the two following days.

On Thursday the 19th, a little snow had fallen, and I went on to Smiths' Falls in sludge and snow. The friends at this place paid me their account in full, £14 13s. 9d. On the 20th I managed to get on to Perth. The Auxiliary had held its Anniversary on the 18th, the time appointed, and had a good time.— One of the Brethren, and a good friend of the cause, the Rev. Mr. Duncan had left his family all well, to go to the meeting, and while there was called away, the partner of his bosom was dying. I went to the house of mourning, and witnessed the fortitude and confidence with which the righteous lean upon God in the day of sore trouble. The corpse was followed to the grave by a very long procession of mourners the day I reached Perth. "Verily in the midst of life we are in death."

Before I left on the 21st the Auxiliary paid me £26 on account.

The Branch at Carleton Place is doing well, under the steady and able Presidency of R. Bell, Esq., M.P.P., and active and efficient secretary, D. Campbell, Esq., the Branch is maintaining its ground and doing something every year to give the Book to "the regions beyond." We had a very full and interesting meeting on Sabbath 22nd, in the Wesleyan Chapel.

The Branch at Ramsay is in a very flourishing state, increasing in usefulness every year. The Ladies connected with it are indefatigable in efforts, and the result is a yearly increase of funds. We had a most excellent meeting in the Temperance Hall, at Almonte, at which the Rev. J. McMorin the Minister of the Church of Scotland presided, and Rev. Mr. Montgomery the Free Church Minister made a most eloquent and impressive speech, and both did good service to

the cause. The secretary, Mr. Menzies, paid me on account of the Branch £24 13s. 9d. free, and Mr. Yule, one of the depositaries, paid me £1 14s. 6d. on account.

The Pakenham Branch is in a better state than formerly, and is doing an excellent work. J. Dunnett, Esq., the Depositary, is attentive and diligent in his department. He paid me £3 4s. 9d. on account, and the Wesleyan Minister, Rev. Mr. Hobbs, and United Presbyterian Minister, Rev. Mr. Watson, work earnestly and harmoniously in the cause. The Treasurer paid me the respectable sum of £7 5s. 2d., free contribution. While at this place we had a return of soft weather, and the sleighing again entirely disappeared, and the ice became insecure, and I found myself again laid aside. I was detained six days, during which time I shared the generous hospitality of Mr. and Mrs. Brown, and other friends.

Lanark, White Lake, Renfrew, Pembroke, Westmeath, Portage du Fort, Clarendon, Bristol, Fitzroy, Aylmer, Richmond, and North Gower, were still unvisited, and seeing that it was utterly impossible to reach them, I wrote to all the places withdrawing the appointments, and on Monday the 2nd of March, I started home, seeing no prospect of doing any good by waiting longer,—but a certainty of much expense. The Branch at Lanark wrote me sending £5 2s. 6d. on account, and £3 12s. 6d. free. Also the Branch at White Lake with £3 10s. 7d. on account, and £1 19s. 5d. free. Also the Branch at Westmeath with £4 10s. on account. Also the Branch at Clarendon with £2 7s. 4d. on account, and £2 12s. 8d. free. Also the Branch at Pembroke with £3 5s. on account, and £5 15s. free. Also the Branch at Bristol with 19s. on account, and £2 1s. free. Also the Branch at Aylmer with £9 17s. 3d. on account. Also the Branch at Renfrew with £2 18s. 7d. on account. Also the Branch at Portage du Fort with £1 5s. on account, and £3 2s. 6d. free. My work for the winter was thus brought to an abrupt and untimely end, and though I had not been able to do all the work I had laid out to do, yet the receipts and returns from the various Branches amount to over £300, more by between £40 and £50 than the winter previous.

My first visit in spring was to attend the Anniversary of the St. John's and Christieville Branch. The meeting held in Trinity Church on the 13th of May was a large and influential one. The speakers were the Rev. Canon Bancroft, the Rev. Mr. McLeod, the Rev. Mr. Clark, the Rev. Dr. Williamson, and Dr. White. The report read by the secretary was a very interesting and encouraging document, shewing much progress in the real work, and exhibiting many encouraging features. The large congregation evidently took much interest in the proceedings. The collection taken up at the close, £7 18s. 1d., was handed over to your agent for the M.A.B.S.

My next tour was to the counties of Glengarry, Stormont, Dundas, Leeds and Grenville, begun on the 19th of May and ended on the 4th of July. I first visited the Branches at Dalhousie Mills, Cote St. George and Charlottenburgh, all which I found doing well. On Sabbath the 27th of May, I preached on behalf of the Society in the Scotch Church in the front of Charlottenburgh, and took up a collection, and the ladies connected with the cause in this place had previously collected £2 15s. 4d., which was handed me as a free contribution. The Branch at Moulinette is still comparatively inactive, but Miss Bailey and Miss M'Narin had collected £3 3s. 7d., which was handed over as a free contribution.

The Branch at Osnabruck is in a lively prosperous state. We held two meetings in its connection. The one in the Baptist Chapel on the 29th was well attended, and I had the able and judicious assistance of the minister, Rev. Mr. M'Lean, and our Colporteur, Mr. George Purkiss. The free contributions from the front, the 2d concession and the rear and centre was £7 7s. 7d. The ladies, by whose exertions the funds are principally raised, are worthy of all

praise.  
dable z  
other  
Maria  
zation  
Society

The I  
Wesley  
charact  
free. T  
the cord  
and pro

At So  
the first  
for a be  
when I  
at the fo  
aid by h  
and £4  
ance of  
upon a d  
in full, a  
entered  
next year

The B  
exertions  
Their sa  
account.  
was rath  
muddy r

The B  
done mu  
had a mo  
excellent  
position  
of the m  
officers  
meeting  
much int  
former y  
pered in  
quence th  
the same  
again, an

The Br  
meetings  
The ladies  
well suste  
and at So

At Wes  
was small  
been sold  
tribution.

At New  
Free Chur



praise. Captain Morgan has also very much distinguished himself by a laudable zeal in this as in every good work. The Lord reward him and many other friends whose labours of love are untiring. We had a good meeting at Mariatown on the 1st of June, and I had the pleasure of assisting at the organization of a new Branch, after which a small collection was taken up for the Society.

The Branch at Matilda I found in a good state. The anniversary, held in the Wesleyan Chapel was well attended, and the meeting was of an interesting character. They paid me £17 15s. 8d., £10 0s. 4d. on account, and £7 15s. 4d. free. This Branch, with its able and influential officers, and enjoying as it does the cordiality and sympathy of the various denominations, will, I trust, go on and prosper.

At South Gower, Spencerville and Bellamyville, we had excellent meetings, the first in the Baptist Church, when we organised a new Branch, and received for a beginning £2 7s. 6d. free. At Spencerville we met in the Free Church, when I had the assistance of the Rev. Mr. Anderson of Kemptville, as well as at the former meeting, who gave both myself and the glorious cause valuable aid by his earnest and eloquent appeals. They paid me £1 7s. 8d. on account and £4 4s. 10d. free. At Bellamyville I was again favoured with the assistance of Mr Pardee, whose clear, forcible and intelligent statements always tell upon a congregation. This Branch is improving. They paid me their accounts in full, and I have no doubt but if they carry out the arrangements which were entered into for the better working of the Branch, they will have something next year to assist in carrying the work to "the regions beyond."

The Branch at Welford had not been so active as the year before in their exertions at least to increase its funds, and the free contribution was smaller. Their sales, however, had somewhat improved, and they paid me £4 7s. 3d. on account. The anniversary meeting, held in the hall of the Sons of Temperance, was rather small, but many things were against them, as a wet afternoon and muddy roads.

The Branch at Kitley is not near so active as it might be. They have not done much since their general visitation some years ago. At Farmersville we had a more spirited meeting, and though not large, it was pervaded by a most excellent influence, and I cannot but think this Branch will yet attain the position and influence its location demands. It was re-organised at the close of the meeting, and judging from the manner and spirit with which the new officers entered upon their duties, something will be done this year. Our meeting at Charleston was small, but the few friends present evidently took much interest in it. The ladies who had been so successful in collecting in former years had moved away, and the new ones had not been so much prospered in their work, and the free contribution was not near so large in consequence thereof. At Greenbush we had the best meeting ever held there, and the same ladies who had succeeded so well the year before were appointed again, and we have reason to hope for cheering returns before the year expires.

The Branches at Beverly, Bastard and South Crosby are all doing well; the meetings were good, especially at the last-named place it was overflowing. The ladies are indefatigable as collectors, and the funds in consequence are well sustained. At Beverly they paid me £2 18s. 2d., at Bastard, £7 18s. 10d, and at South Crosby £3 7s. 2d.

At Westport the Branch had been comparatively inactive, and the meeting was small. The Depository was closing his business, and not many books had been sold. He paid me 15s. on account, and Mrs. Fredenburgh gave 5s. contribution.

At Newboro I had the company and assistance of the Rev. Mr. Crawford, the Free Church minister, in the afternoon, in his place of worship; in the morn-

ing I was alone in the Wesleyan Chapel, the minister of the place being from home. This new Branch had done well, being able to pay me £3 12s. 5d. free contribution. For this measure of success it was mainly indebted to B. Tett, Esq., its influential President, and Miss Tett, his daughter, who has been very active as collector.

At Morton we had a good meeting, and I found the Branch moving on in the even tenor of its way, fully maintaining its ground, and enjoying the friendship of the good and benevolent in the village. They paid me £4 17s. 3d. At Lyndhurst, a new place in the rear of Leeds, I had the pleasure of meeting a good congregation, to whom I explained the position and working of the Society, and we enjoyed a pleasant hour together for the first but I trust not for the last time. Mrs. Sanders and her associates, two benevolent ladies in the place, had collected previous to my coming £2 10s., which was handed me as a free contribution.

I always take pleasure in visiting the Branch at Landsdown. Their sphere is somewhat limited, and there has not yet been any proper organization, but under the persevering and judicious management of Mr. P. Heaslip, all the work of a Branch has been done for years. We had an excellent meeting, and a collection of something over £3. They paid me £5 6s. 8d.; £2 10s. 5d. on account, and £2 16s. 3d. free.

At Escott we had a good meeting also. I found the friends in better spirits, and much more encouraged in the work, and I had also the pleasure of seeing a new Branch organised and placed under the care of a very promising staff of officers. Mrs. Todd and her associates, appointed at the last meeting to collect, had raised £2 7s. 6d, and Mr. Todd the Depository, paid me £1 18s. 3d. on account. At Mallorytown things were not in good working order, no collections had been made, and on account of the Depository having closed his business not much had been effected in the way of sales. We had, however, a very good meeting on Sabbath morning in the Wesleyan Church. The Methodist minister adjourned his meeting and brought over his whole congregation, and he and they with admirable spirit took part in the Bible Society's service.

Collectors were appointed for the coming year from the different congregations, and things were left in a more promising way.

The front of Yonge Branch I found in quite a revived state. More funds had been raised in twelve months than for many years past. The ladies appointed to collect had set to work with praiseworthy zeal and had succeeded admirably. Through their exertions the Branch was able to make a free contribution of £7. The meeting as usual was held in the Free Church, and was the best one it has ever been my lot to attend.

Brockville.—I had the happiness to be present at the anniversary of this important Branch, held on Tuesday the 23d of June, in the Church of Scotland. We had a fine manifestation of the evangelical alliance, on a small scale it is true, but composed of nearly all its parts. We had the Rev. Dr. Schofield, a Baptist, in the chair; we had the Rev. Mr. Morrison, of the Church of Scotland, on his right; on his left we had the Rev. Mr. Smith, of the Free Church; on the extreme on either hand we had the Rev. J. M'Murry, of the Free Church, the Rev. Mr. Davis of the Wesleyan, the Rev. Mr. Robinson of the Congregationalist, and the Rev. Mr. Gowan of the Methodist. The speaking for the most part was excellent, and as to sentiment we had a great diversity in unity. According to the report the Branch had not been quite so active as during the previous year, but it had been doing a good work, and was on an excellent footing. The time will yet come when this Branch will not only look well after its own field, but contribute something commensurate with its position.

Prescott.—The few friends of the cause at this place maintain their steadfastness. The meeting was held in the grammar school, and was one characteristic

of the  
serenit  
Wesley  
Wm.  
manne  
upon t  
better  
of £3  
The da  
way up  
jutor i  
ful for  
the Fro  
the nev  
for the  
Wm. P  
went d  
nature  
10d. on  
next m  
of July  
I felt  
mine.

On th  
a few p  
My first  
Scotlan  
bringin  
easily t  
noon of  
of the F  
though  
as the c  
lection,  
on acco

Three  
lowerin  
meeting  
would o  
well-arr  
sided, an  
of the W  
and cop  
the mee  
full of i  
After pa  
with to

On th  
rously g  
thunder  
ing gale  
was £1

On th  
Monday  
ments an  
Cavagno  
Congreg

of the place, quiet and attentive, surrounded with an air of devoted and pious serenity, making one feel "it is good to be here." I had no assistance. The Wesleyan minister was expected, but for some reason or other he did not come. Wm. Hillyard, the president, was in the chair, and in his usual characteristic manner of deep solemn feeling and utterance, enforced the claims of the Society upon the audience. Various plans for the extension of the cause and for its better working in Prescott were suggested and adopted, after which a collection of £3 3s. 3d., was taken up, the doxology sung, and the meeting dispersed. The day after I went down to Port Elgin to meet an appointment made on my way up. The Rev. Mr. Melville of the Free Church, an old and valued coadjutor in the work in another part of the field, met me here, and I felt very thankful for his friendly countenance and assistance, for I was very tired. We met in the Free Church, and at the close of the meeting organised a new Branch, and the newly elected officers entered into the work with a zeal which bodes well for the future. We have had a depository here for some time past, and Mr. Wm. Picken, the depositor, paid me £2 8s. 3d. on account. The day after I went down to North Williamsburgh, but from various circumstances of a local nature we had no meeting. Mr. Wm. Gordon, the depositor, paid me £4 11s. 10d. on account. This being the last of my appointments for this tour, my next movement was towards home, which I reached as stated before on the 4th of July. I had been absent six weeks, long enough to go to Europe and back, I felt constrained anew to give God thanks for preserving mercies to me and mine.

On the 11th of the same month (July) I started again on a short tour to visit a few places so disconnected that I cannot include them in any regular tour. My first visit was to Russeltown Flats. The Rev. Mr. Simm of the Church of Scotland, gave up his pulpit on the occasion, and I had thus an opportunity of bringing the subject before his large congregation, which is so scattered as not easily to be got together on a week day. Collection, £1 14s. 3d. The afternoon of the same day I experienced the same kindness from the Rev. Mr. Milne of the Free Church, on the English River. The congregation was again large, though the day was one of the hottest of July. Here we have a Branch, and as the collectors had been directed to go round we did not expect a large collection, 18s. was taken up, and on the 13th the depositor paid me £5 8s. 10d. on account.

Three Rivers, 15th July.—Though the weather was intolerably hot, and the lowering state of the elements threatening a momentary and fearful storm, the meeting was one of the best, though not so numerous attended of course as it would otherwise have been. We met in the new Scotch Church, an elegant and well-arranged structure, and the minister of the place, Rev. Mr. Ferguson, presided, and gave us a most chaste, lucid, and pertinent address. The Rev. Mr. Pollard of the Wesleyans followed with an eloquent speech, full of facts and anecdotes, and copious scriptural references and allusions, which must have told well on the meeting. The ever-diligent-Secretary, G. W. Lawler, Esq., read a report full of interest, shewing as it did increased labour and corresponding success. After paying me a free contribution of £8, they had still funds in hand wherewith to replenish the depository.

On the 19th, Sabbath, I preached in South Georgetown, Rev. Mr. Muir generously gave up his Church on the occasion for the benefit of the Society. A thunder-storm came on just before meeting-time, accompanied by a sweeping gale of wind, which considerably thinned the congregation. The collection was £1 14s. 7d.

On the 26th of July, I preached again at Russeltown Flats, and on the Monday following, proceeded on a short tour to meet one or two special engagements and visit a few new places. On the 30th, I met an appointment at Point Cavagnol. It proved to be a very busy time of the year with farmers, and the Congregation in consequence was rather small. I had the assistance of the

Rev. Mr. Hardy, Wesleyan minister, and the Bible Society and its work was fully explained to the people, and I trust a beginning was made—collection, 9s 3d. The day following I went up to Coteau Landing to fulfil an engagement for that place which had been standing over some time. The evening, however, proved most unfavorable, a thunder-storm came on and the rain began to fall in torrents just before meeting-time, and it utterly failed.

*Lancaster.*—I had visited this place in the spring, but the Rev. Mr. McPherson thinking the meeting not large enough, nor a fair representation of the place for such an occasion, requested a second visit, and the 2nd of August was fixed upon. In the mean time a number of Ladies were appointed to collect, with instructions to complete their work by that time.

We had two meetings, one in the morning in the Church of Scotland in the second Concession, and in the evening in the Free Church at the village, both full ones, and the interest seemed to be good. The Ladies had collected £1 15s, which together with what had been contributed before made up a free contribution of £3 7s. 10d.

*HUNTINGDON BRANCH.*—This useful and active Branch held its anniversary in the American Presbyterian Church on the 3rd of August. We had a respectable attendance, a goodly number of Ministers and excellent speeches. The Rev. Mr. Anderson, the Minister of the place, the Rev. Mr. Watson of the United Presbyterians and the Rev. Mr. Brown of the Wesleyans, all did ample justice to the subject, and the Bible was exalted and the cause advanced. Mr. Marshall, the praiseworthy secretary, paid me £5 18s 4d, on account and collectors were appointed to canvas the entire field before the end of the year, and I have no doubt, but a liberal free contribution will be made to the general cause when they have done their work.

On the 16th, I visited the Branches at St. Louis de Gonzague and Ormstown. At the first place we had an overflowing meeting, and a plain manifestation of hearty zeal in the work. Collectors were appointed, with instructions to complete their work in time to send in a free contribution before the new year. The Revds. Messrs. McArthur and Paul of the Free Church and Church of Scotland work together zealously and harmoniously in the cause, and the influence is a happy one.

The meeting at Ormstown was not quite so large, but it was well attended and the interest appeared to be equally good. Collectors were appointed at this place also with instructions as above, and I trust they will not be too late again as they were last year. The Depository, Mr. Walsh, paid me £4 14s 4d. on account.

We had two services as usual in connection with the Russeltown (now Franklin) Branch, and I think quite equal to any that have ever been held there. The Rev. Mr. Webster of the Wesleyans gave up his service and the two Congregations came together in the Congregational Chapel. I had the valuable assistance of the Revds. Messrs. Bayne and Webster in the morning and of Mr. Bayne in the afternoon. This Branch did well last year, and this year adopted the same means which proved so successful then, and I have no doubt but the same encouraging results will be announced when the collectors have done their work.

On the 29th of August, I started on a long tour, my fall tour to the Eastern Townships, from which I did not reach home again till the 15th day of October. My first visit was to Hemmingford. We had a good meeting. The Branch is in its usual state, a considerable number, I think friendly to it but it is mainly indebted to exertions of one or two individuals for what it accomplishes. Julius Sriver, Esq., the Depository, paid me £2 8s 5d on account. A free contribution was to be forwarded. Since remitted the very encouraging amount of £7 6s 10½d.

LACO  
past, an  
Mr. Mor  
a very  
re-appe  
cordanc  
which is  
ter meet  
officers  
trust by

The B  
well. V  
consider  
Wether  
counten  
work.

At Sta  
had sent  
however.

The B  
by the re  
meeting  
prospect

STANB  
accompli  
persevere  
whose m  
Lord's w  
destitute  
erected f  
were sma  
J. H. Smi  
place, pai

ABBOTT  
better me  
so good a  
tary, C. S  
ful and pe  
we had th  
Esq., the  
They paid  
collected  
Baptist C  
gave an a  
facts bear

DUNHAM  
mar schoo  
first suppo  
Messrs. Fl  
and timely  
£10 as a fr  
£5 15s. 2d  
tors appoin  
it to great

**LACOLE.**—This Branch has won for itself an excellent reputation in years past, and though it has lost an excellent patron by the removal of the Rev. Mr. Morrice of the Church of England it has lost none of its vigour. We had a very full meeting and a manifest interest in the work. The officers were re-appointed, and the subscriptions were to be taken up forthwith. In accordance with a previous arrangement, I also gave an address at Odelltown, which is a part of the field of this Branch. At Clarenceville we had a much better meeting, and many indications of a revival of the cause. The newly elected officers seemed to enter upon their duties with more energy and zeal, and I trust by the blessing of God something will be done this year.

The Branches at Pike River, New London and Philipsburgh are all doing well. We had good meetings at all the places. The amount of sales was considerable and the free contributions liberal. At Philipsburgh, the Rev. Mr. Wetherall, of the Church of England, gave me excellent help, and good countenance to the cause by expressing his hearty approval of its objects and work.

At Stanbridge Ridge we had a small meeting by reason that the notices I had sent had not been received though sent three weeks before. There was, however, some interest shewn by the appointment of collectors and so forth.

The Branch at Bedford since my last visit had lost one of its best supporters by the removal of the Rev. James Buckham and his family, however, we had a meeting in the school house and others were elected to fill his place, and the prospects of the Branch were somewhat brightened.

**STANBRIDGE UPPER MILLS.**—We had a good meeting here, but little had been accomplished, I was pleased however, with the manifest determination to persevere. They resolved to try again. There is always hope of a people whose motto is "It will never do to give it up so." Go on and prosper, it is the Lord's work, and the Lord will be your reward. At Frelighsburgh we were not destitute of a place to meet in this year. A neat and comfortable building has been erected for an Academy, and we had the privilege of meeting in it, our numbers were small but it was a beginning, and we hope better things for the future, J. H. Smith, Esq., to whose friendly exertions we owe our introduction to this place, paid me £1 14s. 10d. on account.

**ABBOTTS' CORNER BRANCH.**—Was never in a better condition, we never had a better meeting, never so much unity with the various denominations, and never so good a prospect for future usefulness. The long tried and zealous Depositary, C. Schofield, Esq., for a few years past has been ably backed by the faithful and persevering efforts of the secretary, E. S. Tracey, Esq., and this year we had the pleasure of seeing an accession to their ranks. Chauncey Abbott, Esq., the new President, will be a co-worker of equal zeal and faithfulness.—They paid me £5 6s. 3d., over £3 of which was free, and the Ladies who have collected will now be encouraged to increase their exertions. We met in the Baptist Chapel, the Rev. Mr. Flanders, an old friend and long tried in the cause, gave an address characterized by earnest fervour, and statements of important facts bearing upon the cause.

**DUNHAM BRANCH.**—This important Branch held its Anniversary in the grammar school at the Flats, on the 8th of September. Wm. Gates, Esq., one of the first supporters of the cause in the Eastern Townships presided, and the Rev. Messrs. Flanders and Gear enlivened and instructed the meeting by their telling and timely speeches. They had raised about £16 during the year and had sent about £10 as a free contribution to the M.A.B.S., and Mr. Gear, the Depositary, paid me £5 15s. 2d. on account. The officers were re-elected, and a new staff of collectors appointed, who will not suffer the Branch to decline, but we trust will raise it to greater usefulness.

**COWANVILLE BRANCH** is still sustained by the best influence in and around the place. We had an encouraging meeting in the grammar school, at which I was assisted by the Rev. D. Connell. P. Cowan, Esq., paid me the amount of sales £4 1s. 11d., and the Ladies who had collected paid me £3 0s. 4d. free contributions, not so much as in former years, which arose from some misapprehension about a new division of the field.

The Branches at Farnham centre and Farnham East, are both doing well. We had good meetings at each place, at which new officers and collectors were appointed, and every preparation made for promoting the interests of the cause. I cannot state the amount of free contributions, as they were to be sent after my departure.

Our meeting at West Brome failed, on account of misunderstanding in the place of appointment.—Mr. Sweet paid me a small sum on account, and I passed on to Sutton.

**SUTTON BRANCH.**—The Anniversary of this Branch was a pleasing meeting; and I had excellent helpers, Rev. Mr. Montgomery of the Church of England, and the Rev. Mr. Fowler of the Wesleyans, both added greatly to the interest of the occasion. It was well attended; the collection was small, but it was only an instalment,—collectors were appointed to take up subscriptions before the end of the year, when returns will be made, I trust, fully equal to previous ones. The Depositary paid me £2 14s. 2d. on account.

The Branches at Brome and Knowlton are doing well; they paid me in all £10, of which £7 7s. 6d. was free. The meeting at the corner was fully equal to any we have ever had,—the one at Knowlton was the first one, numerous and very attentive.

The Rev. Mr. Lindsay presided, and otherwise assisted and encouraged the meeting. Indeed we are almost wholly indebted to his faithful and devoted interest to the cause for its present standing here. The Brome Branch has lost none of its old and devoted friends. Its standing is becoming yearly more solidified, and I trust it will go on rising higher and higher in its mission. It has already done a good work, there is much more to do.

**POTTON BRANCH** held its Anniversary on the 17th. We had a dark wet evening and a small meeting. The Rev. Mr. Godden, minister of the Church of England, who has just moved into this place, is an ardent friend to the cause, and under his fostering care, I do not despair of seeing it rise, even here, to a position of utility yet. Mr. Barry paid me £1 11s. 8d. on account.

**SOUTH BOLTON.**—The Rev. Mr. Phillip accompanied me to the place of meeting, and gave the cause his countenance and hearty advocacy. This was a new place, and the attendance was good. After the addresses a new Branch was organized and placed under an able staff of officers, and a good supply of Bibles and Testaments sent for.

**MAGG.**—We had a very wet day for the Anniversary of this Branch, and the meeting was much thinner in consequence. Dr. Somers continues actively and zealously to circulate the book in and around the neighbourhood, and the Ladies had put forth a commendable effort in collecting. They paid me in all £4 12s., on account £2 15s. 9d., free £1 16s. 3d.

The Branches at Georgeville and Fitchbay are doing well,—the sales had been considerable at each place. At the first place £3 4s. 6d., and at the last £4 7s. 9d. The meetings were small at both places, in consequence of the continued rain, but I left them under the management of able and zealous officers and collectors just appointed for the ensuing year, and I have no doubt but handsome, free contributions will be made in due time, as was the case last year.

On th  
tion of  
friends a  
they had  
encoura  
it had b  
the retur  
ter place  
location  
have no  
the even  
tist mini  
me much

STANST  
the Cong  
weather  
dark, and  
ministers  
tional mi  
Frazer of  
take a liv  
tion in sp  
warm. T  
Mr. Hubb  
14s. 10d.,  
15s., also  
thorough

HATLEY  
and had a  
Walton, t  
in collecti  
3d.

BARNST  
in the Bap  
the place,  
at this pla  
Esq., the D  
has since  
a number  
manner. C  
8s., very c

BARFORD  
cumstance  
Chandler.  
tions to co  
be made in

COATICO  
very numer  
Baptist Cha  
tive audien  
occasion, a  
of £1 10s. 6  
John Thorn

COMPTON  
The meeting

On the 21st I lectured to a few friends on Brown's Hill, and took up a collection of 12s. 4d., and on the 22nd went on to Beebe Plain. Here I found the friends as usual, warm and zealous, but far more active than formerly. This year they had set the Ladies to collecting prior to my coming, and the result was an encouraging increase in funds. I do not, however, know the exact amount, as it had been deemed best to work in connection with the Stanstead Branch, and the returns will be made through that channel. We had this year a much better place of meeting (a new school house, neat and commodious) both as to location and internal arrangements, and had it not been very dark and wet I have no doubt but we should have had a large congregation; it was good for the evening. I had the pleasure of meeting here the Rev. Mr. Chandler, Baptist minister of Barford, a long tried and valued friend of the cause, who helped me much, and we had I trust a profitable and agreeable meeting.

**STANSTEAD BRANCH.**—This old and renowned Branch held its Anniversary in the Congregational Church on the 23rd of September. The long season of wet weather which had preceded, had made the roads very bad, and the night was dark, and the congregation small, but we had an encouraging gathering of ministers, the Rev. Mr. Thomson of the Church of England, three Congregational ministers, the Rev. Messrs. Hall and Hay of Stanstead, and the Rev. Mr. Frazer of Derby, Vt., and the Rev. Mr. McDonald of the Wesleys, who all take a lively interest in the cause, and they commended it to the congregation in speeches worthy of much praise, varied of course, but all cordial and warm. This Branch has put forth an exertion worthy of its age and standing. Mr. Hubbard, the secretary, paid me for sales £7 1s. 9d., has since remitted £14 14s. 10d., free contributions. The Rev. Mr. Hall paid me 5s., and for Dr. Colby 15s., also free, making in all £22 16s. 7d. This fall and winter they purpose a thorough visitation of their field, with a view of supplying all the destitute.

**HATLEY BRANCH** held its Anniversary in the Wesleyan Chapel on the 24th, and had a very good meeting. I had valuable assistance from the Rev. Mr. Walton, the minister of the place; Mrs. Haseltine had had encouraging success in collecting. The Branch paid me £5 4s. 3d., on account £2 9s., free £2 15s. 3d.

**BARNSTON BRANCH** had a very numerous anniversary meeting. It was held in the Baptist Chapel on the 27th, and the Rev. Mr. Campbell, the minister of the place, gave good countenance and able support to the cause. The friends at this place have been more active this year than last even; M. T. Cushing, Esq., the Depositary, paid me £3 15s., on account, and the secretary, Mr. White, has since remitted £5 15s. which he put down to the credit of the exertions of a number of young Ladies who have exerted themselves in a very praiseworthy manner. Collection taken up at the meeting, 18s., which makes a total of £10 8s., very commendable.

**BARFORD BRANCH.**—We had a very encouraging meeting, though many circumstances were against it; here again I had the assistance of the Rev. Mr. Chandler. Collectors were appointed at the close of the meeting with instructions to complete their labors by the end of November, that remittances might be made in time for the next report.

**COATICOOK BRANCH.**—Has relaxed somewhat from its first zeal, but we had a very numerous meeting, and I trust in every way a good one. The Free Will Baptist Chapel, the place in which we met, was crowded with a still and attentive audience. Rev. P. Moulton and Rev. V. Moulton were both present on the occasion, and gave their countenance to the cause. We took up a collection of £1 10s. 6d., and Miss A. Adams had collected a like sum, and the Depositary, John Thornton, Esq., paid me £1 2s. 10d. on account, in all £4 3s. 10d.

**COMPTON BRANCH** held its anniversary in the Wesleyan Chapel on the 28th. The meeting was small but of a much more cheering character than on some

past occasions. Col. Pomroy presided, and by his advice and encouragement gave both life and earnestness to the meeting. The speakers were your humble servant, and the Rev. Mr. Forsyth, the minister of the place. In him we have a valuable accession of strength to the cause. In a speech for neatness, clearness and force I have seldom heard excelled, he did valuable service, and proved to every one by his allusions and statement of facts, that he was no stranger to the subject upon which he spoke. Collection at the meeting, £1 2s. 6d., and collectors were appointed to go through the township.

EATON BRANCH fully maintains its former eminence of renown. The first meeting held in its connection was at the Congregational Chapel at the corner. The President of the Branch, Rev. Mr. Sherill, presided, and introduced the subject in a sympathetic and impressive manner. We had the assistance of the Rev. Mr. Wilson of the Wesleyans also, and the Rev. Mr. Campbell, our own colporteur.

The second meeting was held in the Wesleyan Chapel at Sawyerville, when the Rev. Mr. Wilson, the minister of the place, presided, who introduced the subject in a short, telling and effective speech. The speakers were the same as on the previous evening, and the speeches were highly calculated to advance the cause. The two depositories paid me £6 2s. on account, and the Treasurer paid me £8 7s. 5d. free contributions. On the 2d of October I attended a meeting at Lennoxville, and took up a collection of 14s. 2d. On the 4th, at Brompton, we had a good meeting, well attended and attentive. The interest here continues good. Mr. Rankin paid me for sales £1 14s. 5d., and the Brompton and Windsor Branch made a free contribution of £3 5s. 9d.

The Durham and Wickham Branch is doing well. The officers continue active and the collectors industrious. The sales amounted to £2 1s. 5d., and the free contributions to £6 7s. 11d., an improvement upon the past year. The meeting was rather small, but pervaded by a good influence. I enjoyed the assistance of the Rev. Mr. Dunkerly, but the other ministers who gave us such valuable assistance at the previous anniversary, were not there. I hope they have not "forsaken the cause and fled."

KINGSEY, 7th Oct.—The anniversary of this Branch was held in the Wesleyan Chapel. We had no tea meeting this year, and I stood alone in the speaker's chair. The meeting was very quiet and attentive, and I trust it was generally felt to be a good time. We took up a small collection at the close. The officers were re-appointed, and Mr. Dixon, the industrious and persevering Secretary, gave me assurance that nought of former efforts should be relaxed. The Branch had made a free contribution of a little over £5 during the year, including the collection taken up at the meeting, and Mr. S. Stevens, the faithful depository, paid me £3 on account.

DANVILLE BRANCH more than maintains its former standard of usefulness. The meeting held on the 8th of October in the Congregational Church was one of the best. Rev. A. J. Parker, the minister of the place, presided with his customary ability, and the Wesleyan minister, Rev. Mr. Derrick, gave the meeting a glowing speech, warm, ardent, and friendly. But the best part of the meeting was the report made by the Secretary, by which it appeared between £14 and £15 had been raised by the Branch during the year, through the exertions of the ladies, and a donation made to the Montreal auxiliary of £12, and the balance given for colportage connected with the work, beside much work actually done in the home field in the way of supplying the destitute, &c., &c.

MELBOURNE BRANCH held its anniversary in the Congregational Church on the 9th, and was attended by respectable numbers. The Branch was somewhat deranged in consequence of the removal of Rev. Mr. Bayne, the Secretary, and Dr. Rankin, the President. However, by the activity and friendly offices

of Thos. officers a of raising Christie, his famil Frost Vil ing had l ranged to my doing very spec tary, the one, and ted, £2 1 ford Bran ten of the been done paid me h fast friend promote t

GRANBY Dr. Abbot a determin ministers, They had enlisted and Mrs. tors in the contributi tory paid Wesleyan additional

ABBOTSTON, Esqr small limit being able few people had a mos was my la I had been ries, and r deal of com ship and li

Thus th yearly visi weather la for humilia want of en constrains to Him wh For notwit later in th I have rece than last y more than es and De Branches h Port Elgin



of Thos. Tait, Esq., the business of the meeting was easily managed, and new officers appointed for the vacant places, and collectors appointed with a view of raising funds before the end of the year. My former host, Mr. Thomas Christie, had also moved away, and I was generously cared for by Mr. Tait and his family. On the 10th I had a long ride of 40 miles through Eli woods to Frost Village. I reached my destination just before night, but found the meeting had been postponed on account of local hindrances. It was finally arranged to hold it on the 28th, and I agreed to attend it, but sickness prevented my doing so. This I regretted the more, as arrangements had been made for very special services, and from a letter I afterwards received from the Secretary, the Rev. Mr. Lindsay, I learned that the occasion was a most cheering one, and the work which has been accomplished very encouraging. Sum remitted, £2 13s. 9d. free On the 10th I attended the anniversary of the West Shefford Branch, at which I had the pleasure of assistance from the Rev. Mr. Whitten of the Church of England. The meeting was small, and not much had been done. 4s. 4d. was paid me on account, and 20s. 8d. free, including 5s. paid me by Mrs. Wells. The cause at this place is weak, but we have a few fast friends, Capt. M'Kenny, Mr. Clark, and Mr. Hays all labour assiduously to promote the interest, and I trust a brighter day will dawn upon their labours.

GRANBY BRANCH, I was pleased to find very much revived. The new officers, Dr. Abbott, H. Lyman, and Jas. Kay, Esqs., had entered upon their duties with a determination and zeal becoming the cause, and being encouraged on by the ministers, especially the Rev. Mr. Bucher, their efforts proved successful. They had also taken another step well calculated to ensure success, they had enlisted the services of the ladies, Mrs. Abbot, Mrs. Lyman, Mrs. Miner, and Mrs. Whitcom had collected between £5 and £6 in the village; the collectors in the country had not made their returns. They have already made a free contribution of £6 13s., and promised more before the year's end. The Depository paid me £2 4s. 6d. on account. The anniversary meeting was held in the Wesleyan Chapel, was well attended, and in every way a good one. Received additional sums, £2 3s. 9d.

ABBOTSFORD BRANCH, under the guidance of R. Gillespie, J. Gibb, O. Stimpston, Esqrs., faithful and devoted friends of the cause, ever make the most of a small limited sphere. But this year they had done much better than formerly, being able to make a free contribution of £4 4s. 10d., very commendable for a few people scattered among a race whose religion is hostile to the cause. We had a most excellent meeting in the Congregational Chapel on the 11th. This was my last appointment on this long tour, and on the 12th I started for home. I had been absent since the 29th August, had visited 49 Branches and Depositories, and received on behalf of the Society nearly £200. I had heard a good deal of complaint of hard times, and received a vast amount of kindness, friendship and liberality, for which I desire to bless God and feel thankful.

Thus the Branches connected with our Auxiliary have all received another yearly visit, except the few I was prevented reaching on account of the open weather last winter; and a review of the year, while it brings to mind cause for humiliation and sorrow for past defects and shortcomings, for weakness and want of engagedness in the great, the noble, and Heaven-born cause; it also constrains to the warmest thankfulness to God the Almighty giver of success; to Him whom we cheerfully acknowledge as the great source of its prosperity. For notwithstanding we had a winter of unprecedented bad travelling, and later in the year an universal complaint of hard times and scarcity of money. I have received on behalf of the Society £718 5s. 6d., about eighty pounds more than last year. Of this sum £414 13s. 5d. is free contributions, £64 9s. 6d. more than the same item last year; and £303 12s. 1d. in payment from Branches and Depositories, £14 2s. 6d. more than the same was last year. New Branches have been organised at Morrisburgh, Inkermann, South Gower, Escott Port Elgin, St. Louis de Gonzague, South Bolton, Lingwick and Winslow,

nine in all, so that our present number is within one of what it was before the counties of Carleton and Renfrew were set off to Ottawa. These Branches were all needed to fill up vacancies in the field, and most of them have been organised under very favourable auspices, and bid fair for a long course of usefulness. Brotherly love, harmony, and good will have characterised our dealings and intercourse with the Branches through the year, and the sun of the declining period sets in a bright sky, indeed there is not a cloud to be seen, except we can see it in "hard times." And "hard times" after all is not a new feature. It has been ringing in our ears since the beginning of this generation, and it is not unlikely our fathers often heard the same sound. What does it mean? Surely it is a sound of uncertain meaning. It is "hard times," in India, where our poor fellow creatures are passing through every description of labour and privation, and are made to endure unheard of torture and suffering and shame. It is "hard times" there truly. The helpless poor may also in this and other countries complain of "hard times" when pinched with hunger and unsheltered from the storm; but this expression cannot mean the same thing when used by most of the people of this country, for their board is loaded with the bounties of a good and munificent Providence. Their pastures are covered with flocks, their barns are full of corn and hay, their stores are crowded with goods, both useful, ornamental and superfluous. Peace is in our midst and on our borders, and what, let us ask, do we mean by "hard times?" It surely must mean that men have not yet learned that important lesson taught in the Book we circulate, "Having food and raiment let us therewith learn to be content." With such a lesson of wisdom before us, we cannot be very apprehensive that any cloud will arise in this quarter to bedim the sky under which we labour. Let us rather renew our confidence in the Great Giver of all past, daily, monthly and yearly mercies, and learn thence also to trust Him for the future.

Oh God, our help in ages past,  
Our hope for years to come,  
Our shelter from the stormy blast,  
And our eternal home.

Your obedient Servant,

JAMES GREEN.

MON

Mrs. S.

" N.

" T.

" P.

" MA

" W.

" J. I.

" CH.

" HO

" JAM

" N. S.

" REK

" COL

" H. J.

" AME

" WIL

" DRU

Miss EVA

## MONTREAL LADIES' BIBLE ASSOCIATION.

MRS. DAVIDSON,..... *President.*  
MRS. J. W. DAWSON, ..... *Vice-President.*  
MRS. DAVID TORRANCE, ..... *Treasurer.*  
MISS G. MACDOUGALL,..... *Secretary.*

### COMMITTEE:

MRS. S. HEDGE,	MISS LUNN,
“ N. B. CORSE,	“ FERRIER,
“ T. M. TAYLOR,	“ JEFFREY,
“ P. REDPATH,	“ G. MATHEWSON,
“ MAY,	“ DAWSON,
“ WOODBURY,	“ BAIRD,
“ J. BARRY,	“ LIGHTFOOT,
“ CHARLES CHILDS,	“ READY,
“ HOWES,	“ KATE READY,
“ JAMES FERRIER,	“ MILLS,
“ N. S. WHITNEY,	“ FREER,
“ REED,	“ JACQUES,
“ COLEMAN,	“ LATHAM,
“ H. A. ATWATER,	“ BRUSH,
“ AMES,	“ ATWATER,
“ WILLIAM CHILDS,	“ MATILDA BREWSTER,
“ DRUMMOND,	“ PAGE,
MISS EVANS,	MISSES CORSE.

## OFFICERS OF BRANCH SOCIETIES AND ASSOCIATIONS.

NAME.	WHEN FORMED.	PRESIDENT.	TREASURER.	SECRETARY.
Abbottsford	December, 1851.	O. Stimpson	R. Gillespie	James Gibb.
Abbott's Corners	September, 1845.	C. C. Abbott	C. Schofield	E. S. Tracy.
Aultsville	February, 1855.	Wm. Croil	E. Barnhart	John Henne.
Barnston	September, 1841.	Page Remick	H. Shorey	E. S. White.
Barford	July, 1851.	Rev. S. Piper	Rev. J. Chandler	Rev. J. Chandler.
Bastard	July, 1851.	Wm. Knowlton	J. Denney	A. Chamberlain, M.D.
Brockville	July, 1833.	Rev. J. McMurray	J. B. Hillyard	J. McKarras.
Breadalbane	February, 1828.	John Mcintosh	J. McLaurin	C. I. McLaurin.
Brome	October, 1842.	Captain Garlick	H. N. Jackson	Thos. Chapman.
Bellamyville	July, 1842.	S. Bellamy	A. B. Pardee	J. B. Bellamy.
Burritt's Rapids	February, 1848.	J. Lane	J. Mills	Mr. Waldo.
Bedford	July, 1852.	N. Adams	L. P. Rexford	L. P. Rexford.
Beverly	Depository,			Philo. Hicock.
Bolton East	Depository,			Alex. Sergeant.
Bolton South	September, 1857.	John Taylor	William Taylor	F. K. Brock.
Brompton	Depository,			D. Rankin.
Brome West	Depository,			Moses Sweet.
Clarence	March, 1843.	H. Mathews	R. Surties	Rev. J. Edwards.
Carleton Place	March, 1843.	R. Bell	James Dunnet	D. Campbell.
Clarenceville	September, 1842.	Rev. Mr. Tompkins	Enoch Curtis	Robert Cochrane.
Compton	August, 1851.	Major B. Pomroy	A. W. Kendrick	Jacob Gilson.
Charlottenburgh	July, 1852.	F. McLennan	J. McNaughton	D. McLennan.
Cowansville	October, 1842.	A. Cowan	P. Cowan	E. T. Miles.
Coteau Landing	May, 1853.	Orton Pease	R. McIntyre	R. McIntyre.
Chambly	Depository,			S. R. Andres.
Charleston	Depository,			D. Hamilton.
Cornwall	February, 1855.	Rev. H. Urquhart, D.D.		Rev. H. Campbell.
Cumberland	Depository,			W. H. Dunning.
Danville	June, 1837.	Abel Willey	Rev. A. J. Parker	Rev. A. J. Parker.

Dunham	October, 1842.	C. Baker	Rev. J. Gear	E. Finlay.
Durham and Wickham	September, 1839.	Rev. D. Dunkerly	H. S. Cutler	Rev. Mr. McCole and W. R. Dunkerly.
Dixon's Corners	February, 1855.	Wm. Ault	J. Rose	G. I. D.

Cornwall	February,	1855	Rev. H. Crquhart, D.D.	Rev. J. Gear	Rev. H. Campbell.
Cumberland	Depository,	1839	Rev. D. Dunckerly	H. S. Cutter	W. H. Dunning.
Danville	June,	1837	Abel Willey	Rev. A. J. Parker	Rev. A. J. Parker.
Dunham	October,	1842	C. Baker	Wm. Ault	E. Finlay.
Durham and Wickham	September,	1839	Rev. D. Dunckerly	Rev. J. Gear	Rev. Mr. McCole and W. R. Dunkerly.
Dixon's Corners	February,	1855	Wm. Ault	J. Rose	G. J. Brouse.
De Ramsay	Depository,				D. Amaron.
Eaton	September,	1841	Rev. E. J. Shrill	S. A. Hurd	Rev. A. Gillies.
Edwardsburgh	August,	1842	J. Crone	A. Snyder	W. B. Emrie.
Escott	June,	1857	A. Todd	A. Todd	Robt. Redmond.
East Farnham	Depository,				Hurlbut & Hutchins.
English River	August,	1856	Rev. J. Milne	John McLeod	Alex. McLean.
Farnham Centre	April,	1856	Mr. Burnett		Chas. England.
Finch	February,	1848	George Munro	D. McInnes	A. D. McMillen.
Front of Roxboro'	April,	1838	N. Montgomery	N. McDonald	D. McCallum.
Farmersville	July,	1841	J. Deming	L. Parish	Arja Parish.
Frelightsburgh	Depository,				J. H. Smith.
Fitch Bay	September,	1856	J. Hall	James Berbeck	Dr. Dutton.
Georgeville	October,	1842	Joseph Merriman	A. M. Bullock	Hazen Bullock.
Glengary, N. W.	October,	1842	Rev. D. Gordon	D. Kennedy	Rev. E. Rainboth.
Granby	October,	1842	Dr. Abbott	H. Lyman	J. Kay.
Green Bush	Depository,				Geo. Kerr.
Hatley	August,	1851	Mr. Haseltine	W. R. Cook	M. H. Haseltine.
Hemmingford	July,	1842	Col. Scriver	J. P. Wingate	P. McNaughton.
Huntingsden	May,	1842	F. W. Sheriff, M.D.	William Marshall	Wm. Marshall.
Inkermann	June,	1857	Thomas N. Johnson	John Renwick	John Sullivan.
Kemptville	February,	1856	Robert Leslie	George Sanderson	E. Perkins.
Kitley	July,	1842	D. Livinstone	Z. Lyman	A. McLean.
Kenyon	Depository,				D. Cattanaach.
Kingsey	August,	1851	J. Trenholme	S. Stevens	Wm. Dickson.
Knowiton	Depository,				Rev. D. Lindsey.
Lacolle	October,	1842	A. Foree	T. Vanvliet	W. A. Vanvliet.
Lancaster	August,	1854	John McLennan	K. McPherson	K. McPherson.
Lanark	October,	1842	Rev. T. Fraser	B. Caldwell	Rev. B. Lancashire.
Leeds	Depository,				Hiel Sliiter.
Lachute	March,	1856	Rev. T. Henry	John Meikle	John Meikle.
Landsdowne	Depository,				Philip Heaslip.

OFFICERS OF BRANCH SOCIETIES AND ASSOCIATIONS—(Continued.)

NAME.	WHEN FORMED..	PRESIDENT.	TREASURER.	SECRETARY.
Lingwick	September, 1857..	Donald McKay, Jr.	Donald McLeod	John Noble.
Magog	August, 1857.	A. B. Johnson	G. A. Somer, M.D.	G. A. Somer, M.D.
Martintown	December, 1838.	Duncan Ross	P. McLeod	Rev. J. McKillican.
Matilda	August, 1842.	P. Carman	J. A. Carman	C. Mills.
Melbourne	June, 1837.	Rev. E. Cleveland	Thomas Tait	Professor McGill.
Mirickville	January, 1852.	Charles Holden	Thomas Longford	J. C. Lonsdale.
Melbourne Ladies' Association	June, 1838.	Mrs. T. Tait.		
Moulinette	August, 1842.	George Mattice	Rev. P. Howes	E. Winters.
Mille Roches	Depository,			S. H. Moss.
Morrisburgh and Mariatown	June, 1857.	Jacob Haines	H. G. Stearnes	D. Rose.
Metis				
Mallorytown	Depository,	Ira Mallory		Thos. Purvis.
Morganville	January, 1855.	Rev. D. McPhail	Robert McGregor	John Dewar.
Newboro'	June, 1856.	B. Tett, Esq.	John Draffin	Rev. Mr. Crawford
New Glasgow	January, 1856.	James Shepstone.	John Murray	John Murray.
Ormsdown	July, 1852.	Rev. R. McArthur	N. R. Walsh	Rev. M. Hansford.
Odelstown	Depository,			S. Smith.
Osnabruck	January, 1853.	Rev. H. McLean	John McLean	Capt. Morgan.
Osnabruck East.	January, 1857.	S. Wood	F. Kirkpatrick	W. W. Cairnes.
Pakenham	March, 1843.	Rev. Mr. Watson.	James Dunnett	Rev. Mr. Hobbs.
Pigeon Hill	September, 1851.	Rev. B. Hitchcock	J. W. Stone	Jos. Rhicard.
Potton	October, 1842.	M. L. Elkins, Jr.	A. Barry	Jos. Manson.
Pike River	July, 1852.	A. L. Taylor	E. Philips	A. L. Taylor.
Prescott	August, 1839.	William Hilliard	C. H. Peck	W. D. Dickinson.
Petite Nation	Depository,			S. Tucker.
Perth Auxiliary				Revs. J. Duncan & W. Bain
Port Elgin	June, 1857.	E. Malloch, J. Q. B.	William Picken	D. Clark.
Franklin	May, 1842.	Rev. A. Melville	William Canwell	F. Broder.
Russelstown Flatts	Depository,			Rev. Mr. Sims.
Roebuck Mills	January, 1854.	Rev. Mr. Anderson	George Munro	Don. Morrison.
River Laquerre	January, 1855.	A. McGregor	William Coleman	John McDonald.

Rawdon	Depository,			Rev. Wm. Creighton.
Ramsay	March, 1856.	Rev. J. McMorin	John Menzies	Thos. Leckie.
St. Armands	September, 1842.	Rev. C. A. Wetheral, B.A.	T. D. R. Nye	T. D. R. Nye.
St. Andrews	February, 1841.	Rev. A. Henderson	Charles Wales	Rev. J. Dempsey
St. Johns	October, 1851.	Hon. R. Jones	Thomas Gibson	Rev. Canon Bancroft.
Sherbrooke	March, 1823.	I. S.		

Rawdon	Depository,	1842.	William Canwell	F. Broder.
Ramsay	March,	1856.	John Menzies	Rev. Wm. Creighton.
St. Armands	September,	1842.	T. D. R. Nye	Thos. Leckie.
St. Andrews	February,	1841.	Charles Wales	T. D. R. Nye.
St. Johns	October,	1851.	Thomas Gibson	Rev. J. Dempsey.
Sherbrooke	March,	1838.	J. S. Walton	Rev. Canon Bancroft.
Shefford	October,	1845.	W. D. Jones	Wm. Brooks.
St. Eustache	Depository,		W. D. Jones	W. D. Jones.
Sawyer's Mills	Depository,		James Marshall	D. Mitchell.
Smith's Falls	July,	1842.	Alexander Williamson	Wm. Sawyer.
South Crosby	June,	1842.	P. Pennock	Wm. Brown.
Stanstead	June,	1837.	B. F. Hubbard	Cephas Brown.
Stanbridge	September,	1842.	Charles Wray	B. F. Hubbard.
Sutton	October,	1842.	G. C. Dyer	L. Johnson.
Stanbridge Mills	Depository,			Eugene Dyer.
St. Louis de Gonzague	July,	1857.	Rev. Mr. Paul	E. J. Briggs.
South Gower	June,	1857.		Rev. Mr. McArthur.
Three Rivers	June,	1854.	W. Lanigan	D. B. Pelton.
Walford	July,	1844.	H. H. Putnam	G. W. Lawler.
Williamsburgh	August,	1842.	William Gordon	R. Brown.
Winchester	February,	1845.	C. T. Cassetman	Wm. Gordon.
West Shefford	July,	1849.	Joel Wood	M. Cooke.
Williamstown	June,	1856.	Duncan McLennan	Capt. A. McKenny.
Westport	June,	1855.	Peter Ewing	Rev. Wm. Ferguson, M.A.
White Fish	Depository,			E. Hastings.
West Winchester	January,	1857.	William Bow	A. J. Judd.
Winslow	September,	1857.	Rev. E. McLean	J. R. Dowling.
Yonge, Front of	July,	1842.	J. McNish	Rev. E. McLean.
Victoria*	December,	1857.	James O. Wells	J. McNish.
				Rev. Wm. Johnson and Rev. Peter Currie.
BRANCHES FORMED SINCE CLOSE OF YEAR.				
Buckingham	January,	1858.	O. Larwell & Jas. Henry, J. Henry	John Higginson.
Lochaber	January,	1858.	G. W. Cameron	Abel Waters.
Plantagenet	January,	1858.	P. McLaren & Jas. Frith, Alexander McMean	J. Pickering.
Lochiel	January,	1858.	Rev. Mr. McDonald and J. McLennan	A. McCuige.
			D. Cameron	

\* Victoria Branch, formed by the amalgamation of the Ottawa District Branch and East and West Hawkesbury Branch.

## SUBSCRIPTIONS AND DONATIONS IN THE CITY OF MONTREAL.

<i>Collections in the West Ward by Messrs. J. H. Maitland and John Greenshields.</i>			
Dr. Holmes.....	5 0 0	David Allan Poe.....	0 15 0
Joseph Mackay.....	5 0 0	J. C. Becket.....	0 15 0
S. Greenshields & Son.....	2 10 0	R. S. Tylee.....	0 15 0
J. H. Maitland.....	2 10 0	Hogan & Penn.....	0 15 0
J. Ferrier, Jr.....	2 10 0	T. J. Claxton.....	0 15 0
Muir, Ewan & Co.....	2 10 0	J. R. Chamberlin.....	0 10 0
F. M. & Co.....	2 10 0	A. Macpherson.....	0 10 0
Charles Alexander.....	2 10 0	A. Macfarlane.....	0 10 0
George W. Campbell, M. D.....	2 10 0	H. B. Smith.....	0 10 0
Thomas Kay.....	2 10 0	John Thomson.....	0 10 0
Thomas Paton.....	2 10 0	Samuel G. Smith.....	0 10 0
Robert Campbell.....	2 10 0	J. H. Evans.....	0 10 0
S. English.....	1 10 0	D. W. B.....	0 10 0
Thos. M. Thomson.....	1 5 0	C. Hagar & Co.....	0 10 0
John Lovell.....	1 5 0	G. Lomer.....	0 10 0
Elliott & Company.....	1 5 0	Edward Wright & Co.....	0 10 0
R. Corse, per N. B. C.....	1 5 0	Gault, Stevenson & Co.....	0 10 0
G. M. Miller.....	1 5 0	George Stephen.....	0 10 0
Corse & May.....	1 5 0	A. Bryson.....	0 10 0
Stewart & MacIntyre.....	1 5 0	Richard Birks.....	0 10 0
Carter, Kingan & Mair.....	1 5 0	Nicholas P. M. Kurezyn.....	0 10 0
Wm. Stephen.....	1 5 0	Wm. S. Childs.....	0 10 0
Thomas Cramp.....	1 5 0	J. Butters.....	0 10 0
Edward Mackay.....	1 5 0	Henry Chapman & Co.....	0 10 0
J. & J. Mitchell.....	1 5 0	Heward & Simpson.....	0 10 0
Wm. Edmonston.....	1 5 0	John H. Gethings.....	0 10 0
H. L. Routh.....	1 5 0	Alexander Sinclair.....	0 10 0
Leslie, Starnes & Co.....	1 5 0	J. Gardner.....	0 10 0
A. Urquhart & Co.....	1 5 0	J. B. M. Chipman.....	0 10 0
James Torrance.....	1 5 0	John Galbraith.....	0 10 0
J. H. Winn.....	1 5 0	Charles Simms.....	0 10 0
Alexander Campbell.....	1 5 0	G. Scott.....	0 10 0
Thomas Rimmer.....	1 5 0	A. Friend.....	0 10 0
Edward T. Taylor.....	1 5 0	E. A. Prentice.....	0 10 0
H. Elwell.....	1 5 0	J. Gordon.....	0 10 0
D. Lorn MacDougall.....	1 5 0	James Sterling.....	0 10 0
David Torrance.....	1 5 0	W. W. Campbell.....	0 10 0
R. Cassels.....	1 5 0	James H. Springle.....	0 10 0
James Muir.....	1 5 0	E. S. Freer.....	0 10 0
John Hilton.....	1 5 0	J. B.....	0 10 0
James Court.....	1 5 0	James Haldane.....	0 10 0
Wm. Lunn.....	1 5 0	John Clarke.....	0 10 0
Edward Maitland.....	1 5 0	J. Benning.....	0 10 0
Arthur Fisher, M. D.....	1 5 0	Thomas Jenking.....	0 10 0
John Leeming.....	1 5 0	George Childs.....	0 10 0
R. Graham.....	1 5 0	William Murray.....	0 10 0
James Baylis.....	1 5 0	J. Walker.....	0 7 6
A. Walker.....	1 4 4	J. B.....	0 7 6
T. M. Bryson.....	1 0 0	William Reid.....	0 5 0
E. Atwater.....	1 0 0	R. B. & Co.....	0 5 0
Barber Ker & Co.....	1 0 0	N. Davis.....	0 5 0
E. Evans.....	1 0 0	S. Clifford.....	0 5 0
H. Thomson.....	1 0 0	C. D. Proctor.....	0 5 0
Robert Muir.....	1 0 0	William McBride.....	0 5 0
James Foley.....	1 0 0	Mills, Mattice & Co.....	0 5 0
J. Caldwell & Co.....	1 0 0	John Campbell.....	0 5 0
Greene & Sons.....	1 0 0	J. Nordheimer.....	0 5 0
N. S. Whitney.....	1 0 0	G. A. H.....	0 5 0
H. A. Nelson.....	1 0 0	Robert Hutchison.....	0 5 0
J. G. Bickson.....	1 0 0	Henry McKay.....	0 5 0
Charles Brewster.....	1 0 0	Edward Goff Penny.....	0 5 0
Andrew Shaw.....	1 0 0	Wm. Warner.....	0 5 0
James Foster.....	1 0 0	J. C. Thompson.....	0 5 0
J. & M. Nichols.....	1 0 0	G. F. C. Smith.....	0 5 0
James Morrison.....	1 0 0	G. Templeton.....	0 5 0
John Penner.....	1 0 0	Cash and sums under 5s.....	2 2 6
Mr. Budden.....	1 0 0		
J. & B. Estable.....	1 0 0		
George Hagar.....	1 0 0		
J. F. Arthur.....	1 0 0		
Joseph Leeming.....	1 0 0		
Kingau & Kinloch.....	0 15 0		
		<i>Collected in the Centre Ward by B. Lyman and H. Munro.</i>	
		Cash.....	10 0 0
		Peter McGill.....	5 0 0
		D. Davidson.....	5 0 0
		M. H. Seymour.....	5 0 0
		David Lewis.....	5 0 0

Gilmour  
John B.  
Jas. B.  
Richard  
Geo. M.  
Frothingham  
Geo. M.  
Henry  
Clark,  
L. H. H.  
John R.  
H. H. V.  
S. B. S.  
A. Robe  
Benjamin  
John B.  
E. C. Tu  
Thomson  
Brewster  
James  
Thos. M.  
Wm. L.  
Joseph  
Wm. H.  
Robert  
Peter R.  
Lane, St  
Alfred S.  
R. & A. T.  
J. O. Mo  
Jacob D.  
John St  
H. Munro  
W. Harr  
Cash, D.  
John Fr  
Henry L.  
J. Ogilvy  
James G.  
H. Seym  
Cash.....  
C. Childs  
J. & T. I  
J. W. Col  
R. K.  
Geo. Smit  
J. Roy.....  
A. Clark  
A. Swan  
W. Colqu  
R. W.  
Cash.....  
A. H.  
Thos. Pec  
John Lew  
W. D.  
M. H. Gar  
J. N.  
Cash.....  
James Ch  
W. H. Cla  
Lockhart  
W. A. Me  
B. B. Jr.  
A. Friend  
C. E. S.  
J. William  
M. Gibb  
W. Parkin  
W. Trigs

Districts N

Hon. James  
John Smith



	Gilmour & Thomson.....	2 10 0
	John Plimsoil.....	2 10 0
	Jas. B. Greenshields.....	2 10 0
	Richard Holland.....	2 10 0
	Geo. Matthews.....	2 10 0
	Frothingham & Workman.....	2 10 0
	Geo. Mollatt.....	2 10 0
	Henry Thomas.....	2 10 0
	Clark, Winks & Co.....	2 10 0
	L. H. Holton.....	2 10 0
	John Redpath.....	2 10 0
	H. H. Whitney.....	1 5 0
	S. B. Scott.....	1 5 0
	A. Robertson.....	1 5 0
	Benjamin Lyman.....	1 5 0
	John Brown.....	1 5 0
	E. C. Tuttle.....	1 5 0
	Thomson & Minchin.....	1 5 0
	Brewster, Mulholland & Co.....	1 5 0
	James Johnston.....	1 5 0
	Thos. M. Taylor.....	1 5 0
	Wm. Learmont.....	1 5 0
	Joseph N. Hall.....	1 5 0
	Wm. Hobbs, Jr.....	1 5 0
	Robert Anderson.....	1 5 0
	Peter Redpath.....	1 5 0
	Laue, Stephens & Co.....	1 5 0
	Alfred Savage.....	1 5 0
	R. & A. Miller.....	1 5 0
	J. O. Mollatt.....	1 0 0
	Jacob Dewitt.....	1 0 0
	John Stirling.....	1 0 0
	H. Munro.....	1 0 0
	W. Harrington.....	1 0 0
	Cash, D. P. J.....	1 0 0
	John Fraser.....	1 0 0
	Henry Lyman.....	1 0 0
	J. Ogilvy.....	1 0 0
	James Goudie.....	1 0 0
	H. Seymour.....	1 0 0
	Cash.....	1 0 0
	C. Childs.....	0 15 0
	J. & T. D.....	0 15 0
	J. W. Coleman.....	0 15 0
	R. K.....	0 10 0
	Geo. Smith.....	0 10 0
	J. Roy.....	0 10 0
	A. Clark.....	0 10 0
	A. Swan.....	0 10 0
	W. Colquhoun.....	0 10 0
	R. W.....	0 10 0
	Cash.....	0 10 0
	A. H.....	0 10 0
	Thos. Peck & Co.....	0 10 0
	John Lewis.....	0 10 0
	W. D.....	0 10 0
	M. H. Gault.....	0 10 0
	J. N.....	0 10 0
	Cash.....	0 10 0
	James Chalmers.....	0 10 0
	W. H. Clare.....	0 10 0
	Lockhart & Louson.....	0 10 0
	W. A. Merry.....	0 10 0
	B. B. Jr.....	0 10 0
	A. Friend.....	0 10 0
	C. E. S.....	0 10 0
	J. Williamson.....	0 5 0
	A. McGibbon.....	0 5 0
	W. Parkin.....	0 5 0
	W. Trigg.....	0 5 0

A. R.....	0 5 0
Geo. Horne.....	0 5 0
Geo. Lulham.....	0 5 0
J. T. Cornwall.....	0 5 0
Dwyer & Tolland.....	0 5 0
J. G. Shipway.....	0 5 0
Small Sums.....	2 0 0

£109 10 0

Collected in the East Ward by Messrs. Theodore Lyman and Robert Campbell.

J. Rattary.....	2 10
R. Campbell.....	2 10 0
George Browne.....	2 10 0
McDunnough, Muir & Co.....	2 0 0
R. Campbell, junr.....	1 5 0
John J. Day.....	1 5 0
T. B. Anderson.....	1 5 0
Judge Gale.....	1 5 0
S. W. Monk.....	1 5 0
Judge Smith.....	1 5 0
Judge Day, 1856.....	1 5 0
" " 1857.....	1 5 0
John Boston.....	1 5 0
John Rose.....	1 5 0
F. W. Torrance.....	1 5 0
Theodore Lyman.....	1 5 0
Sir W. E. Logan.....	1 5 0
Deputy Commissary General Clarke.....	1 0 0
" " Lane.....	1 0 0
Joseph Tiffin.....	1 0 0
R. Mackay.....	1 0 0
Andrew Robertson.....	1 0 0
John Palmer.....	1 0 0
James Logan.....	1 0 0
A. Morris.....	1 0 0
Judge McCord.....	1 5 0
John Wood & Son.....	0 15 0
A. Friend.....	0 10 0
J. L. H.....	0 10 0
J. J. G.....	0 10 0
A. Cross.....	0 10 0
A. Brehadi.....	0 10 0
J. Hutchinson.....	0 10 0
Robert Morris.....	0 10 0
S. R. Evans.....	0 10 0
John Elliott.....	0 10 0
Strnchan Bethune.....	0 10 0
William Ross.....	0 10 0
J. W. Howes.....	0 10 0
Thomas Mussen.....	0 10 0
Charles Garth.....	0 10 0
Henry Bancroft.....	0 10 0
Mrs. Dunkin.....	0 10 0
J. House.....	0 10 0
C. Woodley.....	0 5 0
William Price.....	0 5 0
H. T. L.....	0 5 0
Mr. Idler.....	0 5 0
John James Browne.....	0 5 0
James Sculthorp.....	0 5 0
D. T. Irish.....	0 5 0
J. W. Nutter.....	0 5 0
T. C. Doane.....	0 5 0
John Henderson.....	0 5 0
Frederick Gross.....	0 5 0
T. C. G.....	0 5 0
Cash and sums under 5s.....	0 10 0

COLLECTIONS BY THE LADIES' BIBLE ASSOCIATION.

Districts No. 1 & 2 collected by Miss Ferrier and Miss Evans.

Hon. James Ferrier.....	£ 10 0
John Smith.....	2 10 0

Mrs. Ferrier.....	1 5 0
Mrs. Kay.....	1 5 0
Mr. Dawson.....	1 5 0
Mrs. Law.....	1 5 0
Mrs. Kay.....	1 0 0

Lyman  
0 0  
0 0  
0 0  
0 0

A Friend, Mrs. D.....	1 0 0
Mrs. D. Torrance.....	1 0 0
Mrs. Lane.....	1 0 0
Mrs. Rose.....	1 0 0
Mrs. E. Stephens.....	1 0 0
Miss Stubbs.....	1 0 0
Miss Frothingham.....	1 0 0
Inspector General Barry.....	1 0 0
Mrs. Redpath.....	0 15 0
Mrs. B. Hall.....	0 15 0
Mrs. Ord.....	0 12 0
Mrs. Hagar.....	0 10 0
Mrs. Springle.....	0 10 0
Mrs. W. A. Hall.....	0 10 0
Mrs. B. MacKay.....	0 10 0
Mrs. Holton.....	0 10 0
Mrs. W. Lambe.....	0 10 0
Miss MacKay.....	0 10 0
Mrs. Peck.....	0 10 0
Mrs. Cross.....	0 10 0
Mrs. Whitehead.....	0 10 0
Mrs. King.....	0 10 0
Mrs. S. Bagg.....	0 10 0
Mrs. J. N. Hall.....	0 10 0
Mrs. Lawford.....	0 10 0
Mrs. Pilkington.....	0 10 0
Miss Lane.....	0 10 0
Mrs. George Platt.....	0 10 0
Mrs. MacKenzie.....	0 10 0
Mrs. Tyre.....	0 10 0
Mrs. Blackwell.....	0 10 0
Mrs. W. Phillips.....	0 10 0
Mrs. John Smith.....	0 10 0
Mrs. Childs.....	0 10 0
Mrs. D. Fisher.....	0 10 0
Miss Ferrier.....	0 10 0
Miss Evans.....	0 10 0
Mrs. Day.....	0 5 0
Mrs. D.....	0 5 0
Mrs. Holland.....	0 5 0
Mrs. Warner.....	0 5 0
Mrs. Chapman.....	0 5 0
Mrs. Sinclair.....	0 5 0
£35 12 6	

*District No. 13, collected by Miss Ellen Mathewson and Miss Dawson.*

Miss Barrett.....	0 15 0
Miss L. Barrett.....	0 10 0
Mr. J. T. Barrett.....	0 10 0
Miss Greenshields.....	0 10 0
A Friend.....	0 5 0
Mrs. Jeffery.....	0 5 0
Mrs. Fletcher.....	0 5 0
M. A. Thomson.....	0 5 0
Robert Notman.....	0 5 0
Mrs. Sanderson.....	0 5 0
Mrs. Robb.....	0 5 0
Mrs. McDonald.....	0 5 0
Mrs. Speirs.....	0 5 0
Mrs. Taylor.....	0 5 0
Small Sums.....	1 13 9
£6 8 9	

*District No. 14, collected by Miss Lightfoot and the Misses Ready.*

Miss Lightfoot.....	1 0 0
Miss C. Ready.....	0 10 0
Mrs. D. Fraser.....	0 10 0
Mrs. (Dr.) Reddy.....	0 10 0
Mrs. J. Davidson.....	0 5 0
Mrs. Ready.....	0 5 0
Cash.....	0 5 0
Small Sums.....	0 15 0
£4 0 0	

*District No. 15, collected by Mrs. Addy and Mrs. Charles Childs in 1856.*

Mrs. Lougley.....	0 5 0
Small Sums.....	1 8 0
£1 13 0	

1857.

W. E. Bowman.....	1 5 0
Mrs. Addy.....	0 5 0
Mrs. C. Childs.....	0 5 0
Mrs. Stark.....	0 5 0
Mrs. Wray.....	0 5 0
Miss Idler.....	0 5 0
Mrs. Reid.....	0 5 0
Miss Smith.....	0 5 0
Miss Ewing.....	0 5 0
Mrs. Holmes.....	0 5 0
Mrs. Christie.....	0 5 0
Mrs. R. Holland.....	0 5 0
Mrs. Furrough.....	0 5 0
Small Sums.....	3 11 3
£8 16 3	

*District No. 30, collected by Mrs. Hedgo and Mrs. N. B. Corse.*

A Friend.....	0 10 0
Mrs. Nichols.....	0 10 0
Mrs. Rintoul.....	0 10 0
Mrs. Kirkwood.....	0 10 0
Mrs. Empey.....	0 10 0
Mrs. McGill.....	0 5 0
Mrs. Allan.....	0 5 0
Mrs. Rogers.....	0 5 0
Mrs. Brodie.....	0 5 0
Mrs. Hall.....	0 5 0
Mrs. Baird.....	0 5 0
Mrs. Phillips.....	0 5 0
Mrs. E. Smith.....	0 5 0
Mrs. Learmont.....	0 5 0
Mrs. J. Smith.....	0 5 0
Mrs. Sipple.....	0 5 0
Mrs. Campbell.....	0 5 0
Mrs. Bigelow.....	0 5 0
Mrs. Johnson.....	0 5 0
Mrs. Wilgress.....	0 5 0
Mrs. Paige.....	0 5 0
Mrs. Bonnar.....	0 5 0
Mrs. Seymour.....	0 5 0
Mrs. Arthur.....	0 5 0
Mrs. Tuttle.....	0 5 0
Mrs. Hearle.....	0 5 0
Small Sums.....	0 5 3
£8 0 3	

*District No. 31, collected by Mrs. Woodbury.*

Mrs. J. E. Mills.....	1 0 0
Mrs. S. H. May.....	0 10 0
Mrs. Kinloch.....	0 10 0
Mrs. Baylis.....	0 10 0
Mrs. Vennor.....	0 10 0
Mrs. Howse.....	0 10 0
Mrs. N. S. Whitney.....	0 10 0
Miss Mills.....	0 10 0
Mrs. Snodgrass.....	0 10 0
A Friend.....	0 5 0
Mrs. Janes.....	0 5 0
Mrs. S. D. Childs.....	0 5 0
A Friend.....	0 5 0
Mrs. N. O. Green.....	0 5 0
Mrs. Howard.....	0 5 0
Mrs. Dickinson.....	0 5 0
Mrs. J. Henderson.....	0 5 0
Mrs. T. Lyman.....	0 6 3
Mrs. Bond.....	0 5 0
Mrs. Ladd.....	0 5 0
Small Sums.....	0 7 6
£8 3 9	

*District*  
 Mrs. A.  
 Mrs. Th.  
 Mrs. A.  
 Mrs. L.  
 Mrs. To.  
 Mrs. 7.  
 Mrs. Pe.  
 Mrs. Tr.  
 Mrs. Mo.  
 Mrs. T.  
 Mrs. Si.  
 Mrs. A.  
 Mrs. Ph.  
 Mrs. Br.  
 Mrs. Ma.  
 Mrs. Mc.  
 Mrs. Bir.  
 A Friend  
 Mrs. Oli.  
 Mrs. Dr.  
 Mrs. Ged.  
 Mrs. Cou.  
 Mrs. Wo.  
 Mrs. Wil.  
 Mrs. Dav.  
 Mrs. J. G.  
 Miss Bel.  
 Mrs. Mu.  
 Mrs. Hod.  
 Mrs. T. M.  
 Mrs. B. I.  
 Mrs. Dak.  
 Mrs. Wm.  
 Miss Mun.  
 Mrs. Cow.  
 Mrs. S. H.  
 Mrs. Tyle.  
 Mrs. Patt.  
 Mrs. Cou.  
 Mrs. Aust.  
 Mrs. Fow.  
 Mrs. Mac.  
 Mrs. Popl.  
 Mrs. Kerr.  
 Mrs. Aikn.  
 Mrs. Coun.  
 Mrs. Davi.  
 Mrs. Dou.  
 Mrs. Squi.  
 Mrs. Han.  
 Mrs. Mack.  
 Mrs. Hale.  
 Mrs. Green.  
 Mrs. Plims.  
 Mrs. DeW.  
 Mrs. Suther.  
 A member  
 Rev. Dr. T.  
 Mrs. Hugh.  
 C. Dunkin  
 Wm. Rae.  
 Philip Norr  
 James L. M.  
 C. Beaty.  
 Ebenezer M.  
 John Goudi  
 Mrs. Patric  
 A. Milloy.  
 T. M. Thom

Districts Nos. 32 & 34, collected by Mrs. P.  
Redpath and Mrs. Drummond.

Mrs. A. T. Galt.....	2 10 0
Mrs. Leeming.....	1 5 0
Mrs. Thomas.....	1 5 0
Mrs. A. Savage.....	1 0 0
Mrs. Lowe.....	1 0 0
Mrs. Torrance.....	1 0 0
Mrs. J. Torrance.....	1 0 0
Mrs. Peter Redpath.....	1 0 0
Mrs. Trebithick.....	0 15 0
Mrs. Montgomery.....	15 0
Mrs. T. M. Taylor.....	0 10 0
Mrs. Simpson.....	0 10 0
Mrs. A. Henderson.....	0 10 0
Mrs. Philbin.....	0 10 0
Mrs. Browne.....	0 10 0
Mrs. Mathewson.....	0 10 0
Mrs. McGoun.....	0 10 0
Mrs. Birks.....	0 10 0
A Friend.....	0 10 0
Mrs. Oliver.....	0 10 0
Mrs. Drake.....	0 10 0
Mrs. George Moffatt.....	0 10 0
Mrs. Court.....	0 10 0
Mrs. Woods.....	0 10 0
Mrs. Wilkes.....	0 10 0
Mrs. Davies.....	0 10 0
Mrs. J. Greenshields.....	0 10 0
Miss Belhouse.....	0 10 0
Mrs. Muir.....	0 10 0
Mrs. Hodges.....	0 10 0
Mrs. T. M. Thomson.....	0 10 0
Mrs. B. Lyman.....	0 10 0
Mrs. Dakers.....	0 7 6
Mrs. Wm. Muir.....	0 7 6
Miss Murray.....	0 5 0
Mrs. Cowan.....	0 5 0
Mrs. S. H. Thompson.....	0 5 0
Mrs. Tylee.....	0 5 0
Mrs. Patton.....	0 5 0
Mrs. Cowan.....	0 5 0
Mrs. Austin.....	0 5 0
Mrs. Fowler.....	0 5 0
Mrs. MacFarlane.....	0 5 0
Mrs. Pophan.....	0 5 0
Mrs. Kerr.....	0 5 0
Mrs. Aikman.....	0 5 0
Mrs. Counter.....	0 5 0
Mrs. Davies.....	0 5 0
Mrs. Douglas.....	0 5 0
Mrs. Squiers.....	0 5 0
Mrs. Hanna.....	0 5 0
Mrs. Mackay.....	0 5 0
Mrs. Hale.....	0 5 0
Mrs. Greene.....	0 5 0
Mrs. Plimsoll.....	0 5 0
Mrs. DeWitt.....	0 5 0
Mrs. Sutherland.....	0 5 0

Small Sums..... 0 18

£29 18 0

Districts Nos. 38 & 39, collected by Miss  
Jeffrey and Miss Baird.

G. E. Jaques.....	1 5 0
Ira Gould.....	1 5 0
Mr. Johnstone.....	1 15 0
J. M. Young.....	1 5 0
Grant, Hall & Co.....	1 5 0
Mr. MacDougall.....	1 0 0
Cash.....	0 15 0
J. J. Jones.....	0 12 6
B. P. Paige.....	0 12 6
E. McLennan.....	0 10 0
J. MacNab.....	0 10 0
George Brush.....	0 10 0
John McLennan.....	0 10 0
H. Jaques.....	0 10 0
Mrs. Aitken.....	0 10 0
Hon. John Young.....	0 10 0
Mrs. A. McGibbon.....	0 10 0
A. W. Ogilvie.....	0 10 0
G. W. Weaver.....	0 10 0
M. K. Dickinson.....	0 10 0
Laing & Walker.....	0 5 0
S. P. Tilton.....	0 5 0
M. Bockus.....	0 5 0
Mrs. MacDougall.....	0 5 0
J. Douglas.....	0 5 0
Mrs. C. Campbell.....	0 5 0
Mrs. Wilson.....	0 5 0
Mrs. Tracey.....	0 5 0
Mrs. Kurczyn.....	0 5 0
Mrs. D. Boyd.....	0 5 0
Mrs. Johnson.....	0 5 0
Mrs. R. Verner.....	0 5 0
Robert Gardner.....	0 5 0
Mrs. McNiven.....	0 5 0
Mrs. Clendinnen.....	0 5 0
John S. Barrie.....	0 5 0
Cash.....	0 5 0
Mrs. Ogilvie.....	0 5 0
W. S. Davenport.....	0 5 0
Wm. Ross.....	0 5 0
J. McDougall.....	0 5 0
John Smith.....	0 5 0
Mrs. McLennan.....	0 5 0
Mrs. N. B. Corse.....	0 5 0
Small Sums.....	2 12 6

£23 12 6

Mrs. Davidson's subscription..... 1 0 0  
Miss MacDougall's do..... 0 10 0

Collected by Mrs. Jas. Ferrier, jun.  
and Mrs. N. S. Whitney in 1856... 6 9 4

FREE CONTRIBUTIONS RECEIVED AT THE DEPOSITORY.

A member of the Committee.....	1 10 0
Rev. Dr. Taylor.....	0 10 0
Mrs. Hugh Taylor.....	0 10 0
C. Dunkin.....	1 0 0
Wm. Rae.....	0 15 0
Philip Norman, St. Simon.....	0 5 0
James L. Mathewson, 2 years.....	2 0 0
C. Beaty.....	0 5 0
Ebenezer Muir.....	1 5 0
John Goudie.....	1 0 0
Mrs. Patrick.....	0 2 6
A. Milloy.....	1 5 0
T. M. Thomson.....	1 5 0
Miss Sawtell, Three Rivers, per Rev. Dr. Wilkes.....	0 10 0
A friend.....	0 2 6
Balance of Collection in W. Ward.....	3 10 0
Mrs. Capt. Grange, 2 years.....	2 0 0
Julia Farmer, 2 years.....	0 10 0
S. B. Scott.....	1 5 0
A. Morris.....	1 0 0
J. W. Taylor.....	0 10 0
Miss MacDonnell, Boston.....	1 0 0
Principal Dawson.....	1 0 0
"An old woman in the bush,".....	0 15 0

## REMITTANCES FROM BRANCH SOCIETIES, DEPOSITORIES, AND OTHERS, 1857.

Ottawa District Branch.....	10 17 6	Westport do.....	0 15 0
East and West Hawkesbury.....	1 13 11	South Crosby Branch.....	2 5 1
Wm. Lunn.....	0 6 0	Morton do.....	2 4 9
Wesleyan School, St. Ann Suburbs	5 18 9	Philip Heaslip, Lansdowne.....	2 10 5
D. Cattanauch, Agent, Kenyon.....	1 8 8	Escott Mills Branch.....	1 18 3
James Forrest.....	0 4 0	Yonge do.....	1 3 0
American Presbyterian Sunday		Edwardsburgh do.....	2 8 3
School.....	6 5 0	Williamsburgh do.....	4 11 10
John Trenholm.....	5 0 0	Osnabruck do.....	14 13 8
Stephen Tucker, Cumberland.....	6 2 7	Coteau du Lac do.....	2 4 4
W. H. Dunning, Peabody.....	1 3 6	Rev. C. Bancroft.....	1 10 0
Morganville Branch.....	4 7 10	Wesleyan Sunday School, St. Ann	
Wm. Bow, West Winchester.....	3 12 0	Suburb.....	2 4 0
Winchester Branch.....	2 7 6	T. A. Gibson.....	0 7 0
Finch do.....	1 11 9	Brockville Branch.....	15 0 0
Front of Roxboro' do.....	0 7 2	English River do.....	5 8 10
Martintown do.....	3 0 0	North Gower do.....	2 17 10
Rev. A. Wallace.....	0 18 6	Huntingdon do.....	5 18 4
Thomas M. Taylor.....	0 8 9	Russeltown do.....	3 4 1
Provincial Penitentiary.....	2 14 0	Thomas Orr, English River.....	0 6 0
Lachute Branch.....	1 11 6	Hemmingford Branch.....	2 8 5
Aultsville Branch.....	1 14 9	Lacolle do.....	4 2 9
William Wood, Dixon's Corners.....	2 7 1	Rev. Robert Lindsay, Brome.....	0 15 6
Kemptville Branch.....	4 3 9	A. D. Parker.....	0 14 9
Burritt's Rapids do.....	3 1 2	Pike River Branch.....	2 3 7
Mirickville do.....	3 13 5	St. Armand do.....	1 3 6
Smith's Falls do.....	14 13 0	Pigeon Hill do.....	0 17 0
Perth Auxiliary.....	69 10 0	Stanbridge do.....	0 15 5
Robert Yule, Ramsay.....	1 14 6	J. H. Smith, Freleighsburg.....	1 14 10
Pakenham Branch.....	3 4 9	Abbott's Corner Branch.....	2 4 5
Lanark do.....	5 2 6	Dunham do.....	5 15 2
White Lake do.....	3 10 7	Cowansville do.....	4 1 11
Westmeath do.....	4 10 0	West Shefford do.....	0 4 9
Clarendon do.....	2 10 4	Moses Sweet, West Brome.....	0 13 6
J. W. Dawson.....	2 9 6	Sutton Branch.....	2 14 2
Northwest Glengary Branch.....	24 0 0	Brome do.....	0 6 3
Benjamin Dawson.....	0 6 9	Knowlton do.....	2 6 3
French Canadian Missionary Society	0 1 0	Potton do.....	1 11 8
J. W. Taylor.....	0 3 0	Magog do.....	2 15 9
Ormstown Branch.....	5 19 4	Georgeville do.....	3 4 6
George Parkis, Colporteur.....	22 10 0	Fitch Bay do.....	4 7 9
Thomas M. Thomson.....	0 6 0	T. S. Butler, Rock Island.....	0 9 7
Williamstown Branch.....	13 12 6	Stanstead Branch.....	7 1 9
Pembroke do.....	3 5 0	Hatley do.....	2 9 0
Bristol do.....	0 19 0	Barnston do.....	3 15 0
Young Men's Christian Association	1 5 0	Coaticook do.....	1 2 10
John C. Becket.....	0 8 6	Compton do.....	0 10 3
Mrs. J. E. Mills.....	2 5 0	Eaton do.....	3 14 0
Rev. Wm. Creighton.....	1 4 11	Wm. Sawyer, Agent, Sawyerville.....	2 8 0
Danville Branch.....	1 12 6	David Rankin, Brompton.....	1 14 5
Aylmer do.....	9 17 3	Durham and Wickham Branch.....	2 1 5
Renfrew do.....	2 18 9	Kingsey do.....	3 0 0
D. F. Maclaren, Portage du Port.....	1 5 0	Granby do.....	2 4 6
Dalhousie Mills Branch.....	1 7 7	Melbourne do.....	1 3 6
Charlottenburgh do.....	2 1 6	Rev. John Campbell, Colporteur.....	27 0 0
Rear of Osnabruck do.....	0 6 3	Winslow Branch.....	4 10 0
Matilda do.....	10 0 4	Lingwick do.....	3 0 0
Spencerville do.....	1 7 8	Fitzroy and Torbolton Branch.....	2 10 0
Bellamyville do.....	7 13 1	Shefford do.....	2 7 11
Wolford do.....	4 7 3	Rev. Wm. Scott, Ste. Sylvestre.....	0 18 3
Kitley do.....	0 10 6	Clarence Branch.....	6 5 0
David Hamilton, Charleston.....	0 8 11	St. Louis de Gonzague Branch.....	0 18 9
Crawford & Dehaut, Beverly.....	0 15 3	John McKinnon.....	2 3 0
Bastard Branch.....	4 4 2		

## FREE CONTRIBUTIONS FROM BRANCH SOCIETIES, DEPOSITORIES, AND OTHERS, IN 1857.

Lachute Branch.....	2 10 0	Lazuerre do.....	5 5 0
Collections at Chatham and Gren-		Collections in Lochiel, per Rev.	
ville.....	2 15 0	Duncan Cameron.....	2 5 11
Ottawa District Branch.....	50 0 0	Collections at Petite Nation.....	2 8 0
East & West Hawkesbury Branch,	20 0 0	Do. in Clarence and Lochaber.....	6 8 0
Kingsley do.....	5 0 5	Do. in Cumberland.....	4 5 0

Morganville  
Collection  
Do. at Co  
Winche  
Finch  
Front of  
Martintow  
Williams  
Lancaster  
Mr. Dalg  
Cornwall  
Aultsville  
Collection  
Burritt's  
Mirickville  
Carlton P  
Ramsay  
Pakenham  
Lanark  
White La  
Clarendon  
Ormstown  
Collection  
Pembroke  
Bristol  
Collection  
Granby  
Charlotten  
Richard C  
St. John's  
Collections  
Dalhousie  
Collection  
Front of C  
Moulinette  
Osnabruck  
Mrs. (Rev.  
Aultsville  
Collection  
Matilda B  
Collection  
Spencerville  
Wolford  
Kitley  
Collections  
Do. at Beve  
Bastard B  
Mrs. Frede  
Newboro' I  
South Cros  
Morton  
Lyndhurst  
Collections  
Escott Mill  
Collection a

Collections

CHA

Collections.  
Rev. Mr. M

Free contrib

EAST

Free contrib

Collections.

0 15 0  
 2 5 1  
 2 4 9  
 2 10 5  
 1 18 3  
 1 3 0  
 2 8 3  
 4 11 10  
 14 13 8  
 2 4 4  
 1 10 0  
  
 2 4 0  
 0 7 0  
 15 0 0  
 5 8 10  
 2 17 10  
 5 18 4  
 3 4 1  
 0 6 0  
 2 8 5  
 4 2 9  
 0 15 6  
 0 14 9  
 2 3 7  
 1 3 6  
 0 17 0  
 0 15 5  
 1 14 10  
 2 4 5  
 5 15 2  
 4 1 11  
 0 4 9  
 0 13 6  
 2 14 2  
 0 6 3  
 2 6 3  
 1 11 8  
 2 15 9  
 3 4 6  
 4 7 9  
 0 9 7  
 7 1 9  
 2 9 0  
 3 15 0  
 1 2 10  
 0 10 3  
 3 14 0  
 2 8 0  
 1 14 5  
 2 1 5  
 3 0 0  
 2 4 6  
 1 3 6  
 7 0 0  
 4 10 0  
 3 0 0  
 2 10 0  
 2 7 11  
 0 18 3  
 6 5 0  
 0 18 9  
 2 3 0

Morganville Branch.....	3 19 11
Collection at West Winchester....	0 11 6
Do. at Coteau Landing.....	0 15 7
Winchester Branch.....	10 19 11
Finch do.....	8 1 2
Front of Roxboro' Branch.....	1 4 2
Martintown do.....	7 17 0
Williamstown do.....	5 0 0
Mr. Dalglish, Huntingdon.....	0 2 6
Lancaster Branch.....	1 12 10
Cornwall do.....	1 8 3
Aultsville do.....	0 6 8
Collection at Dixon's Corners.....	0 3 11
Burritt's Rapids Branch.....	1 8 10
Mirickville do.....	8 7 7
Carlton Place do.....	3 12 10
Ramsay do.....	24 13 6
Pakenham do.....	7 5 2
Lanark do.....	3 12 6
White Lake do.....	1 19 5
Clarendon do.....	2 9 8
Ormstown do.....	2 1 0
Collections in McNab.....	4 10 0
Pembroke Branch.....	5 15 0
Bristol do.....	2 1 0
Collections by Rev. Mr. Busher,	
Granby.....	1 5 0
Charlottenburg Branch.....	1 18 1
Richard Charles, Huntingdon.....	0 15 0
St. John's and Christievill Branch.	7 18 1
Collections at Portage du Fort.....	3 2 6
Dalhousie Mills Branch.....	0 11 3
Collection at Cote St. George.....	0 17 1
Front of Charlottenburgh Branch.	2 15 4
Moulinette.....	2 6 1
Osnabruck Branch.....	6 7 7
Mrs. (Rev.) J. Purkis.....	1 0 0
Aultsville Branch.....	2 10 4
Collection at Mariatown.....	0 14 3
Matilda Branch.....	6 7 10
Collection at South Gower.....	2 7 6
Spencerville Branch.....	4 4 10
Wolford do.....	1 1 3
Kitley do.....	0 8 0
Collections at Charleston, C. W.....	1 3 9
Do. at Beverly.....	2 2 11
Bastard Branch.....	3 14 8
Mrs. Fredenburgh, Westport.....	0 5 0
Newboro' Branch.....	3 12 5
South Crosby do.....	1 4 1
Morton do.....	2 12 6
Lyndhurst do.....	2 15 0
Collections in Lansdowne.....	2 16 3
Escott Mills Branch.....	2 7 6
Collection at Mallorytown.....	0 10 3

Yonge Branch.....	7 0 4
Bruckville do.....	4 4 0
Prescott do.....	3 3 2
Collections at 2nd Concession of	
Osnabruck.....	1 0 0
Do. at Mille Roches.....	0 17 6
Do. at Russeltown Flats.....	1 14 3
English River Branch.....	0 18 0
Three Rivers do.....	8 0 0
Collection at South Georgetown... ..	1 14 7
Collection at Pointe à Cavagnol... ..	0 9 3
Lancaster Branch.....	1 15 0
Collection at North Georgetown... ..	0 10 3
Russeltown Branch.....	1 7 1
Franklin do.....	5 1 10
Hemmingford do.....	8 14 10
Pike River do.....	3 18 9
Bedford do.....	1 1 5
St. Armand do.....	3 5 0
Pigeon Hill do.....	2 3 5
Collection at Stanbridge Mills.....	0 7 8
Abbott's Corner Branch.....	3 1 10
Cowansville do.....	3 0 4
West Shefford do.....	1 0 8
Sutton do.....	3 9 7
Brome do.....	3 2 6
Knowlton do.....	4 5 0
Potton do.....	0 13 7
Magog do.....	1 16 3
Fitch Bay do.....	0 13 4
Collection at Brown's School-house	0 12 4
R. V. Hall, Stanstead.....	0 5 0
Dr. Colby, Stanstead.....	0 15 0
Hatley Branch.....	2 15 3
Coaticook do.....	3 1 0
Compton do.....	1 2 6
Eaton do.....	8 7 5
Collection at Lennoxville.....	0 14 2
Collection at Brompton & Windsor	3 5 9
Durham and Wickham Branch.....	6 7 11
Kingsey do.....	0 5 5
Granby do.....	7 11 9
Abbottsford do.....	4 4 10
Breadalbane do.....	8 8 9
West Winchester do.....	3 16 3
Stanstead do.....	14 14 10
Barnston do.....	6 13 0
Collections in New London.....	3 6 3
Shefford Branch.....	1 16 3
Stanbridge do.....	1 17 6
Danville do.....	5 0 0
St. Andrews do.....	15 0 0
St. Louis de Gonzague Branch.....	8 1 0
John McKinnon.....	1 7 0
Farmersville Branch.....	5 0 0

FREE CONTRIBUTIONS FROM BRANCH SOCIETIES.

LA CHUTE BRANCH.	
Collections.....	2 10 0
CHATHAM AND GRENVILLE.	
Collections.....	1 15 0
Rev. Mr. Mair.....	1 0 0
	<u>£2 15 0</u>
OTTAWA DISTRICT.	
Free contribution.....	50 0 0
EAST AND WEST HAWKESBURY.	
Free contribution.....	40 0 0
PETITE NATION.	
Collections.....	2 8 0

CLARENCE AND LOCHABER.	
Rev. John Edwards.....	0 5 0
Mrs. (Rev.) Edwards.....	0 5 0
Wm. Lamb.....	0 5 0
Robert Surties.....	0 5 0
P. McDougall.....	0 5 0
John Ramage.....	0 5 0
G. B. Roe.....	0 5 0
R. Woodley.....	0 5 0
Mrs. Woodley.....	0 5 0
Family.....	0 5 0
Wm. Edwards.....	0 5 0
Henry Hafheny.....	0 3 9
Mr. & Mrs. Sheriff.....	0 3 14
Two Friends.....	0 2 6
Cuthbert Surties.....	0 3 0
Collection at Lochaber.....	2 3 4
Small Sums.....	<u>0 17 34</u>
	£8 8 0

## CLARENCE BRANCH.

By Miss C. Roe and Miss McDougall

Hugh McDougall	0 5 0
Jno. Gibson	0 5 0
Peter Dixon	0 5 0
Hugh Bergon	0 5 0
Mrs. Wm. Lamb	0 5 0
Patrick Rankin	0 3 9
Mrs. John McCaul	0 3 9
A. McPhail	0 2 6
Jno. Rummage	0 2 6
Mrs. C. Surties	0 2 6
Mrs. W. Edwards	0 2 6
James Thompson	0 2 6
Wm. Smith	0 2 6
Mrs. A. McDougall	0 2 6
James Anderson	0 2 6
John Culbert	0 2 6
Mrs. D. Way	0 2 6
Mrs. Jas. Erskine	0 2 6
Elizabeth Kerr	0 2 6
F. D. McRae	0 2 6
Small Sums	0 16 3

£4 1 3

## CUMBERLAND.

By W. H. Dunning

Wm. Wilson	0 10 0
H. B. Gunn	0 7 6
W. H. Dunning	0 5 0
Charles Hunter	0 5 0
Wm. Lough	0 5 0
A. Petrie	0 5 0
Wm. Dunning	0 5 0
Samuel Barnard	0 5 0
Rev. P. Lindsay	0 5 0
Miss McDonald	0 2 6
John McKee	0 2 6
Avling McRae	0 2 6
Jos. McLelland	0 2 6
J. McArthur	0 2 6
Mr. Kathnsnard	0 2 6
Per Rev. Mr. Lindsay	0 17 6

4 5 0

## MORGANVILLE BRANCH.

1856.

John McEachron	0 5 0
John Maldman & Son	0 5 0
Thos. Lough	0 2 6
Peter Dewar, jr	0 2 6

for 1857.

John McGregor, jr	0 5 0
John McArthur	0 5 0
James McDonald	0 5 0
John McPherson	0 5 0
John Meldrum	0 2 6
Wm. McConnell	0 2 6
John McConnell	0 2 6
John McArthur	0 2 6
Robert Dewar	0 2 6
Daniel Kennedy	0 2 6
Duncan McGregor	0 2 6
John McEachron	0 2 6
Robt. McGregor	0 2 6
N. McEachron	0 2 6
J. & M. Meldrum	0 2 6
Collection	0 14 11

Peter Dewar Osgood	3 17 5
	0 2 6

£3 19 11

## WEST WINCHESTER BRANCH.

Collected by Miss Mary Ann Bates.

James S. Johnstone	1 5 0
Joseph Miller	0 10 0
John Brown, jun.	0 5 0
William Bow	0 5 0
Caleb Henderson	0 2 6
Joshua Anable	0 2 6
Rodman Anable	0 2 6
A Friend	0 2 6
Small Sums	0 5 1

£3 0 0

Collected by Miss Mary Irving.

James L. Broder	0 5 0
George Scott	0 2 6
William Quart	0 2 6
Daniel Irving	0 2 6
Small Sums	0 3 9

£0 16 3

## WEST WINCHESTER.

Collections 0 11 6 |

## WINCHESTER BRANCH.

By Misses B. Dillabough and E. Berkley.

Revd. E. Hurlbut	0 10 0
Mrs. J. Fitchel	0 5 0
Revd. B. Meeker	0 2 6
Sol. Casselman	0 2 6
Geo. Munro	0 2 6
Mrs. E. Scott	0 2 6
Mrs. W. Munro	0 2 6
Miss C. Merkley	0 2 3
John McQuaig	0 2 6
A. D. Landon	0 2 6
A. Friend	0 2 6
James Casselman	0 2 6
J. A. Merkley	0 2 6
Wm. Munro	0 2 6
C. T. Casselman	0 2 6
M. Cook	0 2 6
Collection at Meeting	0 5 11
Small Sums	1 1 3

£3 16 11

By Miss Caroline Fetterley.

A Quinton	0 2 6
Ward Smith	0 2 6
Small Sums	0 11 3

4 13 2

By Misses Mary Glasgow &amp; E. J. McConnell.

Mary Glasgow	0 5 0
E. J. McConnell	0 5 0
A. Gordon	0 5 0
James Frazer	0 5 0
Wm. Cruthers	0 2 6
J. Dillabough	0 2 6
C. E. Cheney	0 2 6
James Coulter	0 2 6
Rob. Small	0 2 6
Wm. Waters	0 2 6
James Ryle	0 2 6
Small Sums	0 6 10½

By Miss Mary Coons.

Wm. Foster	0 2 6
S. Coons	0 5 0
Moses Strader	0 5 0
C. Webb	0 2 6
Josh. Casselman	0 2 6
Wm. Coons	0 2 6

Nelson  
L. Tho  
Samuel  
Small S

By Mis

Collecti

Jane Fr  
Angus M  
Small SGeo. M  
Hester  
John G  
Theodo  
James I  
A. Gord  
Geo. Ca  
Small sA. J. M  
A. McM  
M. A. M  
Small sAngus M  
Duncan  
Alex. Ca  
Gordon  
Farquh  
M. McL  
Small SPeter C  
James C  
J. A. Co  
E. Kays  
Edward  
John M  
Miss M.  
Small SD. McC  
James F  
Small S

Collectio

Collectio

Nelson Strader.....	0 2 6
L. Thornton.....	0 2 6
Samuel Hill.....	0 2 6
Small Sums.....	0 11 8
	<hr/>
By Miss J. Gallenger.....	8 16 8½
	2 3 1½
	<hr/>
	£10 19 10

## FINCH BRANCH.

By Miss Sarah McInnes,

Collections.....	1 1 3
	<hr/>
By Miss Jane Fraser.	
Jane Fraser.....	0 5 0
Angus McLeod.....	0 2 6
Small Sums.....	0 4 4½

By Miss Ann Munro.

Geo. Munro.....	0 5 0
Hester McLean.....	0 3 9
John Gordon.....	0 2 6
Theodore Kerr.....	0 2 6
James Read.....	0 2
A. Gordon.....	0 2
Geo. Campbell.....	0 2 6
Small sums.....	0 8 8

By D. B. McMillan.

A. J. McMillan.....	0 2 6
A. McMillan.....	0 2 6
M. A. McMillan.....	0 2 6
Small sums.....	1 1 10½

By Miss N. McLean.

Angus McLean.....	0 2 6
Duncan Campbell.....	0 2 6
Alex. Cameron.....	0 2 6
Gordon Lang.....	0 2 6
Farquhar Rae.....	0 2 6
M. McLean.....	0 2 6
Small Sums.....	0 16 8

By Miss M. A. Cockburn.

Peter Cockburn.....	0 5 0
James Cockburn.....	0 5 0
J. A. Cockburn.....	0 2 6
E. Kays.....	0 2 6
Edward Johnston.....	0 2 6
John McRae.....	0 2 6
Miss M. McClaverty.....	0 2 6
Small Sums.....	0 18 9

£6 5 3

## FRONT OF ROXBORO.

D. McCallum.....	0 5 0
James Robinson.....	0 5 0
Small Sums.....	0 14 2

£1 4 2

## CORNWALL.

Collections.....	1 8 3
	<hr/>
DICKSON'S CORNER.	
Collections at.....	0 3 11

## BURRITT'S RAPIDS BRANCH.

Mr. Waldo.....	0 5 0
Mr. Mills.....	0 2 6
Mr. & Mrs. Lane.....	0 2 9
Collection at Meeting.....	0 17 7
	<hr/>
	£1 8 10

## MERRICKVILLE BRANCH.

By Mrs. J. C. Lonsdale &amp; Mrs. M. Holden.

Mrs. A. Merick.....	0 10 0
J. C. Lonsdale.....	0 10 0
T. H. Merick.....	0 5 0
John Muir.....	0 5 0
Mrs. Muir.....	0 5 0
A. Friend.....	0 5 0
Mr. Townner.....	0 5 0
C. Holden.....	0 5 0
Mrs. C. Holden.....	0 5 0
Mrs. J. H. Holden.....	0 5 0
Samuel Langford.....	0 8 0
Wm. Merick, senr.....	0 5 0
Miss Roach.....	0 5 0
D. McLeod.....	0 2 6
C. J. Chennie.....	0 2 6
R. Gwynne.....	0 2 6
Thos. Wood.....	0 2 6
Mr. Cox.....	0 2 6
Mrs. Cox.....	0 2 6
Wm. Whitmore.....	0 2 6
J. Shailer.....	0 2 6
Wm. Pierson.....	0 2 6
Wm. Hutton.....	0 2 6
S. Jakes.....	0 2 6
C. Curry.....	0 2 6
John Curry.....	0 2 6
Mark Garrett.....	0 2 6
J. H. Holden.....	0 2 6
James Aitchison.....	0 2 6
N. Church.....	0 2 6
John Johnston.....	0 2 6
S. Booth.....	0 2 6
John Cranston.....	0 2 6
Mrs. Garrett.....	0 2 6
Miss O. Putnam.....	0 2 6
Wm. Mussell.....	0 2 6
Mrs. Joel Putnam.....	0 2 6
Collection.....	0 9 6
Small Sums.....	0 19 1
Revd. Mr. Brewster.....	0 2 6
Miss C. Putnam.....	0 2 6

£8 7 7

## BECKWITH BRANCH.

By Mrs. McLaren.

Allen McDonald.....	0 5 0
R. Bell.....	0 5 0
A. Bell.....	0 5 0
John Brown.....	0 5 0
W. Peden.....	0 2 6
P. McLaren.....	0 5 0
Ebenezer & William M'Laren.....	0 1 10½
G. Dunett.....	0 3 9
J. Dewar.....	0 2 6
J. Poole.....	0 2 6
Small Sums.....	0 10 0

By Miss Cram.

D. Cram.....	0 5 0
D. Campbell.....	0 5 0
Small Sums.....	0 5 0
Collection.....	0 10 8½

£3 12 10

RAMSEY BRANCH.

By Misses Wylie and Young.

Misses Wylie & Young.....	5 11 3
Mrs. Coleman and Mrs. W. Wylie.....	3 13 1½
By Misses Stewart and Tosach.....	2 13 0½
By Miss Mary Wilkie.....	1 15 0
By Mrs. McMorine & Miss Begam.....	2 3 1½
By Misses Hart & Teskey.....	1 13 3
Mrs. Bryson & Miss Forgie.....	1 8 9
Misses Pane & Yule.....	1 6 0½
By Misses Sumerton & Lockhart.....	1 0 6
By Miss Smith & Coulton.....	0 16 9
By Miss Mary Kirke.....	0 14 5½
By Miss Margaret McFarlane.....	0 11 3
By Miss Margaret McFarlane.....	0 10 0
By Misses Syme and Smith.....	0 15 0
Subscriptions.....	0 15 0
<hr/>	
	£24 13 6½

LIST OF SUBSCRIBERS.

James Stewart.....	0 10 0
Wm. Wilson.....	0 10 0
Dr. Peter Henderson.....	0 10 0
James Rosemond.....	0 10 0
J. & J. Wylie.....	0 10 0
Mrs. Wylie.....	0 10 0
Miss Wylie.....	0 10 0
Robert Young.....	0 7 6
G. Tosach.....	0 5 0
J. Tosach.....	0 5 0
E. Tosach.....	0 5 0
Alex. Sueddon.....	0 5 0
Robt. Henderson.....	0 5 0
Steven Young.....	0 5 0
John Shaw.....	0 5 0
Gilbert Moir.....	0 5 0
Miss M. Killoss.....	0 5 0
James Rosemond.....	0 5 0
Mrs. Rosemond.....	0 5 0
David Campbell.....	0 5 0
Thos. Lowrie.....	0 5 0
Robert Anderson.....	0 5 0
Hugh McLeod.....	0 5 0
Hugh W. Rea.....	0 5 0
J. Menzies.....	0 5 0
Mrs. Menzies.....	0 5 0
Mrs. J. Wylie.....	0 5 0
Thos. Hart.....	0 5 0
Albert Teskey.....	0 5 0
Mrs. James Welkie.....	0 5 0
Robert Yule.....	0 5 0
Thos. Leckie.....	0 5 0
Mrs. Leckie.....	0 5 0
Rev. J. McMorine.....	0 5 0
Mrs. McMorine.....	0 5 0
Andrew Cochrane.....	0 5 0
James Blacke.....	0 5 0
Mrs. G. Carman.....	0 3 9
A Friend.....	0 3 6
Mrs. J. Scott.....	0 2 6
Mrs. Yule.....	0 2 6
Mrs. A. Paul.....	0 2 6
James Yule.....	0 2 6
Wm. Paul.....	0 2 6
Mrs. Hutchison.....	0 2 6
James Rae.....	0 2 6
James Barker.....	0 2 6
John Glover.....	0 2 6
Robert Kishe.....	0 2 6
Mrs. Young.....	0 2 6
Mrs. Lindsey.....	0 2 6
Gavin Lindsey.....	0 2 6
Robert Carswell.....	0 2 6
George Patterson.....	0 2 6
Mrs. Smart.....	0 2 6
Robert Teskey.....	0 2 6

Peter Counkie.....	0 2 6
Alex. Moffatt.....	0 2 6
Mrs. G. McFarlane.....	0 2 6
D. C. Lothead.....	0 2 6
Mrs. Mansell.....	0 2 6
John Frumerton.....	0 2 6
Wm. Smith.....	0 2 6
Graham Forgie.....	0 2 6
John Simpson.....	0 2 6
Gilbert Forgie.....	0 2 6
Robert Bryson.....	0 2 6
John Sutherland.....	0 2 6
B. Patterson.....	0 2 6
Lauchlin McQuarry.....	0 2 6
A Friend.....	0 2 6
Mathew Anderson.....	0 3 9
Andrew Smith.....	0 2 6
Andrew Tosach.....	0 2 6
Miss Baird.....	0 2 6
Sarah Johnston.....	0 2 6
Small Sums.....	8 10 0
<hr/>	
	24 13 6

BRISTOL BRANCH.

James McFarlane.....	0 10 0
Wm. King.....	0 10 0
Collection in Free Church.....	1 1 0

ST. JOHNS AND CHRISTIEVILLE BRANCH.

Contribution.....	7 18 1
-------------------	--------

PORTAGE DU FORT.

By Miss J. Gordon.....	3 2 6
------------------------	-------

PAKENHAM BRANCH.

J. Dunnett.....	1 5 0
J. K. Black.....	1 0 0
Rev. Mr. Watson.....	1 0 0
Rev. Mr. Hobbs.....	0 10 0
J. McFarlane.....	0 6 3
Richard Davie.....	0 5 0
George Parker.....	0 5 0
Young Scott.....	0 5 0
Dr. Fowler.....	0 5 0
Mr. Hilliard.....	0 5 0
Peter McArthur.....	0 3 0
John Elliot.....	0 2 6
John Neal.....	0 2 6
W. D.....	0 2 6
J. H.....	0 2 6
J. S. Bangs.....	0 2 6
Collection.....	0 14 8
Small Sums.....	0 8 9
<hr/>	
	7 5 2

LANARK BRANCH.

Per Rev. Mr. Lancashire.....	3 12 6
------------------------------	--------

WHITE LAKE BRANCH.

By Misses Brown and Fraser.

L. H. Brown.....	0 2 6
Rev. S. C. Fraser.....	0 2 6
Small Sums.....	0 4 4½
<hr/>	
By Misses C. Laughlin and Duff.	
John Stewart.....	0 5 0
Izott Duff.....	0 2 6
John McLaughlin.....	0 2 6
James McKay.....	0 2 6
Small Sums.....	0 16 8
<hr/>	
	1 19 5

Contrib

Rev. H.  
Andrew  
David B.  
A. Astle  
D. C. M.  
J. D. C.  
Mrs. J. S.  
Wm. Ru  
A. Moffa  
D. King  
Wm. Sp  
Edward  
H. Stint  
R. White  
D. McRa  
R. Walla  
N. Gibso  
Mrs. J. I  
Martha  
Mary An  
James S  
Robert M  
John Ch  
Wm. Lag  
John Bel  
Thomas  
Wm. And  
Mrs. Wm  
James M  
C. White  
Cash.....  
Small Su

Per Treas

FR

Wm. Mc  
James Cr  
Mrs. H. M  
Donald M  
A. Summe  
Per Rev.  
Small Su

George B  
Mrs. P. T  
Dr. Willia  
L. H. Dan  
Miss Porsy  
Mrs. And  
George M  
J. S. Snet  
Small Su

Collection

Mrs. Park  
Henry Bre  
W. Hutchi



**CLARENDON BRANCH.**  
 Contribution..... 2 12 8

**PEMBROKE BRANCH.**

Rev. H. McMeehin.....	0 5 0
Andrew Irving.....	0 5 0
David Bell.....	0 5 0
A. Astleford.....	0 5 0
D. C. McNab.....	0 5 0
J. D. Clendinnen.....	0 5 0
Mrs. J. Supple.....	0 5 0
Wm. Rutherford.....	0 3 9
A. Moffatt.....	0 2 6
D. King.....	0 2 6
Wm. Sparling.....	0 2 6
Edward Clark.....	0 2 6
H. Stinton.....	0 2 6
R. White.....	0 2 6
D. McRae.....	0 2 6
R. Wallace.....	0 2 6
N. Gibson.....	0 2 6
Mrs. J. Bell.....	0 2 6
Martha Capioy.....	0 2 6
Mary Ann Bell.....	0 2 6
James S. Johnston.....	0 2 6
Robert Melville.....	0 2 6
John Childerhorne.....	0 2 6
Wm. Lagurey.....	0 2 6
John Bell.....	0 2 6
Thomas McKambridge.....	0 2 6
Wm. Anderson.....	0 2 6
Mrs. Wm. Bell.....	0 2 6
James McLelland.....	0 2 6
C. White.....	0 2 6
Cash.....	0 2 6
Small Sums.....	0 19 3

5 14 6

**DALHOUSIE MILLS.**  
 Per Treasurer..... 0 11 3

**FRONT OF CHARLOTTENBURGH.**  
 By Miss Hanna Murchison.

Wm. McLean.....	0 5 0
James Craig.....	0 5 0
Mrs. H. Murchison.....	0 3 3
Donald McGregor.....	0 2 6
A. Summers.....	0 2 6
Per Rev. Mr. Campbell.....	0 5 5
Small Sums.....	1 11 8½

2 15 4½

**MOULINETTE BRANCH.**  
 By Miss Bailey.

George Barnhart.....	0 10 0
Mrs. P. Tait.....	0 5 0
Dr. Williams.....	0 2 6
L. H. Daniels.....	0 2 6
Miss Forsyth.....	0 2 6
Mrs. Anderson.....	0 2 6
George Mattice.....	0 2 6
J. S. Snetsinger.....	0 2 6
Small Sums.....	0 16 1½

2 6 1½

**COTE ST. GEORGE.**  
 Collection at..... 0 17 1

**OSNABRUCK BRANCH.**  
 By Mrs. Purkiss.

Mrs. Purkiss.....	0 5 0
Henry Breden.....	0 2 6
W. Hutchings.....	0 2 6

W. G. Millross.....	0 2 6
Wm. Colquhoun.....	0 2 6
Mrs. Colquhoun.....	0 2 6
Mrs. G. W. Archibald.....	0 2 6
Mrs. Baker.....	0 2 6
Cash.....	0 2 6
Cash.....	0 2 6
Mrs. W. Wagner.....	0 2 6
W. T. Archibald.....	0 2 6
Mrs. Fulton.....	6 2 6
A Friend.....	0 2 6
R. Bullock.....	0 2 6
Small Sums.....	0 12 6

By Capt. Morgan.

Wm. Warner.....	0 3 9
George J. Morgan.....	0 2 6
Joseph Steen.....	0 2 6
Chesley Pitts.....	0 2 6
Henry Merkell.....	0 2 6
Guy Merkell.....	0 2 6
Edward Duffield.....	0 2 6
Mrs. J. Horne.....	0 2 6
Peter Zeron.....	0 2 6
Gordon Baker.....	0 2 6
Poaps & Maxwell.....	0 2 6
Rev. Mr. McLean.....	0 5 0
Neil McLean.....	0 2 6
Amos Rambough.....	0 2 6
Small Sums.....	1 16 4½

Second Concession, by Misses Sampson and Weart.

J. W. Baker.....	0 2 6
Richard Markell.....	0 2 6
Conrad Weart.....	0 2 6
Small Sums.....	0 12 6

7 7 7½

**CHARLOTTENBURGH BRANCH.**

James McNaughton.....	0 5 0
Thomas Ross.....	0 2 6
D. McLennon.....	0 2 6
Donald McLennon.....	0 2 6
R. McLennon.....	0 2 6
John Ferguson.....	0 2 6
Small Sums.....	0 8 7½

1 6 1½

**AULTSVILLE BRANCH.**  
 By Miss J. Hume.

Wm. Croil.....	0 10 0
S. Ault and lady.....	0 5 0
J. R. & S. Ault.....	0 5 0
John Croil.....	0 2 6
R. Louks.....	0 2 6
J. Fetterly.....	0 2 6
S. S.....	0 5 0

By Mrs. (Rev.) Purkiss.

Rev. M. Kerr.....	0 5 0
Mrs. M. Kerr.....	0 5 0
Mrs. E. Kerr.....	0 5 0
Mrs. J. Purkiss.....	0 5 0

By Miss L. Hickey.

John Hickey.....	0 2 6
Small Sums.....	0 12 4½

By Miss Fook.

A Friend.....	0 3 0
Small Sums.....	3 10 4½

**MARIATOWN.**  
 Collection at..... 0 14 3

**MATILDA BRANCH.**

J. A. Carman	0 5 0
M. Coons	0 5 0
Dr. A. Worthington	0 5 0
Rev. James Gray	0 5 0
Rev. J. Sills	0 5 0
A. Carman	0 5 0
Miss Mary Browse	0 5 0
Philip Carman	0 2 6
C. McKeister	0 2 6
Elinor Carman	0 2 6
Mrs. James Gray	0 5 0
Mrs. J. A. Carman	0 5 0
Mrs. M. Wright	0 2 6
Miss Wright	0 2 6
M. G. Sherman	0 2 6
Lucretia Lowery	0 2 6
Mrs. Wm. Elliot	0 2 6
N. M. Davy	0 2 6
Mrs. Jacob Serviss	0 2 6
Cephas Mills	0 2 6
Wm. Binion	0 2 6
Gordon Nash	0 2 6
Jacob Browse	0 5 0
N. Lewis	0 2 6
Phillip Meyers	0 2 6
Peter Carman	0 2 6
Phoebe Carman	0 2 6
Maria Carman	0 2 6
John Bigelow	0 2 6
Salina Wood	0 2 6
Samuel Shaver	0 2 6
Mrs. A. Wylie	0 2 6
Small Sums	0 6 3
Collection	0 17 2
	<hr/>
	6 8 5

**SPENCERVILLE BRANCH.**

By Miss Ann Crone.

John Crone	0 2 6
Jennet Crone	0 2 6
Mrs. J. Miller	0 2 6
George Cummings	0 2 6
Small Sums	0 13 2
	<hr/>
	1 3 2

By Miss Robertson.

Thomas Robertson	0 2 6
Elizabeth Robertson	0 2 6
George Dunbar	0 2 6
Mrs. Mary Eurrie	0 2 6
Mrs. Drummond	0 2 6
Widow Drummond	0 2 6
Peter Drummond	0 2 6
John Drummond	0 2 6
Small Sums	0 8 6½
	<hr/>
	1 8 6½

By Mrs. A. Snyder.

James Keeler	0 5 0
Mrs. D. Spencer	0 2 6
Mrs. Keeler	0 2 6
Andrew Smail	0 2 6
John Miller	0 2 6
Andrew Armstrong	0 2 6
Andrew Snyder	0 2 6
Small Sums	0 13 1½
	<hr/>
	1 13 1½

**CHARLESTON BRANCH.**

By Mrs. C. Treemayne.

David Bews	0 5 0
David Hamilton	0 5 0

Wm. Robinson	0 2 6
E. Treemayne	0 2 6
Reuben Booth	0 2 6
John F. Johnson	0 2 6
Small Sums	0 3 0
	<hr/>
	1 3 9

**BEVERLY BRANCH.**

By Miss E. Hicock.

Wm. Denaut	0 5 0
Miss E. A. Hicock	0 5 0
Thomas Fairbairn	0 2 6
P. Hicock	0 2 6
Small Sums	1 5 5
Mr. Wright	0 2 6
	<hr/>
	2 2 11

**NEWBORO' BRANCH.**

By Miss Honor Tett.

John Draffin	0 10 0
B. Tett	0 10 0
Rev. Mr. Patterson	0 5 0
James M. Donald	0 5 0
Daniel M. Donald	0 5 0
Miss Willoughby	0 5 0
J. J. Giles	0 2 6
George Butter	0 2 6
Mrs. H. J. Armour	0 2 6
Wm. Addison	0 2 6
John W. Preston	0 2 0
Thos. Bags	0 5 0
Small Sums	0 15 5
	<hr/>
	3 12 5

**BASTARD BRANCH.**

By Mrs. D. Phelps.

Mrs. L. Phelps	0 2 6
C. B. Davison	0 2 6
Mr. and Mrs. Willis	0 2 6
Mr. and Mrs. Day	0 2 6
C. Stevens	0 2 6
Small Sums	0 12 5
	<hr/>
	1 4 11

**B. Mrs. Dr. Chamberlin.**

Dr. F. D. McLaughlin	0 5 0
Dr. H. Chamberlin	0 5 0
Mrs. N. Chamberlin	0 3 3
Mrs. and Miss Green	0 2 6
Mrs. D. Chamberlin	0 2 6
Mrs. M. Gill	0 2 6
Mrs. S. Gill	0 5 0
Wm. Snyder	0 2 6
S. S. Schofield	0 2 6
A. Elliot	0 2 6
Mrs. Toffy	0 2 6
Small Sums	0 14 0
	<hr/>
	2 9 9

**WESTPORT BRANCH.**

Mrs. Fredenburgh	0 5 0
------------------	-------

**SOUTH CROSEY BRANCH.**

Collection at meeting	0 10 5
Subscription	0 13 9
	<hr/>
	1 4 2

John Sor  
George  
Margaret  
Mrs. A. J.  
Mrs. Kel  
Small Su

Benj. Fr  
A Friend  
J. C. Mil  
J. Lake,  
Amos Fr  
W. Gilbe  
Marshall  
Edward  
S. S. ....

E. Green  
Wm. Sar  
John Ni  
Susanah  
Small Su

Rev. J. I  
C. H. Ni  
John Ju  
Small Su

By  
A. Cliff  
P. Heas  
Mrs. De  
R. Wilso  
Harvey  
N. Will  
Keyon S  
James Y  
Alex. W  
Holmes  
Wm. Ro  
Thomas  
Abner I  
Wm. St  
Mrs. St  
Hugh M  
Small S

Andrew  
Robert  
Daniel  
Alex. K  
John C  
Henry  
Small S

George  
T. H. T

MORTON BRANCH.

By Mrs. Somerville.

John Somerville .....	0 5 0
George McKirby .....	0 2 6
Margaret Kelley .....	0 2 6
Mrs. A. Judd .....	0 2 6
Mrs. Kelley .....	0 2 6
Small Sums .....	0 8 9

By Miss M. A. Lake.

Benj. Freil .....	0 5 0
A Friend .....	0 5 0
J. C. Millers .....	0 2 6
J. Lake .....	0 2 6
Amos Freil .....	0 2 6
W. Gilbert .....	0 2 6
Marshall Chapinan .....	0 2 6
Edward Spooner .....	0 2 6
S. S. .....	0 3 9

2 12 6

LYNDHURST.

By Mrs. Sanders.

E. Green .....	0 5 0
Wm. Sanders .....	0 5 0
John Niblock .....	0 5 0
Susanah Burnett .....	0 2 6
Small Sums .....	1 0 0

1 17 0

By Miss Mayhue.

Rev. J. H. Rombough .....	0 5 0
C. H. Niblock .....	0 2 6
John June .....	0 2 6
Small Sums .....	0 7 6

2 15 0

LANSDOWNE.

By Mrs. Healslip and Miss Stratton.

A. Cliff .....	0 6 3
P. Healslip .....	0 5 0
Mrs. Deming .....	0 5 0
R. Wilson .....	0 3 9
Harvey Stratton .....	0 2 6
N. Willoughby .....	0 2 6
Keyon Shirlif .....	0 2 6
James Y. McDonald .....	0 2 6
Alex. Waddley .....	0 2 6
Holmes Rogers .....	0 2 6
Wm. Rogers .....	0 2 6
Thomas Richardson .....	0 2 6
Abner Landon .....	0 2 6
Wm. Stacy .....	0 2 6
Mrs. Stacy .....	0 2 6
Hugh McCrane .....	0 2 6
Small Sums .....	0 6 3

2 16 3

ESCOTT MILLS BRANCH.

By Mrs. Todd.

Andrew Todd .....	0 5 0
Robert Vanston .....	0 2 6
Daniel Graham .....	0 2 6
Alex. Kenyon .....	0 2 6
John Cook .....	0 2 6
Henry Trickey .....	0 2 6
Small Sums .....	0 18 9

By Miss Redmond.

George White .....	0 2 6
T. H. Taylor .....	0 2 6

Mr. and Mrs. Dowsby .....	0 2 6
Robert White .....	0 1 3
Mary Ann Redmond .....	0 2 6

2 7 6

YONGE BRANCH.

By Messrs. C. Purvis and M. E. McLean.

George Purviss .....	0 10 0
Peter Purviss .....	0 6 3
Mrs. Kria Purviss .....	0 5 0
Thomas Purkiss .....	0 5 0
John McNish .....	0 5 0
George Gardiner .....	0 5 0
Mrs. Ann Purviss .....	0 5 0
Robert Hendre .....	0 5 0
Able Purviss .....	0 2 6
Mrs. A. McLean .....	0 2 6
J. B. McLean .....	0 2 6
Mrs. J. B. McLean .....	0 2 6
George McNish .....	0 3 9
Nelson Shipman .....	0 2 6
L. M. Shipman .....	0 2 6
Mrs. E. Shipman .....	0 3 1 1/2
Mrs. S. Shipman .....	0 2 6
Wm. Dickson .....	0 2 6
Nelson Pennock .....	0 2 6
Miss J. Arnstrong .....	0 2 6
John Herbison .....	0 2 6
J. G. Purviss .....	0 2 6
Small Sums .....	2 17 3

7 0 4 1/2

MALLORYTOWN.

Collection at .....	0 10 3
---------------------	--------

BROCKVILLE BRANCH.

Collection at .....	4 4 0
---------------------	-------

PRESCOTT BRANCH.

Collection at .....	3 3 2
---------------------	-------

MILLES ROCHES.

By Miss McNarin.

Elisha McNarin .....	0 5 0
S. G. Armstrong .....	0 2 6
Mr. Moss .....	0 2 6
Wm. Kezar .....	0 2 6
Ed. A. Bunions .....	0 2 6
Small Sums .....	0 2 6

0 17 6

PHILIPSBURGH BRANCH.

By Messrs. Robertson and Rusell.

Rev. F. Hunt .....	0 5 0
C. Roberts .....	0 5 0
T. F. More .....	0 5 0
Mrs. Morgan .....	0 5 0
Mrs. Hunt .....	0 2 6
P. P. Russell .....	0 2 6
D. T. R. Nye .....	0 2 6
Mrs. White .....	0 2 6
A. Young .....	0 2 6
E. S. Russell .....	0 2 6
Mrs. Chesman .....	0 2 6
Mrs. Eaton .....	0 2 6
Mr. Morgan .....	0 2 6
S. P. Taylor .....	0 2 6
A Friend .....	0 2 6
Small Sums .....	0 17 6

\$ 5 0

PIGEON HILL BRANCH.	
Mrs. Hitchcock .....	0 5 0
J. M. Sager .....	0 2 6
P. J. Pells .....	0 2 6
Joseph Rhicard .....	0 2 6
Collection .....	0 5 10
Small Sums .....	1 5 1
	2 3 5
THREE RIVERS.	
Free contribution .....	8 0 0
SOUTH GEORGETOWN.	
Collection at .....	1 14 7
POINT CAVAGNOL.	
Collection at .....	0 9 3
LANCASTER BRANCH.	
Free contributions .....	1 12 10
Do. do. ....	1 15 0
	3 7 10
NORTH GEORGETOWN.	
Collection at .....	0 10 3
HEMMINGFORD.	
Collection at .....	1 8 0
PIKE RIVER.	
Collection at .....	0 11 11
BEDFORD.	
Free contribution .....	1 1 5
STANBRIDGE MILLS.	
Collection at .....	0 7 8
ABBOT'S CORNER BRANCH.	
By Miss L. Hibbard.	
C. B. Hibbard .....	0 2 6
Wm. Patterson .....	0 2 6
Small Sums .....	0 8 9
By Miss Schofield.	
Mrs. O. Carpenter .....	0 5 0
C. Schofield .....	0 2 6
Small Sums .....	0 7 6
By Miss Larkin.	
Isaac Janes .....	0 2 6
J. E. Denning .....	0 2 6
Oris Ingalls .....	0 3 0
Small Sums .....	0 9 9
By Miss Hope.	
E. S. Tracey .....	0 2 6
Mrs. H. R. Abbott .....	0 2 6
Small Sums .....	0 10 7½
	3 1 10½
COWANSVILLE BRANCH.	
By Miss J. P. Cowan.	
P. Cowan .....	0 5 0
E. T. Miles .....	0 5 0
Mrs. Connell .....	0 2 6
Mrs. Duff .....	0 2 6
T. B. Davidson .....	0 2 6
G. H. Stuart .....	0 2 0
Small Sums .....	0 15 5

By Mrs. A. Cowan.	
A. Cowan .....	0 5 0
Mrs. A. Cowan .....	0 5 0
Mrs. Barnard .....	0 5 0
Mrs. R. Scott .....	0 2 6
Mrs. M. Scott .....	0 2 6
Small Sums .....	0 5 0
	3 0 4

KNOWLTON BRANCH.	
By Miss Jane Knowlton.	
Rev. R. Lindsay .....	0 5 0
A. T. Foster .....	0 5 0
H. S. Foster .....	0 6 3
L. M. Knowlton .....	0 5 0
J. S. Reid .....	0 3 9
E. A. Cross .....	0 2 6
Isaac Hewson .....	0 2 6
George England .....	0 2 6
N. Tittenhouse .....	0 2 6
Robert Arthur .....	0 2 6
James Honeyman .....	0 2 6
John Honeyman .....	0 2 6
J. Seymour .....	0 2 6
Mrs. Taylor .....	0 2 6
G. and T. & J. Farmer .....	0 4 4½
Lot Parker .....	0 2 6
Small Sums .....	0 18 1½
R. W. Lang .....	0 2 6
Andrew Rolston .....	0 2 6
G. C. PETERS .....	0 2 6
John Patterson .....	0 2 6
G. & E. Wilson .....	0 2 6
	4 5 0

MAGOG BRANCH.	
By Mrs. Abbott .....	0 18 1½
By Mrs. Atwood .....	0 18 1½
	1 16 3

BROME BRANCH.	
By Mrs. Dr. Cotton and Miss A. Davis.	
Addison Jackson .....	0 5 0
Nelson Jackson .....	0 5 0
H. R. Williams .....	0 2 6
E. L. Chandler .....	0 2 6
Rev. T. Fowler .....	0 2 6
Mrs. and Misses Howie .....	0 3 9
Mrs. McKay .....	0 2 6
Mrs. N. Jackson .....	0 2 6
Small Sums .....	1 2 6
By Mrs. Chapman and Mrs. C. Brown.	
James Johnson .....	0 2 6
Mrs. Hillhouse .....	0 2 6
Mrs. Dr. Cotton .....	0 2 6
Wm. Chapman .....	0 2 6
Small Sums .....	0 7 6
	3 6 3

SUTTON BRANCH.	
Collection at .....	0 7 0

SOUTH BOLTON.	
Collection at .....	0 13 7

FITCH BAY BRANCH.	
By Mrs. Doloff.	
Wm. Doloff .....	0 5 0
Mrs. Doloff .....	0 2 6
Small Sums .....	0 5 10
	0 13 4

Collection

Mrs. L. R.  
Mrs. J. B.  
Mrs. G. T.  
Mrs. Cher  
Mrs. E. G.  
Mrs. S. H.  
Mrs. R. W.  
B. Atwood  
M. S. Field  
Dr. O. W. C.  
G. S. Gates  
Quartus P.  
Dr. M. Coll  
Rev. R. V.  
Mr. Colborn  
Mr. Winn.

By

Mr. and M.  
Mrs. E. Gib  
Rev. M. Mc  
C. A. Kilbor  
Davison Gag  
Rev. P. Lee  
Mrs. M. Dix  
Wm. Pierce  
Y. A. Pierce  
Dudley Davi  
Mrs. D. Wall  
B. F. Hubba  
Mrs. B. Hubb  
Miss C. A. H  
Miss M. G. F  
Miss Almira  
Miss Julia H  
Mrs. F. W. H  
Mrs. C. Hubb  
Erastus Lee  
Mrs. H. H. P  
Col. W. Cham  
Small Sums  
Mrs. S. J. Kin

By Mis

Miss Margaret  
Mrs. A. Bodw  
E. M. & S. Bo  
Squire Church  
M. A. Mark  
Small Sums

By Mi

Mrs. J. Lorime  
Mrs. B. Stewar  
Mrs. J. Fraser  
Wm. Lorimer  
George Munroe  
Alex. Munroe  
John Moir  
Mrs. J. Willey  
Rev. J. Hay  
J. B. Lorimer  
Mrs. Sanford St  
Colin Munroe  
Joseph Munroe  
Edward North  
Small Sums

By I

Steven Allen  
Mrs. S. Allen  
A. Pansley  
Small Sums

**BROWN'S HILL.**  
Collection at ..... 0 12 4

**STANSTEAD BRANCH.**

By Miss Emily Colby.

Mrs. L. R. Benton .....	0 5 0
Mrs. J. B. Kimball .....	0 5 0
Mrs. G. T. Gates .....	0 5 0
Mrs. Cheney .....	0 2 6
Mrs. E. Gibbs .....	0 5 0
Mrs. S. H. Dickenson .....	0 1 3
Mrs. R. Wood .....	0 1 3
B. Atwood .....	0 1 3
M. S. Field .....	0 5 0
Dr. C. W. Cowles .....	0 5 0
G. S. Gates .....	0 5 0
Quartus Pomeroy .....	0 5 0
Dr. M. Colby .....	0 15 0
Rev. R. V. Hall .....	0 5 0
Mr. Colborne .....	0 5 0
Mr. Winn .....	0 2 6

By Miss Almira Hubbard.

Mr. and Mrs. J. Smith .....	0 15 0
Mrs. E. Gibbs (1856) .....	0 5 0
Rev. M. McDonald .....	0 5 0
C. A. Kilborne .....	0 5 0
Davison Gage, jr. ....	0 5 0
Rev. P. Lee .....	0 5 0
Mrs. M. Dixon .....	0 5 0
Wm. Pierce .....	0 3 9
Y. A. Pierce .....	0 2 6
Dudley Davis .....	0 2 6
Mrs. D. Wallingsford .....	0 2 6
B. F. Hubbard .....	0 5 0
Mrs. B. Hubbard .....	0 5 0
Miss C. A. Hubbard .....	0 2 6
Miss M. G. Hubbard .....	0 2 6
Miss Almira Hubbard .....	0 2 6
Miss Julia Hubbard .....	0 2 6
Mrs. F. W. Hubbard .....	0 5 0
Mrs. C. Hubbard .....	0 2 6
Erastus Lee .....	0 5 0
Mrs. H. H. Pomroy .....	0 5 0
Col. W. Chamberlin .....	0 5 0
Small Sums .....	0 9 10
Mrs. S. J. Kimball .....	0 2 6

By Misses Christie and Eldon.

Miss Margaret Christie .....	0 2 6
Mrs. A. Bodwell .....	0 2 6
E. M. & S. Bodwell .....	0 2 6
Squire Church .....	0 2 6
M. A. Mark .....	0 2 6
Small Sums .....	0 12 6

By Misses Lorimer and Bull.

Mrs. J. Lorimer .....	0 5 0
Mrs. B. Stewart .....	0 5 0
Mrs. J. Fraser .....	0 3 9
Wm. Lorimer .....	0 2 6
George Munroe .....	0 3 3
Alex. Munroe .....	0 3 9
John Moir .....	0 2 6
Mrs. J. Willey .....	0 5 0
Rev. J. Hay .....	0 5 0
J. B. Lorimer .....	0 2 6
Mrs. Sanford Steel .....	0 2 6
Colin Munroe .....	0 2 11
Joseph Munroe .....	0 3 9
Edward North .....	0 2 6
Small Sums .....	0 14 3

By Miss S. M. Allen.

Steven Allen .....	0 5 0
Mrs. S. Allen .....	0 2 6
A. Peasley .....	0 2 6
Small Sums .....	0 15 0

By Miss C. L. Martin.

C. A. Richardson .....	0 5 0
E. D. Edington .....	0 2 6
W. J. Parker .....	0 2 6
W. C. Breadon .....	0 1 3
<b>Small sums .....</b>	<b>15 15 3</b>

**BARNSTON BRANCH.**

By Miss Haseltine.

M. T. Cushing .....	0 5 0
H. Hubbard .....	0 5 0
Page Remick .....	0 5 0
Hollis Shorey .....	0 2 6
A Friend .....	0 2 6
J. Humphrey .....	0 2 6
John Uhton .....	0 2 6
John Bellows .....	0 2 6
H. J. Campbell .....	0 2 6
Walter Buckland .....	0 2 6
Small sums .....	1 7 10

By Miss S. Sutton.

Lucius Sutton .....	0 2 6
Chas. A. Sutton .....	0 2 6
Mrs. S. Sutton .....	0 2 6
Miss S. M. Sutton .....	0 2 6
Small sums .....	0 14 8

By Miss C. H. Merriman.

Miss C. H. Merriman .....	0 2 6
Small sums .....	0 9 3

By Miss Ada Kilborn.

Miss Ann E. Kilborn .....	0 2 6
Small sums .....	0 5 0

By Miss Orpha Parker.

Alpheus Parker .....	0 2 0
Small sums .....	0 8 9
<b>Small sums .....</b>	<b>5 15 0</b>

**HATLEY BRANCH.**

By Mrs. Hazeltine.

Kennedy & Parker .....	0 5 0
J. W. Boyington .....	0 2 6
J. Ives .....	0 2 6
Milton Bachelder .....	0 2 6
H. Haseltine .....	0 2 6
J. McClarey .....	0 2 6
Geo. A. Kennedy .....	0 2 6
Isaac Damon .....	0 2 6
Patrick Maloney .....	0 2 6
W. F. Cook .....	0 2 6
Rev. J. Walton .....	0 5 0
Hartley M'Clarey .....	0 2 6
Calvin Woodman .....	0 2 6
Small sums .....	0 15 9
<b>Small sums .....</b>	<b>2 15 3</b>

**COATICOOK BRANCH.**

By Miss Agnes Adams.

A. C. Parker .....	0 2 6
Rev. P. Moulton .....	0 5 0
Richard Baldwin .....	0 5 0
Mrs. H. Cutting .....	0 5 0
Small sums .....	0 13 6
Collected at meeting .....	1 10 6
<b>Small sums .....</b>	<b>3 1 0</b>

**COMPTON BRANCH.**

Collection at .....	1 2 6
---------------------	-------

EATON BRANCH.

By E. H. and E. M. French.

Asa Alger.....	0 2 6
E. M. French.....	0 2 6
Wm. Jones.....	0 2 6
Hiram French.....	0 2 6
A. H. Rogers.....	0 2 6
T. S. Morey.....	0 10 0
Mrs. J. Murry.....	0 2 6
Mrs. C. Hodge.....	0 2 6
Adeline Gordon.....	0 2 6
Ellen M. French.....	0 2 6
Mary K. French.....	0 2 6
L. Foss.....	0 2 6
Ellen Foss.....	0 2 6
Mrs. Wright.....	0 2 6
Rev. E. J. Sherill.....	0 2 6
Mrs. Sherill.....	0 2 6
E. & A. Sherill.....	0 2 6
H. & W. Sherill.....	0 2 6
Small sums.....	0 11 6

By Miss A. D. Cunningham.

Small sums.....	0 7 0
Ezra Taylor.....	0 5 0
Mrs. E. Bailey.....	0 2 6
Susan Oughtrid.....	0 2 6
Mrs. S. Sawyer.....	0 2 6
John Sawyer.....	0 2 6
E. M. Caswell.....	0 2 6

By E. P. Hurd.

Enos Alger.....	0 5 0
Wm. Alger.....	0 2 6
Mrs. Alger.....	0 2 6
Mrs. Hill.....	0 2 6
Sarah Sherill.....	0 2 6
Small sums.....	0 3 0
S. A. Hurd.....	0 2 6
Mrs. Hurd.....	0 2 6
Collection at meeting at Eaton Corner.....	0 8 6

Total for Eaton Corner..... 6 0 0

SAWYERVILLE.

Rev. R. Wilson.....	0 5 0
Rev. A. Gillies and Lady.....	0 5 0
Wm. Osgood.....	0 5 0
Wm. Sawyer.....	0 2 6
Mrs. Sawyer.....	0 2 6
Samuel Blair.....	0 2 6
Wm. Percival.....	0 2 6
Jacob Annable.....	0 2 6
Chas. Annable.....	0 2 6
Daniel Turner.....	0 2 6
Collected at meeting at Sawyerville.....	0 15 0

Total for Eaton Branch..... 8 7 6

LENOXVILLE.

Collection at..... 0 14 2

BROMPTON AND WINDSOR.

By Miss Lydia Rankin.

L. Greenley.....	0 5 0
D. Rankin.....	0 5 0
E. R. Elliot.....	0 2 6
W. S.....	0 2 6
Sidney Rankin.....	0 2 6
Caroline Rankin.....	0 2 6
J. R.....	0 2 6
Small sums.....	0 5 0

IN WINDSOR.

By Mrs. J. Reynolds.

Mrs. and Mr. Brown.....	0 5 0
J. and S. J. Brown.....	0 2 6
Miss D. Rankin.....	0 2 6
Mrs. A. Sanders.....	0 2 6
By Mrs. Rankin in Potton.....	0 7 0
Small sums.....	0 18 9
	<hr/>
	3 5 9

DURHAM AND WICKHAM.

By Misses Innes and Graham.

Small sums.....	0 10 7½
By Miss Jameson.....	0 2 9
By Mrs. Poyart and Mrs. Miller.....	0 10 0
By Miss S. Mountain.....	0 1 9
By Mrs. Clampet.....	0 5 3

By Misses Walker and Bothwell.

H. Piking.....	0 2 6
Simon Walker.....	0 2 6
Small sums.....	0 8 9
By Miss Whitaker.....	0 5 0

By Mrs. Elliot and Miss Reid.

H. S. Cutter.....	0 2 6
James Morris.....	0 2 6
Small sums.....	1 1 3

By Misses S. Reid and Elwin.

Mrs. Dunkerly.....	0 2 6
Mrs. J. Cross.....	0 2 6
Small sums.....	0 10 8

By Misses Stevens and Lyster.

Henry Armatage.....	0 5 0
Small sums.....	0 18 9
Collection at meeting.....	0 14 1½
	<hr/>
	6 7 11

WEST SHEFFORD.

Collected by Miss Wood.....	0 10 0
Paid agent, Mrs. Wells.....	0 5 0
	<hr/>
	0 15 8

KINGSEY BRANCH.

Collection at..... 0 5 5

By Miss Lodge.

Thos. Lodge.....	0 2 6
Small sums.....	0 6 3

By Miss Jackman.

Mrs G. S. H. Brown.....	0 5 0
Small sums.....	0 16 10½

By Miss Gold.

Thos. Dickson.....	0 2 6
James Gold.....	0 2 6
Small sums.....	0 13 10½

By Miss Trenholm.

Mrs. Nunns.....	0 5 0
G. S. B. Brown.....	0 5 0
Small sums.....	0 2 10½

By Misses Matilda and Mary Trenholm.

John Trenholm.....	0 5 0
Wm. Dickson.....	0 4 2
Mary Trenholm.....	0 3 7½
George Scott.....	0 2 6
Joseph Boust.....	0 2 6
Wm. Boust.....	0 2 6
Sarah Boust.....	0 2 6
Small sums.....	0 11 8
	<hr/>
	5 2 2½

Mrs. Green  
Rev. John  
D. Cain  
Wm. Cant  
John Craik  
Frederick  
Mrs. Gibbo  
D. & W. Lo  
Rev. Thos.  
J. C. Mann  
Alex. M'Int  
Clemmie Al  
Henry Wil  
Hiram Gene  
John Milne  
A. J. Conge  
J. S. Priest  
A Friend  
Mrs. Ogilvie  
Mrs. N. Ma  
R. Wilkuso  
Small sums  
Collection a

L. S. Huntin  
Mrs. Robins  
Rev. D. Linc  
David Frost  
G. Brock  
H. L. Robin  
Mark White  
A. B. Foster  
Mrs. A. Woo  
G. C. Robins  
Mrs. G. C R  
J. R. Clark  
Louis Clark  
Thos. Jones.

By Mrs.  
Rev. W. Jone  
H. Lyman  
Dr. G. M. Ab  
Mrs. Nicol  
Mrs. G. B. G  
Mrs. James R  
Mrs. and Mis  
Mrs. Ingalls  
W. G. Cowse  
Mrs. W. G. Co  
D. J. G. Whit  
Almont Ball  
Small sums

By Mrs.  
Harlow Miner  
Mrs. Binker  
Mrs. Miles  
Hiram Horne  
Small sums  
James Kay  
Collection at  
Collection in  
Church, pe

Rev. G. W. Bu  
Joseph Taylor

## FRANKLIN BRANCH.

## By Miss Manning.

Mrs. Green	0 10 0
Rev. John Webster	0 5 0
D. Cain	0 5 0
Wm. Cantwell	0 5 0
John Craik	0 5 0
Frederick Broader	0 5 0
Mrs. Gibbon	0 5 0
D. & W. Lockerby	0 7 6
Rev. Thos. Bayne	0 2 6
J. C. Manning	0 2 6
Alex. M'Intosh	0 2 6
Clemmie Abbott	0 2 6
Henry Wilson	0 2 6
Hiram Gentle	0 2 6
John Milne	0 2 6
A. J. Conger	0 2 6
J. S. Priest	0 2 6
A Friend	0 2 6
Mrs. Ogilvie	0 2 6
Mrs. N. Manning	0 2 6
R. Wilkiuson	0 2 6
Small sums	1 1 10
Collection at meeting	1 7 1
	6 8 11

## FROST VILLAGE BRANCH.

L. S. Huntingdon	0 5 0
Mrs. Robinson	0 5 0
Rev. D. Lindsay	0 5 0
David Frost	0 5 0
G. Brock	0 5 0
H. L. Robinson	0 5 0
Mark Whitcomb	0 5 0
A. B. Foster	0 5 0
Mrs. A. Wood	0 2 6
G. C. Robinson	0 2 6
Mrs. G. C. Robinson	0 2 6
J. R. Clark	0 2 6
Louis Clark	0 2 6
Thos. Jones	0 1 3
	2 13 9

## GRANBY BRANCH.

## By Mrs. Abbott and Mrs. Whitcomb

Rev. W. Jones	0 3 9
H. Lyman	0 5 0
Dr. G. M. Abbott	9 2 6
Mrs. Nicol	0 2 6
Mrs. G. B. Gilmour	0 2 6
Mrs. James Kay	0 2 6
Mrs. and Miss Pasche	0 2 6
Mrs. Ingalls	0 2 6
W. G. Cowse	0 2 6
Mrs. W. G. Cowse	0 2 6
D. J. G. Whitcomb	0 2 6
Almont Ball	0 2 6
Small sums	1 13 3

## By Mrs. Miner and Mrs. Bucher.

Harlow Miner	0 5 0
Mrs. Binker	0 5 0
Mrs. Miles	0 5 0
Hiram Horner	0 2 6
Small sums	0 8 9
James Kay	0 2 6
Collection at meeting	0 13 3
Collection in the Congregational Church, per Rev. Mr. Bucher..	1 5 0

## By Mrs. M. Clow.

Rev. G. W. Bucher	0 5 0
Joseph Taylor	0 5 0

John Taylor, sen.	0 2 6
Imla H. Keep	0 2 6
Alex. Chalmer, sen.	0 2 6
Wm. Marshall	0 2 6
James Semple	0 2 6
John Barr	0 2 6
Small sums	0 6 3

## By Mrs. Bradley.

James Murray	0 2 6
Small sums	0 10 0

Total for Granby..... 8 27 9

## HEMMINGFORD BRANCH.

Col. J. Scriver	0 5 0
Mrs. J. Scriver	0 5 0
Julius Scriver	0 5 0
John A. Scriver	0 5 0
Wm. Scriver	0 5 0
Rev. E. Maudsley	0 5 0
Wm. Reay	0 5 0
Robert Moore	0 5 0
John Odell	0 5 0
F. S. Verity, M.D.	0 5 0
James Brownlee	0 5 0
Wm. B. Johnson	0 5 0
R. A. Miller	0 5 0
H. F. Wingate	0 5 0
Archibald Spence	0 5 0
Rev. J. Merlin	0 3 9
Henry Wingate	0 2 6
John Wingate	0 2 6
Wm. Freeman	0 2 6
Allan M'Naughton	0 2 6
Mrs. H. Nesbitt	0 2 6
Alex. Walker	0 2 6
Mrs. M. Scriver	0 2 6
Geo. Irwin	0 2 6
Mrs. Geo. Irwin	0 2 6
Mrs. F. M'Naughton	0 2 6
Mrs. R. Gregg	0 2 6
Donald M'Fee	0 2 6
Small sums	2 3 1½
	7 6 10½

## ABBOTTSFORD BRANCH.

## By Mrs. Damour.

James Millar	0 10 0
John Millar	0 5 0
J. Plante	0 5 0
A. Brek	0 5 0
O. Stimpson	0 5 0
J. Lapont	0 2 6
Mrs. J. Keindean	0 2 6
Mrs. Wm. Bradford	0 2 6
Mrs. N. C. Fisk	0 2 6
Mrs. R. Gillespie	0 2 6
Collection	0 6 5½
Small sums	0 17 9

## By Mrs. Gill.

James Gibb	0 5 0
Robert Gillespie	0 5 0
Small sums	0 8 2
	4 4 10½

## NEW LONDON BRANCH.

## By Misses E. Hungerford and J. Minckler.

Lynds Smith	0 5 0
Royal Gibson	0 5 0
Hollis Hastings	0 5 0
Naaman Gibson	0 2 6
Geo. Hastings	0 2 6
Mrs. L. Lynale	0 2 6
Mrs. M. Salls	0 2 6

Mrs. C. Death.....	0 2 6
Mrs. M. Minkler.....	0 2 6
Miss Jane Miller.....	0 2 6
Small sums.....	1 13 9
	<hr/>
	3 6 3

HUNTINGDON BRANCH.

By Miss McClatchie.

R. Charles.....	0 15 0
Revd. Mr. Anderson.....	0 5 0
Revd. A. Wallace.....	0 5 0
Rev. J. Watson.....	0 5 0
D. K. Lighthall.....	0 5 0
W. H. Lighthall.....	0 5 0
J. Jackson.....	0 5 0
Revd. R. Brown.....	0 10 0
A. E. McClatchie.....	0 5 0
F. Cockburn.....	0 5 0
F. W. Sheriff, M. D.....	0 5 0
A. McCallum.....	0 5 0
C. McClatchie.....	0 5 0
Wm. Marshall.....	0 5 0
N. Ruston.....	0 5 0
J. Bruce, jr.....	0 5 0
Mrs. McAdam.....	0 5 0
G. McNider.....	0 5 0
Mrs. Graham.....	0 5 0
James Cowan.....	0 5 0
John Fortune.....	0 2 6
Robert Fortune.....	0 2 6
A. McNair.....	0 2 6
A Friend.....	0 2 6
J. S.....	0 2 6
Janet Barry.....	0 2 6
Daniel Shanks.....	0 2 6
John Knox.....	0 2 6
Robert Henderson.....	0 2 6
Mrs. Barrett.....	6 2 6
Miss McIver.....	0 2 6
E. McGarvey.....	0 2 6
Mr. Edgar.....	0 2 6
Small Sums.....	2 19 8
	<hr/>
	£9 11 8

By Miss Ford and Miss Lund.

Robert Ford.....	0 5 0
Mrs. Lantree.....	0 5 7½
Earnest Charles.....	0 2 6
Small Sums.....	1 5 11½
	<hr/>
	1 19 1

By Miss Freeland.

John Bruce.....	0 2 6
Miss Carson.....	0 2 6
James Gormdrey.....	0 2 6
Small Sums.....	0 2 9
	<hr/>
	0 10 3

By Miss Cowan.

John Cowan.....	0 5 0
Small Sums.....	0 12 11
	<hr/>
	0 17 11

SUTTON BRANCH.

By Miss L. Squire.

Rev. Hiram Fowler.....	0 2 6
A. C. Squire.....	0 2 6
Miss L. Squire.....	0 2 6
Mrs. G. C. Dyer.....	0 2 6
Miss M. Royce.....	0 2 6
E. A. Dyer.....	0 2 6
A. T. Millichamp.....	0 5 0

Small Sums.....	0 5 0
	<hr/>
	£1 5 0

By Mrs. G. C. Dyer & S. Squire.

Revd. H. Montgomery.....	0 5 0
E. Kemp, Esq.....	0 5 0
Mrs. F. A. Cutter.....	0 5 0
A. C. Squire, 2nd.....	0 5 0
Mrs. S. Squire.....	0 1 3
Capt. S. Squire.....	0 2 6
Mrs. G. Frary.....	0 2 6
Small Sums.....	0 11 8
	<hr/>
	£1 17 11

MELBOURNE AND RICHMOND BRANCH.

Thos. Tait.....	0 10 0
Revd. T. W. Constable.....	0 5 0
Henry Burnham.....	0 5 0
E. Lawson.....	0 10 0
C. Wood.....	0 5 0
R. Lewis.....	0 2 6
John Ewing.....	0 2 6
T. Webster.....	0 2 6
Mr. Longmore.....	0 5 0
Mrs. Longmore.....	0 5 0
G. J. Magill.....	0 5 0
G. H. Napier.....	0 5 0
Mrs. H. Aylmer.....	0 5 0
Hiram Knapp.....	0 5 0
G. M. Gibson.....	0 5 0
Robert Ross.....	0 2 6
Geo. Armstrong.....	0 2 6
G. K. Foster.....	0 10 0
Edward Cleveland.....	0 5 0
Quintin McGill.....	0 5 0
Small Sums.....	0 6 3
	<hr/>
	£5 8 9

LACOLLE BRANCH.

Collected by Miss M. J. Hotchkiss and Miss Mary March in Lacoile.

T. S. Haynes.....	0 5 0
A. Force.....	0 5 0
Wm. H. Vanvliet.....	0 5 0
Thomas Gordon.....	0 5 0
Edwin Scriver.....	0 5 0
S. Kemp.....	0 5 0
Doctor Dykerman.....	0 6 0
Wm. Featherston.....	0 2 6
R. Foster.....	0 2 6
W. B. Vanvliet.....	0 2 6
Mrs. J. Nichols.....	0 2 6
John McCallum.....	0 2 6
R. Gibson.....	0 2 6
Wm. Gunn.....	0 2 6
Mrs. E. Woodworth.....	0 2 6
Thomas Jubb.....	0 2 6
D. Manning.....	0 2 6
George March.....	0 2 6
Mr. Holden.....	0 2 6
Mr. Quin.....	0 2 6
Mr. Stoakes.....	0 2 6
Mr. Yeanter.....	0 2 6
Small sums.....	0 17 6
	<hr/>
	4 10 0

Collected on River Road by Miss M. White-man and Miss J. Hay.

Wm. Bowman.....	1 0 0
George Hay.....	0 2 6
Robert Hay.....	0 2 6
Mrs. Joseph Whitman.....	0 2 6
S. Day.....	0 1 3
	<hr/>
	1 8 9

Collected  
M

James B.  
Mrs. John  
John Force  
Mrs T. Bris  
H. McCallu  
Walter Pet  
Small sums

Collected in  
a

Henry Step  
A. Friend.  
Ralph Moor  
Mrs. Thos.  
David Thom  
Small sums.

Collected in

Jonathan P  
Charles Ber  
Alexander St  
Daniel Stott  
R. Stott  
Small sums.

VICTORIA I

Collecte

John W. Hig  
W. E. N. Byer  
Richard D. B  
John Roberts  
Ellen Byers.  
Jane Higgins  
James G. Hig  
William W. H  
Charles T. Hig  
Robert Camp  
George Kenny  
D. Stevens.  
Alexander Hu  
Mr. Robertson  
Mrs. E. E. Wa  
R. P. Pattie.  
Mrs. Bancroft.  
F. M. Scott.  
Duncan McGil  
Adolphus Allen  
Seymour S. As  
A Friend  
Small sums....

Collecte

John McGibbon  
John Waddell  
George Smyth  
Richard Hildri  
Angus Urquhar  
James Higgins  
Albert Kembell  
Hugh Lough  
T. & S. Freeman  
Daniel Wood.  
James Frazer  
David Fairburn  
Judah Centre.  
Daniel McGibbo



0 5 0  
 £1 5 0  
 0 5 0  
 0 5 0  
 0 5 0  
 0 1 3  
 0 2 6  
 0 2 6  
 0 11 8

Collected in Masten Street by Miss M. A. Masten and Miss Fosburgh.

James B. Masten.....	0 5 0
Mrs. John Borrowdale.....	0 3 9
John Force.....	0 2 6
Mrs T. Brisben.....	0 2 6
H. McCallum.....	0 2 6
Walter Peters.....	0 5 0
Small sums.....	0 12 0½
	<hr/>
	1 13 3½

Collected in Burtonville by Miss E. Vanvliet and Miss J. A. Douglas.

Henry Stephenson.....	0 5 0
A. Friend.....	0 5 0
Ralph Moore.....	0 5 0
Mrs. Thos. Hewson, senr.....	0 5 0
David Thomson.....	0 2 6
Small sums.....	0 8 1½
	<hr/>
	1 10 1½

Collected in Stottville by Mrs. Obed. Stott & Mrs. George Stott.

Jonathan Peirson.....	0 5 0
Charles Berwick.....	0 5 0
Alexander Stott.....	0 2 6
Daniel Stott, Jun.....	0 2 6
R. Stott.....	0 2 6
Small sums.....	0 13 8
	<hr/>
	1 11 3

VICTORIA BRANCH, WEST HAWKESBURY.

Collected by John W. Higginson.

John W. Higginson.....	1 2 6
W. E. N. Byers.....	0 5 0
Richard D. Byers.....	0 5 0
John Robertson.....	0 2 6
Ellen Byers.....	0 2 6
Jane Higginson.....	0 2 6
James G. Higginson.....	0 2 6
William W. Higginson.....	0 5 0
Charles T. Higginson.....	0 2 6
Robert Campbell.....	0 2 6
George Kenny.....	0 2 6
D. Stevens.....	0 5 0
Alexander Hunter.....	0 2 6
Mr. Robertson.....	0 2 6
Mrs. E. E. Warren.....	0 2 6
R. P. Pattie.....	0 5 0
Mrs. Bancroft.....	0 2 6
F. M. Scott.....	0 2 6
Duncan McGibbon.....	0 2 6
Adolphus Allen.....	0 2 6
Seymour S. Ashley.....	0 5 0
A Friend.....	0 2 6
Small sums.....	0 15 0
	<hr/>
	5 5 6

Collected by John McGibbon.

John McGibbon.....	0 5 0
John Waddell.....	0 5 0
George Smyth.....	0 2 6
Richard Hildrith.....	0 2 6
Angus Urquhart.....	0 5 0
James Higginson.....	0 5 0
Albert Kembell.....	0 2 6
Hugh Lough.....	0 5 0
T. & S. Freeman.....	0 2 6
Daniel Wood.....	0 5 0
James Frazer.....	0 2 6
David Fairburn.....	0 2 6
Judah Centre.....	0 2 6
Daniel McGibbon.....	0 2 6

£1 17 11  
 RANCH,  
 0 10 0  
 0 5 0  
 0 5 0  
 0 10 0  
 0 5 0  
 0 2 6  
 0 2 6  
 0 2 6  
 0 5 0  
 0 5 0  
 0 5 0  
 0 5 0  
 0 5 0  
 0 2 6  
 0 2 6  
 0 10 0  
 0 5 0  
 0 5 0  
 0 6 3

£5 8 9  
 and Miss  
 0 5 0  
 0 5 0  
 0 5 0  
 0 5 0  
 0 5 0  
 0 6 0  
 0 2 6  
 0 2 6  
 0 2 6  
 0 2 6  
 0 2 6  
 0 2 6  
 0 2 6  
 0 2 6  
 0 2 6  
 0 2 6  
 0 2 6  
 0 2 6  
 0 2 6  
 0 17 6

4 10 0  
 T. White-  
 1 0 0  
 0 2 6  
 0 2 6  
 0 2 6  
 0 1 3  
 1 8 9

William Bagsley.....	0 2 6
James Sargeant.....	0 5 0
George Clark.....	0 2 6
George Mansen.....	0 2 6
William Hayes.....	0 2 6
John Penrose.....	0 2 6
John Guin.....	0 2 6
Hugh Lough, jun.....	0 2 6
Small sums.....	0 6 3
	<hr/>
	3 18 9

Collected by Alexander D. Tweed.

Alexander D. Tweed.....	0 5 0
Kenneth McRae.....	0 2 6
Simcon Cass.....	0 2 6
	<hr/>
	0 10 0

Collected by Patrick Taylor.

Patrick Taylor.....	0 5 0
George Hutchinson.....	1 0 0
Frank Farish.....	0 10 0
David Beveridge.....	0 2 6
Esther Tweed.....	0 5 0
Robert McWatters.....	0 5 0
George Higginson.....	0 5 0
Asa Bancroft.....	0 2 6
	<hr/>
	£2 15 0

Collected by William McKillican.

William McKillican.....	0 10 0
James McKillican.....	0 6 3
P. R. McLaurin.....	0 5 0
John McLaurin.....	0 3 9
	<hr/>
	£1 5 0

Collected by Miss S. W. Hayes.

James P. Wells.....	2 10 0
Neil Stewart.....	0 5 0
Thomas Higginson.....	0 5 0
John Robinson.....	0 5 0
A. McLaurin.....	0 5 0
Anthony Phillip.....	0 5 0
John Jamieson.....	0 5 0
William Fergusson.....	0 5 0
S. W. Hayes.....	0 5 0
William Northcott.....	0 2 6
D. McGillvery.....	0 2 6
James McIntosh.....	0 2 6
James McLaurin.....	0 2 6
Angus McIntosh.....	0 2 6
Friends.....	0 2 6
	<hr/>
	£5 5 0

Collected by Hugh Lough.

Hugh Lough.....	1 0 0
Ann Lough.....	0 2 6
William Lough.....	0 2 6
Colin Faulkner.....	0 2 6
Mary Lough.....	0 2 6
C. McNab.....	0 2 6
Murdock Robertson.....	0 5 0
David Davidson.....	0 2 6
Mrs. Stirling.....	0 5 0
Ann Mary Stirling.....	0 2 6
Miss Centre.....	0 2 6
A. Stirling.....	0 2 6
Colin McKinnon.....	0 2 6
George Wanless.....	0 2 6
James McKenzie.....	0 2 6
Henry Walker.....	0 2 6
John Shields.....	0 5 0
William Cleveland.....	0 2 6
	<hr/>
	£3 10 0

Collected by Alexander McKillican.

Alexander McKillican,.....	0 2 6
Asa Parker,.....	0 5 0
Donald McKillican,.....	0 2 6
Samuel McCann,.....	0 5 0
Samuel Stephens,.....	0 2 6
Robert McKillican,.....	0 2 6
Small Sums,.....	0 9 4

£1 9 4

Collected by Miss G. Frith & Miss Franklin.

James Frith,.....	0 10 0
P. Blaney,.....	0 2 6
T. Caldwell,.....	0 2 6
A. McMartin,.....	0 2 6
J. Caldwell,.....	0 2 6
H. Metcalf,.....	0 2 6
J. Moffatt,.....	0 2 6
P. Waleham,.....	0 2 6
D. McBane,.....	0 2 6
M. McRae,.....	0 2 6
Small Sums,.....	0 13 1½

£2 5 7½

Collected by Miss Proudfoot & Miss Downing.

Wm. Bradley,.....	0 10 0
P. Downing,.....	0 5 0
W. Ferguson, jun.,.....	0 5 0
J. Faulkner,.....	0 5 0
J. Renwick,.....	0 5 0
J. Hayes,.....	0 5 0
J. Proudfoot,.....	0 5 0
J. N. Prendall,.....	0 2 6
R. L. Downing,.....	0 2 6
Joseph Ross,.....	0 2 6
Small Sums,.....	0 17 0

£3 4 6

Collected by Miss Cross and Miss McAlpine.

James Cross,.....	0 5 0
James Brock,.....	0 5 0
Peter Sterling,.....	0 3 9
David Young,.....	0 2 6
J. McAlpine,.....	0 2 6
Wm. Cross,.....	0 2 6
Small Sums,.....	0 6 3

£1 7 6

Collected by Miss Marston and Miss Flynn.

C. P. Treadwell,.....	1 0 0
Mrs. Cass,.....	0 10 0
J. W. Marston,.....	0 5 0
A. McNaughton,.....	0 5 0
David Pattee,.....	0 5 0
Gavin Walker,.....	0 5 0
Alfred Cass,.....	0 5 0
C. Johnson, jun.,.....	0 5 0
William Johnson,.....	0 5 0
D. McDonald, (F.).....	0 5 0
Mary Treadwell,.....	0 4 0
Margaret Treadwell,.....	0 3 0
John Miller,.....	0 2 6
M. O. Kellogg,.....	0 2 6
E. P. Johnson,.....	0 2 6
F. W. Flynn,.....	0 2 6
Robt. Hamilton,.....	0 2 6
Chas. Shaw,.....	0 2 6
Small Sums,.....	0 18 0

5 10 0

Collected by Misses Dickson and McNally.

William Dickson,.....	0 5 0
William McNally,.....	0 5 0
Gibson & Sons,.....	0 5 0

Jas. D. Gates,.....	0 2 6
—Hammond,.....	0 2 6
A. L. Stone,.....	0 2 6
Robt. McCann,.....	0 2 6
Small Sums,.....	1 3 2

2 8 2

Collected by Misses H. Darlington and A. Hughes.

John Hughes,.....	0 5 0
Robert Darlington,.....	0 3 9
Hannah Darlington,.....	0 2 6
Alice Hughes,.....	0 2 6
Abraham Hughes,.....	0 2 6
A Friend,.....	0 2 6
A Protestant,.....	0 2 6
Small Sums,.....	0 11 10½

1 13 1½

Collected by Misses Purves & McArthur.

Small Sums,.....	0 9 10½
------------------	---------

Collected by Misses Louckes and Helmer.

E. F. Louckes,.....	0 5 0
R. Helmer,.....	0 5 0
A. Pokey,.....	0 2 6
Catherine Craig,.....	0 2 6
John Duncan,.....	0 2 6
Hugh Craig,.....	0 2 6
Hiram Pillar,.....	0 2 6
P. A. Wooly,.....	0 2 6
Small Sums,.....	0 5 7½

1 10 7½

Collected by Misses Hamilton and Harrison.

N. Chamberlain,.....	0 3 1½
James Simpson,.....	0 2 6
George Spark,.....	0 2 6
Small Sums,.....	1 3 4

1 11 5½

Collected by Miss Dunning.

G. D. Dunning,.....	0 5 0
Mrs. Dunning,.....	0 5 0
H. McNally,.....	0 2 6
John Walsh,.....	0 2 6
Small Sums,.....	0 3 9

0 18 9

Collected by Mrs. Wilson & Miss Culbert.

Mrs. R. Wilson,.....	0 10 0
—McCullough,.....	0 5 0
J. Carson,.....	0 2 6
J. McDermid,.....	0 2 6
A. McDermid,.....	0 2 6
—Hamilton,.....	0 2 6
A. Hamilton,.....	0 2 6
J. McDonald,.....	0 2 6
J. Smillie,.....	0 2 6
F. Cothem,.....	0 2 6
S. Rathwell,.....	0 2 6
E. Coate,.....	0 2 6
—Jackson,.....	0 2 6
Mrs. Jackson,.....	0 2 6
Small Sums,.....	1 11 3

3 16 3

Collected by Janet McLean.

Archd. Johnston,.....	0 5 0
Miss M. Fletcher,.....	0 5 0
James Conn,.....	0 2 6
Mrs. McConn,.....	0 2 6
Mrs. McLean,.....	0 2 6
Small Sums,.....	0 14 6

1 12 0

Collected by  
Albert H.  
William  
B. Brown  
J. McMar  
J. Anders  
G. Camp  
James Fa  
Mrs. Stor  
A Friend  
Small Su

Samuel O  
David Ste  
James M  
Robert S  
Robert R  
William R  
James Ste  
William C  
Samuel S  
John Conl  
Joseph Ky  
Alexander  
William S  
Dougall Ca  
Charles M  
Small Sum

TWIG B  
Collected by  
Jane Moon  
Else Step  
C. H. Twee  
David Steel  
John W. Br  
Robert Ste  
H  
Hannah M.  
Levi S. Ort  
Wm. T. Ort  
Uncle Char  
William Mo  
Agnes Moon  
Samuel Moo  
Hannah P.  
James Ruth  
Isabella Rut  
Elizabeth B  
James Steel  
Nancy Hunt  
George Stee

Col  
Andrew Alis  
Archibald Al  
James Gamb

Coll  
Thomas Bur  
William Ler  
Nelson Burw  
John Cowan,  
William Cow  
Antoine Mor  
James Hay, j  
Small Sums..

Collected by Misses Faulkner & A. Smyth.

Albert Hague.....	0 5 0
William Smith.....	0 2 6
R. Brown.....	0 2 6
J. McMartin.....	0 2 6
J. Anderson.....	0 2 6
G. Campbell.....	0 2 6
James Faulkner.....	0 2 6
Mrs. Story.....	0 2 6
A Friend.....	0 2 6
Small Sums.....	0 11 3
<hr/>	
	1 16 3

Collected by Robert Steele.

Samuel Orton.....	0 5 0
David Stephens.....	0 5 0
James McVie.....	0 2 6
Robert Steele.....	0 2 6
C. H. Tweed.....	2 10 0
Robert Rutherford.....	0 5 0
William Rutherford.....	0 2 6
James Steele.....	0 7 6
William Cunning.....	0 2 6
Samuel Scelly.....	0 2 6
John Conley.....	0 2 6
Joseph Kyle.....	0 2 6
Alexander Mooney.....	0 2 6
William S. Mooney.....	0 2 6
Dougall Cameron.....	0 5 0
Charles Mooney.....	0 2 6
Small Sums.....	0 2 6
<hr/>	
	£5 5 0

TWIG BRANCH SCHOOL SECTION NO. 5.

Collected by Jane Cooney & Elsey Stephens.

Jane Mooney.....	0 1 10½
Elsey Stephens.....	0 1 3
C. H. Tweed, jun.....	0 2 6
David Steele.....	0 1 10½
John W. Bristol.....	0 1 5½
Robert Steele.....	0 1 3
H.....	0 1 3
Hannah M. Orton.....	0 1 3
Levi S. Orton.....	0 1 3
Wm. T. Orton.....	0 1 3
Uncle Charles.....	0 1 3
William Mooney.....	0 1 3
Agnes Mooney.....	0 1 3
Samuel Mooney, jun.....	0 0 7½
Hannah P. Pool.....	0 2 6
James Rutherford.....	0 1 3½
Isabella Rutherford.....	0 2 6
Elizabeth Beggs.....	0 2 6
James Steele, jun.....	0 1 3
Nancy Hunter.....	0 0 7½
George Steele.....	0 1 3
<hr/>	
	£1 11 6

Collected by Ralph Leroy.

Andrew Alison.....	0 10 0
Archibald Albright.....	0 2 6
James Gamble.....	0 5 0
<hr/>	
	0 17 6

Collected by Joseph Grout.

Thomas Burwash.....	0 2 6
William Leroy.....	0 5 0
Nelson Burwash.....	0 5 0
John Cowan, jun.....	0 5 0
William Cowan.....	0 2 6
Antoine Morete.....	0 2 6
James Hay, jun.....	0 4 0
Small Sums.....	0 3 9
<hr/>	
	£1 10 3

By Kenneth McCaskill.....	0 5 0
Small Sums.....	0 3 9
<hr/>	
	£0 8 9

Colin Cameron.....	£0 8 9
Rev. Peter Currie.....	0 5 0
	0 5 0

KINGSEY BRANCH.

Collected by Misses Trenholm, Gold and Armstrong

Wm. Dickson.....	0 5 0
Edward Trenholm.....	0 5 0
Mrs. J. Dickson.....	0 2 6
Joseph Boast.....	0 2 6
Small sums.....	0 10 0
<hr/>	
	1 5 0

CLARENDON BRANCH.

Collected by Misses Sarah and J. McLeary, and Sarah Armstrong.

John Dale.....	0 5 0
Henry T. Goslin.....	0 6 3
Rev. R. Robinson.....	0 5 0
Small Sums.....	1 17 8
<hr/>	
	£2 13 11

DUNHAM BRANCH.

Collected by Mrs. J. Baker and Mrs. C. S. Baker.

Wm. Gates.....	0 5 0
Cauntsworth.....	0 5 0
C. S. Baker.....	0 5 0
T. Selby.....	0 5 0
H. H. Clark.....	0 2 6
L. Clement, jun.....	0 2 6
J. Baker.....	0 2 6
<hr/>	
	£1 7 6

Collected by Mrs. O. Woodard.

Capt. O. Woodard.....	0 2 6
Small Sums.....	0 9 4½
<hr/>	
	£0 11 10½

Collected by Mrs. W. Baker and Mrs. Dunning.

R. Paige, Esq.....	1 0 0
W. Baker.....	0 5 0
Mrs. Dunning.....	0 5 0
Mrs. Flanders.....	0 5 0
E. H. Sargeant.....	0 5 0
E. Baker.....	0 5 0
E. Finley.....	0 5 0
Mrs. T. Wood.....	0 5 0
Mrs. M. A. Paige.....	0 5 0
Dr. A. D. Stevens.....	0 5 0
H. A. Church.....	0 5 0
Dr. C. Brown.....	0 5 0
Mr. McLaughlin.....	0 2 6
Mr. G. L. Kemp.....	0 2 6
Mr. J. Gear.....	0 2 6
Mr. W. Beach.....	0 3 0
Small Sums.....	0 14 1
<hr/>	
	£5 4 7

Paid to the Depository.

Mrs. Small.....	0 5 0
<hr/>	
	£5 4 7

CHARLOTTENBURG BRANCH.

John McLennan.....	0 2 6
Duncan McLennan.....	0 2 6
Small Sums.....	0 6 3
<hr/>	
	£0 11 3

## PIKE-RIVER BRANCH.

Collected by Miss Mary A. Crelly.

A. L. Taylor,.....	0 10 0
E. D. Fuller,.....	0 2 6
Small Sums,.....	0 16 10½

£1 9 4½

Collected by Miss Emily Broomhouse.

Daniel Broomhouse,.....	0 2 6
Small Sums,.....	1 7 6

£1 10 0

Collected by Hannah M. Speirs.

Small Sums,.....	0 7 6
------------------	-------

## BARFORD BRANCH.

Collected by Mrs. Elizabeth Wright.

S. Roper,.....	0 5 0
John Wright,.....	0 5 0
Leonard Martin,.....	0 5 0
Luke Wright,.....	0 2 6
Small Sums,.....	0 8 7½

£1 6 1½

Collected by Mrs. Chandler.

M. A. Chandler,.....	0 5 0
Samuel Gilson,.....	0 3 9
Lyman Martin,.....	0 3 1½
Mrs. Martin,.....	0 2 6
Small Sums,.....	0 10 9

£1 5 1½

## STANBRIDGE BRANCH.

Collected by Miss Melinda Johnston.

L. Johnston,.....	0 5 0
J. Sternberger,.....	0 2 6
B. Baker,.....	0 2 6
Small Sums,.....	0 8 9

£0 18 9

Collected by Caroline Corey.

Asa Martindale,.....	0 5 0
Philip Rykerd,.....	0 5 0
John Wightman,.....	0 2 6
Small Sums,.....	0 6 3

£0 18 9

## GEORGEVILLE BRANCH.

Collected by Miss Naomi M. Mitchell.

Jos. Merriman,.....	0 5 0
Rev. E. Mitchell,.....	0 5 0
B. H. Ives,.....	0 5 0
Mrs. L. Ives,.....	0 2 6
Mrs. R. Mitchell,.....	0 2 6
Small Sums,.....	0 7 6

£1 7 6

Collected by James Rexford.

Joseph F. Bullock,.....	0 2 6
Julius Ives,.....	0 2 6
Mrs. E. M. Ives,.....	0 2 6
Small Sums,.....	0 15 0

£1 2 6

## ST. LOUIS DE GONZAGUE BRANCH.

Collected by the Misses Goodall & McMillan,  
Fourth Concession, North Georgetown.

James Goodall,.....	0 5 0
Anthony Rigg,.....	5 0 0

William Sangster,.....	0 2 6
James Hunter,.....	0 3 9
David Benning,.....	0 7 6
Hugh Symons,.....	0 5 0
Wm. Tenant,.....	0 5 0
Mrs. Young,.....	0 5 0
John Somerville, sen.,.....	0 5 0
John Somerville, jun.,.....	0 5 0
William Gardner,.....	0 5 0
Mrs. Wight,.....	0 2 6
Duncan McMillan,.....	0 5 0
Charles Cumming,.....	0 5 0
Duncan Cumming,.....	0 7 6
William Maxwell,.....	0 2 6
John Cumming,.....	0 2 6
Dougall Thomson,.....	0 5 0
John Hastie,.....	0 2 6
William Hall,.....	0 5 0
Alex. Cumming,.....	0 2 6
James Somerville,.....	0 1 3

£4 15 0

Collected by Misses McGill &amp; Symons.

James T. Paul,.....	0 5 0
Gilbert Cook,.....	0 2 6
Donald Cook,.....	0 2 6
Archibald McCormick,.....	0 2 6
John Sawyer, jun.,.....	0 2 6
Nichol Porteus,.....	0 2 6
Wm. Thomson,.....	0 5 0
Wm. Lunsden,.....	0 2 6
John Robertson,.....	0 2 6
Edward Thomson,.....	0 2 6
J. Symons, jun.,.....	0 2 6
Mrs. J. Symons,.....	0 2 6
Small Sums,.....	0 11 10

£2 6 10

Collected by Misses Annand and Brown.

Rev. R. Macarther,.....	0 5 0
A. Annand,.....	0 3 0
J. Howden,.....	0 2 6
F. Dickson,.....	0 5 0
P. Swanston,.....	0 2 6
R. Brown,.....	0 2 6
John Gardner,.....	0 2 6
J. Tait,.....	0 2 6
W. Baird,.....	0 2 6
Small Sums,.....	0 2 6

£1 10 6

## COLLECTIONS IN M'NAB AND HORTON.

Collected by Misses M. and A. Stewart.

John Forrest,.....	0 3 1½
Mrs. Wm. Morris,.....	0 5 0
Robert Stewart,.....	0 2 6
George Rochester,.....	0 2 6
A. Friend,.....	0 2 6
James Douglas,.....	0 2 6
A. Sadler,.....	0 2 6
George Ross,.....	0 5 0
James McDona'd,.....	0 2 6
Malcolm McIntyre,.....	0 3 9
Small Sums,.....	1 8 9

£3 0 7½

Collected by Miss A. Stewart and Miss J.  
Cameron in Horton.

Wm. McKay,.....	0 5 0
Mrs. John McCrae,.....	0 5 0
Mrs. A. Forrest,.....	0 2 6
Abraham Frazer,.....	0 2 6
Small Sums,.....	0 14 4½

£1 9 4½

Collected

C. Wales,.....

F. McMar,.....

Rev. A. H.,.....

E. S. Orr,.....

Mrs. Orr,.....

B. Cowan,.....

Mrs. Meik,.....

W. Wilson,.....

J. Black,.....

J. H. Meik,.....

W. Sander,.....

G. Simpson,.....

Miss Youn,.....

Collected

in t

D. McNaug,.....

H. B. Wale,.....

M. McLeod,.....

S. Burwash,.....

Mrs. Richa,.....

Rev. J. Den,.....

Miss Brown,.....

Dr. Fenwic,.....

Miss McMa,.....

H. Kemple,.....

E. Kneesha,.....

H. Dewar,.....

Mrs. Harri,.....

Sums under

C. Benedict,.....

Rev. G. G. S,.....

Collected by

S. Stalford,.....

E. Clare,.....

R. Pinkerto,.....

Sums under

Collected

P. V. Hibbar,.....

M. Burwash,.....

Miss D. Bur,.....

Mrs. Hibbar,.....

Miss E. A. I,.....

N. Hyde,.....

Small sums,.....

Collected by

M. McMartin,.....

ST. ANDREWS' BRANCH.

Collected by E. S. Orr and F. McMartin in the Village of St. Andrews.

C. Wales.....	1 0 0
F. McMartin.....	1 0 0
Rev. A. Henderson.....	0 10 0
E. S. Orr.....	0 5 0
Mrs. Orr.....	0 5 0
B. Cowan.....	0 5 0
Mrs. Meikle.....	0 5 0
W. Wilson.....	0 5 0
J. Black.....	0 2 6
J. H. Meikle.....	0 2 6
W. Sanderson.....	0 2 6
G. Simpson.....	0 2 6
Miss Young.....	0 2 6

Collected by H. B. Wales and R. Kneeshaw in the west side of the Village.

D. McNaughton.....	0 10 0
H. B. Wales.....	0 5 0
M. McLeod.....	0 5 0
S. Burwash.....	0 5 0
Mrs. Richards.....	0 5 0
Rev. J. Dempsey.....	0 5 0
Miss Brown.....	0 2 6
Dr. Fenwick.....	0 2 6
Miss McMartin.....	0 2 6
H. Kempley.....	0 2 6
R. Kneeshaw.....	0 2 6
H. Dewar.....	0 2 6
Mrs. Harrington.....	0 2 6
Sums under 2s. 6d.....	0 5 0
C. Benedict.....	0 5 0
Rev. G. G. Sweet.....	0 5 0

Collected by E. Clare in the south east end of the Village.

S. Stalford.....	0 5 0
E. Clare.....	0 5 0
R. Pinkerton.....	0 5 0
Sums under 2s. 6d.....	0 5 0

Collected by P. V. Hibbard in the Bay of Carillon.

P. V. Hibbard.....	0 5 0
M. Burwash.....	0 5 0
Miss D. Burwash.....	0 5 0
Mrs. Hibbard.....	0 2 6
Miss E. A. Hibbard.....	0 2 6
N. Hyde.....	0 2 6
Small sums.....	0 6 3

Collected by D. McGregor, south side of River Rouge.

M. McMartin.....	0 5 0
------------------	-------

D. McGregor.....	0 5 0
J. Clark.....	0 5 0
Miss M. McGregor.....	0 2 6
Small sums.....	0 8 1½

Collected by B. McMartin, sen., north side River Rouge.

B. McMartin.....	0 5 0
D. McCallum.....	0 2 6
J. McOuatt.....	0 2 6
Small sums.....	0 1 3

Collected by D. McCuaig, Cote du Midi.

J. Wainwright.....	1 0 0
D. McCuaig.....	0 5 0
A. McCaragher.....	0 5 0
E. Cameron.....	0 2 6
G. Beattie.....	0 2 6
C. Johnstone.....	0 2 6
Small sums.....	0 7 6

Collected by A. Gordon, Lachute Road.

A. Gordon.....	0 10 0
J. McGregor.....	0 5 0
J. Gibson.....	0 5 0
J. McConnell.....	0 5 0
R. McGregor.....	0 5 0
Mrs. McConnell.....	0 2 6
Mrs. Dewar.....	0 2 6
Colin Dewar.....	0 5 0

Collected by J. Dewar, Carillon.

E. T. Jones.....	0 2 6
J. K. Johnson.....	0 2 6
Small sums.....	0 2 6
J. Sedgel.....	0 2 6
H. L. Forbes.....	0 2 6
J. Dewar.....	0 5 0

Collected by James Taylor, Isle aux Chats.

J. Taylor.....	0 2 6
J. Veitch.....	0 2 6
Mrs. Jackson.....	0 2 6
Small sums.....	0 7 6

Collected by A. McLaughlin, sen., Point Fortune.

N. McFaul.....	0 5 0
A. McLaughlin, sen.....	0 5 0
D. McGregor.....	0 2 6
A. McLaughlin, jun.....	0 2 6
Ang. McLaughlin.....	0 2 6
A. McFarlane.....	0 2 6
Mrs. St. Denis.....	0 5 0
Mr. Naselle.....	0 2 6
Small sums.....	0 9 4½

0 2 6  
0 3 9  
0 7 6  
0 5 0  
0 5 0  
0 5 9  
0 5 0  
0 5 0  
0 2 6  
0 5 0  
0 5 0  
0 7 6  
0 2 6  
0 2 6  
0 5 0  
0 2 6  
0 5 0  
0 2 6  
0 1 3

£4 15 0

ymons.

0 5 0  
0 2 6  
0 2 6  
0 2 6  
0 2 6  
0 5 0  
0 2 6  
0 2 6  
0 2 6  
0 2 6  
0 2 6  
0 2 6  
0 2 6  
0 11 0

£2 6 10

Brown.

0 5 0  
0 3 0  
0 2 6  
0 5 0  
0 2 6  
0 2 6  
0 2 6  
0 2 6  
0 2 6

£1 10 6

ORTON.

ewart.

0 3 1½  
0 5 0  
0 2 6  
0 2 6  
0 2 6  
0 2 6  
0 2 6  
0 5 0  
0 2 6  
0 3 9  
1 8 9

£3 0 7½

Miss J.

0 5 0  
0 5 0  
0 2 6  
0 2 6  
0 14 4½

£1 9 4½

visited at the same time the field occupied by the Institute French Academy...  
 into Thomas Cove, the front of Carillon, and a portion of the...  
 intended to go further, but darkness in the valley called him home before he...  
 completed his work. His promise to return it possible a short time later...  
 and continue the work for a few days...  
 During the time Mr. Parkis spent here he visited the families, sold 200 lbs...  
 and 2½ New Testaments. He sold at a reduced price 1 Bible and 2 New Tes-  
 taments, and 1 Bible and 7 Testaments were given gratuitously. Total copies...  
 distributed 132, and the amount received £10 12s 1½d. These 4 through sales...  
 portion of our own field put on and for the present to all nearly spent...  
 tion, while the success of Mr. Parkis speaks well both for the diligence of the...  
 labourer, and the estimation in which the people hold the Word of God...  
 The depressed state of trade, the reduction in the price of produce, and the...  
 supply of money, which for some months past have been the order of the day...

## REPORT OF THE ST. ANDREW'S BRANCH BIBLE SOCIETY FOR 1857.

The time has again come when the Committee of the Branch Bible Society in this place are to render an account of the manner in which they have managed the interests committed to their hands one year ago. They desire to begin by a grateful acknowledgment of the Divine goodness, continued through another year. Death, ever busy, has cut off many, on the right hand and on the left; but has not been permitted to make any breach in the ranks of your Committee. There is also another great cause of thankfulness which we would not forget. The demon of discord has been kept at a distance, and the God of all grace has thrown over us the mantle of peace, so that the business of the Branch has been conducted to the end of the year without one jar; all engaged in it appearing to be guided by the same desire, viz., to give God's own book, the Word of Life, to all men.

Through the blessing of God we have been enabled to accomplish something for our own field the past year. By this remark we do not mean to intimate, we never did anything for it before. As often as cases of destitution have been discovered, they have always been supplied, and our Depository has furnished a ready and immediate supply to all who wished to purchase. We have done still more. There has been an opportunity given through the collectors of the Branch, to assist in giving God's Gospel to the world. This is a real benefit to the community. It connects us with the best of all causes, the cause of God and of humanity. It introduces us to labour in the best of company, the company of God's chosen ones, the holiest, the best in the world, and has a tendency to check the selfishness of our fallen nature, and prevent forgetfulness of our connexion with the whole human race, and our obligations to promote as we are able the best interests of all. But the past year we have been enabled to do what perhaps has never been done, at least has not been for many years. We succeeded in securing for some weeks from the Montreal Auxiliary, the labours of Mr. Purkis, one of its colporteurs. Mr. Purkis travelled through the whole field, cultivated by this Branch. It is a gratifying fact that he found among the Protestant population to which his labours was confined, very little destitution, yet he disposed of a large number both of Bibles and Testaments. He visited at the same time the field occupied by the Lachute Branch, extended his labours into Thomas' Gore, the front of Chatham, and a portion of the rear. He intended to go further, but sickness in his family called him home, before he completed his work. He promises to return if possible a short time this winter, and continue the work for a few days.

During the time Mr. Purkis spent here he visited 439 families, sold 202 Bibles and 212 New Testaments. He sold at a reduced price 7 Bibles and 3 New Testaments, and 4 Bibles and 7 Testaments were given gratuitously. Total copies distributed 435, and the amount received £40 14s. 1½d. Such a thorough investigation of our own field puts an end for the present to all anxiety about destitution, while the success of Mr. Purkis speaks well, both for the diligence of the colporteur, and the estimation in which the people hold the Word of God.

The depressed state of trade, the reduction in the price of produce, and the scarcity of money, which for some months past have been the order of the day,

created s  
contribut  
happily d  
has prove  
their read  
the Branc  
to be first  
two meeti  
of £15 to  
and duly  
There h  
granted fr  
to furnish  
tributing  
ter to give  
in one wh  
is the Bibl  
in darknes  
ledge of th  
Scriptures  
some, with  
a copy of  
in the Eng  
tongues of  
the Bible S  
noble work  
The thoro  
Bibles and  
make purch  
are respect  
sion of light  
At the m  
passed, to s  
New Testam  
encourage  
it acquainte  
While yo  
accomplish  
have been  
with grate  
Your Com  
opportunity  
gence in thi  
attend to th  
Committee  
Branch wil  
Branch dec  
naging the

created some fears about the funds of the Branch. We dare hardly expect the contributions to equal the liberality of previous years; but our fears have been happily disappointed. The appeal made through the collectors to the people, has proved their undiminished interest in the cause of Bible circulation, and their readiness to assist it as they are able. The amount paid into the funds of the Branch by the collectors for 1857, shows that the pressure of the times is not to be first felt among us; by this noble work £20 11s. 3d. was paid in at the last two meetings of your Committee, which enabled us to make a free contribution of £15 to the funds of the Montreal Auxiliary, which sum has been forwarded and duly acknowledged.

There have been in the course of the year, 7 Bibles and 10 New Testaments, granted from the Depository, most of them to Roman Catholics; it is desirable to furnish the Bible to as many of that persuasion as possible. True, in distributing the Scriptures among them, care and discretion are required; yet better to give in two cases, where the Bible may be properly withheld, than refuse in one where it ought to be given. The only help for the benighted Romanist is the Bible. He still remains a bondman, till it makes him free. He will be in darkness, till its blessed light shines into his heart, "giving him the knowledge of the glory of God in the face of Jesus Christ." In all cases where the Scriptures were given by your Depository, they were willingly received, and in some, with marked indications of gratitude and joy. There has been given also a copy of the Gospel of Luke, for the blind. The Scriptures issued have been in the English, French, Italian and Flemish languages. However numerous the tongues of our race, in their necessities as sinners, their hearts are one; and the Bible Society has undertaken, and is successfully prosecuting the holy and noble work of making, the Gospel of Christ, the only remedy accessible to all.

The thorough visitation of the field by Mr. Purkis, and the large number of Bibles and Testaments left by him among the people, we may well suppose, will make purchases at the Depository less frequent. Still the issues for the year are respectable, 40 Bibles and 83 New Testaments have gone forth on their mission of light, life and love. The total number of issues 123.

At the meeting of your Committee held 22<sup>nd</sup> December, a resolution was passed, to supply the French Canadian School established in this village with New Testaments, either as a loan or as a gift if desired. This it is hoped may encourage the school, and at the same time make some of the youth who attend it acquainted with the Word of God.

While your Committee would express their gratitude that so much has been accomplished the past year, they by no means think that all is done which might have been effected. Greater diligence would doubtless have been rewarded with greater success, and we are aware the cause claims our utmost efforts.

Your Committee in retiring, and giving place to others, would not let the opportunity slip of saying a word to their successors on the necessity of diligence in this noble work. Every thing depends on the Committee; where they attend to their duty the people do not fail in their part of the work; while the Committee have the cause at heart and labour earnestly for its prosperity, the Branch will prosper; but when their zeal cools and their energy flags, the Branch decays. Is there any man appointed to co-operate with others in managing the interests of this cause, who would like to take upon itself the re-

sponsibility of retarding its progress? or could the whole Committee take upon itself the responsibility of staying its course through inactivity. Want of action on the part of the Committee is not made up by their liberal contributions. They are the channels through which the contributions of others flow, and if they are slack about seeking them and conducting them to the treasury, they commit a double sin. They sin against the people who would contribute to this work of God, and they sin against God himself by refusing to conduct to his treasury the means which would scatter his word abroad. How know we but there is a lack in Burmah, in Turkey, in India, in Africa, of the New Testament, which the few dollars our diligence might gather up would supply, and while we do our work we should consider that the heathen are asking us for the bread of life we have so long enjoyed.

In concluding this report your Committee earnestly pray that the year upon which the Branch has entered, may not only be as the past, but much more abundant. The signs of the times, should not be overlooked by Christians: as doors open we should be ready to enter them with the Word of God. We must not wait till the doors are open before we begin to prepare the machinery by which we are to enter, and possess the land to which they lead. Rather let us be ready, that as soon as the way is open, we may send and plant in the dark places of the earth the banners of Immanuel, and take possession of them for God. This is our privilege, this is our duty, and may the God of the Bible help us to improve the one and perform the other.

---

#### ANNUAL REPORT OF THREE RIVERS BRANCH FOR 1857.

Your Committee are permitted to submit the Report of the past year's proceedings under the impression of deep thankfulness to God for the mercies vouchsafed to them, and the conviction that the organization and establishment of this Auxiliary has been effected under the guidance and blessing of Divine Providence, a Branch of that great tree of evangelical truth, which God in His infinite wisdom and boundless goodness raised up, little more than half a century ago, and which is already spreading in all places, laden with the gracious fruits of righteousness, charity and peace.

The temporal and spiritual blessings resulting, no less to the Christian Church than to the world at large, from the operations of the "British and Foreign Bible Society" are incalculable, extending to all nations, languages, classes, and character of men. It has been the honoured instrument of liberating the Word of God—if we may so speak—which for ages had been incarcerated in dead or unknown languages, and of placing it within the reach of the poorest individual, and that in his vernacular tongue. It has erected a platform on which all evangelical denominations, without the least sacrifice of conscientious principle, can meet. It has raised them above their national and sectional feelings, and while they have engaged in the advocacy of its claims, they have caught from its inspired lips her aggressive spirit which it every where inculcates; and under its reflex and quickening influence, have become increasingly useful in their respective spheres.

While beyond encoura

The S mittee h general councils who alon the bon

The fi The Tre shews th at once of books to remit

The co a state o tended u thousand that wor the differ sure wor must be that the tined, in umph ove to displa world.

Your C rounded a the mome full emph from the Finally and feel p newed an this Socie

The Vic leyen Cha on the call

On moti owing off



While your Committee cannot congratulate you on any remarkable success beyond what it enjoyed the previous year, yet have they been gratified and encouraged by the continued tokens of prosperity granted to them.

The Society has assumed a more consolidated form, the meetings of the Committee have been punctually attended, the interest felt has been growing more general and profound—and the unbroken unity which has characterized their councils conveys to them the cheering evidence of the gracious presence of Him who alone enables men to co-operate in the exercise of that "charity which is the bond of perfectness."

The financial state of the Society is nearly the same as the previous year. The Treasurer's Report shews £8 14s. on hand. The Report of the Depository shews that the sale of books last year renders it necessary for your Committee, at once to replenish their stock, but they fondly hope that after the purchase of books, and the expenses of the Society are paid, their funds will enable them to remit to the Montreal Society a sum not less than that of last year.

The condition of the Society is on the whole gratifying and encouraging, in a state of efficiency and prosperity, and only waits for an opening of more extended usefulness. Though surrounded by a population of not less than six thousand, not one in fifty has a copy of the Word of God, or has ever heard that word read, yet are we shut out from all religious intercourse with them by the difference of language and the prejudice of education; yet relying on the sure word of prophecy, your Committee believe that this wide field of labour must be opened to their operations. They entertain an unflinching confidence that the Book, with which alone they have to do, contains eternal truth, destined, in the hands of the Divine Spirit, to subdue all opposing errors, to triumph over all opposing powers, to send forth its light, to spread its blessings, to display its glories, as widely as sin has marred and misery has desolated our world.

Your Committee cannot conclude without submitting that the Society, surrounded as it is by darkness and by error of the most formidable character, at the moment needs every available aid, and presents its imperative claims to the full emphasis and support of Christians of all classes, both clergy and laity, from the highest to the lowest.

Finally, they hail with pleasure the return of the General Agent to our city, and feel persuaded that his presence amongst us will tend to stir us up to renewed and increased exertion in promoting the great and benevolent objects of this Society."

---

#### ANNUAL MEETING OF THE VICTORIA BRANCH.

The Victoria Branch Bible Society held its first Annual Meeting in the Wesleyan Chapel, Longueuil, on the 11th January, 1858. The Rev. Mr. McNally, on the call of the President, opened the meeting with prayer.

On motion of J. J. Higginson, junr., seconded by Sheriff Treadwell, the following office-bearers were unanimously re-elected for the ensuing year:—

Thomas Higginson, senr., Esq., President.  
 Neil Stewart, Esq., & C. H. Turcot, Esq., Vice-Presidents.  
 Rev. William Johnson, Corresponding Secretary.  
 Rev. Peter Currie, Recording Secretary.  
 Rev. J. McNally, Colporteur.  
 James P. Wells, Esq., Treasurer and Depositary.  
 Hugh Lough, Esq., Anthony Philip, Nelson Cheny, &c., Committee.

On account of the returns not having been all made, the report of the Society was not completed. Rev. Mr. Johnson read the Colporteur's Report, which was approved of on motion of C. Johnson, jun., seconded by T. T. Higginson, jun., and the thanks of the meeting were given to Rev. Mr. McNally for his diligence in the good work.

Addresses were then delivered by the following Rev. gentlemen, Messrs. Johnson, Currie, Hammond, Caldwell, McNally and Green, the travelling Agent of the Montreal Auxiliary Bible Society.

On motion of C. Johnson, jun., seconded by Sheriff Treadwell, the thanks of the meeting were given to Rev. Mr. Green, for his excellent address.

On motion of Rev. Mr. Green, seconded by Rev. Mr. Hammond, the thanks of the meeting were given to the ladies for their diligence in collecting for the Society.

The Rev. Mr. Johnson having taken the chair, the thanks of the meeting were accorded to the President for his able conduct in the Chair.

On motion of Sheriff Treadwell, seconded by Rev. Mr. Green, the meeting considered it desirable to continue Rev. Mr. McNally as colporteur.

On motion of Sheriff Treadwell, seconded by Rev. Mr. McNally, the thanks of this Society be accorded to the Montreal Auxiliary Book and Tract Society for their liberal donation of Tracts.

On motion of Sheriff Treadwell, seconded by T. T. Higginson, jun., it was resolved that the balance after paying all the obligations of this Society for the amount of sales up to this date, be transmitted through the Montreal Auxiliary Bible Society for the purpose of sending the Bible to India.

The meeting then sang the Doxology, and on the call of the President was closed by the Rev. Mr. Johnson pronouncing the apostolic Benediction.

---

#### REPORT OF THE REV. J. McNALLY, COLPORTEUR OF THE VICTORIA BRANCH.

March 20th, 1857.—According to instruction I left my residence for the Township of East Hawkesbury, arrived in the evening at the residence of Mr. McIntosh, where I stopped for the night, here I would remark that I spent fourteen days as colporteur, visiting from house to house, and furnishing the different families, amongst whom were several Roman Catholics, with copies, of the Holy Scriptures, and other religious reading. I also lectured in three different places.

June 2nd.—Left my residence for the Township of Alfred, and lectured in the evening, with apparent success.

June 3rd.—Left for Township of Cumberland where I spent seven days in visiting different sections of the Township, reading and praying with the different families, and circulating the Holy Scriptures wherever practicable.

June 13th.—Proceeded to Duncanville, Township of Russel, here I visited, lectured and disposed of several copies of the Word of Life, found the people quite interested in this noble enterprise, and spent two days in this section, I trust with profit.

June 15th.—Drove to Clarence, visited several families.

June 16th.—Drove to North Plantagenet, visiting a number of families, here I spent five days, visiting and disposing of Bibles and Testaments as usual.

June 21st.—Lectured in Presbyterian Church in the morning, and Riceville School House in the evening, in South Plantagenet.

June 22nd.—Returned home, visiting different families on the way, through a kind Providence found all well.

June 28th.—Drove to Caledonia Flats, and lectured to a large congregation, was ably assisted by Rev. J. R. Phillips, had an interesting meeting.

December 2nd.—Drove to Caledonia Springs and lectured in the evening. In each place where I lectured, (with one exception,) collectors were appointed, whom I furnished with subscription papers, and a copy of the Society's Report.

Dec. 15th.—Left my residence once more on a collecting tour, proceeded to Township of Alfred, received from Miss Hughes and Miss Darlington £1 13s. 1½d.; proceeded to South E. corner of Russel, received from Miss Purvis and Miss McArthur 9s. 10½d., thence to Duncanville, received from Miss Loucks and Miss Helmer £1 10s. 7½d.; proceeded to Hamilton settlement, received from Miss Hamilton and Miss Harrison £1 11s. 6d. From thence proceeded to Cumberland Mills, received from Mrs. G. D. Dunning 18s. 9d., hence to the Willson settlement, received from Miss Culbort and Mrs. R. Wilson, £3 16s. 3d., hence to North Plantagenet, received from Miss McLean £1 12s., in Smyth's settlement received from Miss M. Falkner and Miss M. A. Smyth £1 16s. 3d., hence to Riceville, S. Plantagenet, received from Miss S. Frith and Miss S. Franklin £2 5s. 7½d., hence to Caledonia Flats, received from Miss M. Proudfoot and Miss M. Downing £3 4s. 6d., hence to Caledonia Springs, received from Miss J. McAlpine, Miss Levit and Miss Cross £1 7s. 6d. Returned home and felt thankful to the Father of mercies to find all well after an absence of ten days. Received from Miss Marston and Miss Flynn £5 10s., from Miss Dixon and Miss McNally £2 8s. 1½d. Total realized on collections £28 4s. 1½d.

The result of my labours as noticed in the foregoing are as follows:—

Engaged in the work,.....	44 Days.
Travelled,.....	518 Miles.
Delivered,.....	17 Lectures.
Visited and called on,.....	309 Families.
Sold for your Society,.....	150 Bibles.
Do. do. ....	250 Testaments.
Gave gratuitously,.....	10 Bibles.
Do. ....	7 Testaments.
Sold to Roman Catholics,.....	3 Testaments.
Gave Do. ....	1 Bible, 6 Testaments.

Sold and gave 161 Bibles, sold and gave 266 Testaments. Total 427 copies. Total amount received from collections, £28 ls. 1½d. Total amount on sales and collected, £50 6s. 1d.

And now, Gentlemen, allow me to remark, that with feelings of heartfelt gratitude I present you with this Report, gratitude to the God of the Bible, who has enabled me thus far to be an humble labourer in his vineyard. I have endeavoured to advocate the Bible, Tract and Sabbath School Society's interest, on all occasions. I feel also grateful to the many friends who so kindly entertained me, in the different places I have visited. If I might judge from the kind reception your agent met with on his late mission, I should conclude that never was a deeper interest taken by the community in general in this noble enterprise than at the present time. I should also conclude, that never were the ladies more deserving of a vote of thanks than for their services during the past year, when we consider the pressure of the times, and see how nobly they have acted, in raising their subscriptions to the figure that is seen above. In view of what has been accomplished, and the interest taken by all parties in this noble cause, shall we not be encouraged to renewed exertions, looking forward with lively hopes to the happy period, when the kingdom of this world shall become the kingdoms of our God and His Christ.

JAMES McNALLY, Agent.

West Hawkesbury, Dec. 26th, 1857.

The  
serted f  
Person  
Societ  
Word o  
private  
Society  
high ra

RULES

In the  
that pu  
and Reg  
of the ex

- 1. Tha
- have the
- 2. Tha

Foreign  
ciety in  
abroad."

- 3. Tha
- ciety, the
- out note
- authorize

- 4. Tha
- dollars o

- 5. Tha
- President

other

- 6. Tha
- stitute a

- 7. Tha
- shall be e

- 8. Tha
- to be fixe

- 9. Tha
- two or mo

selves any

from the i

pondents

- 10. Tha
- shall be re

ary Bible

same privi

ary Societ

- 11. Tha
- or individu

Testament

Committee

according

to solid

The following Constitution of a Branch Society and Bible Association is inserted for the purpose of facilitating the formation of those useful Institutions. Persons in the country are particularly invited to form themselves into Auxiliary Societies besides discharging the duty of the assisting in disseminating the Word of God (which is incumbent on every Christian,) they would consult their private advantages, as *thereby be enabled to obtain Bibles and Testaments at the Society's prices*, whereas, at present, they purchase from country merchants at a high rate.

#### RULES RECOMMENDED FOR BRANCH SOCIETIES AND BIBLE ASSOCIATIONS.

In the formation of Auxiliary Societies, as friends who have met together for that purpose have frequently found some difficulties in framing a Constitution and Regulations on a subject till then new to them, they may avail themselves of the experience of several Auxiliary Institutions, by the plan here traced.

##### FOR A BRANCH SOCIETY.

1. That the Object and Constitution of the British and Foreign Bible Society have the cordial approbation of this Meeting.
2. That a Society be formed, to be called, "The French Bible Society of \_\_\_\_\_," for the purpose of co-operating with the British and Foreign Bible Society, through the medium of the Montreal Auxiliarg Bible Society in promoting the distribution of the Holy Scriptures both at home and abroad."
3. That, conformably to the principles of the British and Foreign Bible Society, the Bibles and Testaments to be circulated by this Society shall be without note or comment, and those in the language of the United Kingdom, of the authorized version only.
4. That all persons subscribing One dollar *per annum*, or upwards, or Ten dollars or upwards at one time, shall be members of this Society.
5. That the business of this Society shall be conducted by a President, Vice-Presidents, a Treasurer, Secretaries, and a Committee consisting of other Members: and that \_\_\_\_\_ Members of the Committee constitute a quorum.
6. That every Clergyman or other minister who is a member of the Society shall be entitled to attend and vote at the meetings of the Committee.
7. That the Committee shall meet once every month, or oftener, on some day to be fixed by themselves.
8. That the Committee divide this neighbourhood into districts, and appoint two or more of their Members for each district, who may associate with themselves any subscribers, for the purpose of soliciting subscriptions and donations from the inhabitants thereof: and that they establish proper agents and correspondents in different parts within the limits of this Branch Society.
9. That the whole of the subscriptions and donations received by the Society shall be remitted half-yearly, after deducting incidental expenses, to the Auxiliary Bible Society of Montreal, on condition of the Society granting to this the same privileges which the Parent Institution grants, in such cases, to its Auxiliary Societies.
10. That the Committee shall make it their business to inquire what families or individuals, residing within the several districts, are in want of Bibles or Testaments, and unable to procure them; and that it shall be the duty of the Committee to furnish them therewith at prime cost, reduced prices, or gratis, according to their circumstances.

11. That such persons as may not find it convenient to become Members of this Society, shall, upon forming themselves into Bible Associations, be entitled to purchase at the Depository of this Society under the direction of the Committee, copies of the Scriptures at prime cost, for gratuitous distribution, or sale at prime cost or reduced prices, among their poor neighbours.

12. That all Clergy and other Ministers within the sphere of this Society, marking collections in their respective congregations in behalf of the Institution, shall be entitled, on remitting such collections to the Treasurer of this Society, to receive, Bibles and Testaments to an amount not exceeding one-half of the said respective collections, estimated at prime cost, as shall be found to be needed by the poor in the vicinity; such return of Bible and Testaments to be claimed within one year from a remittance of the collection. It is recommended in all practicable cases to supply the poor by sale rather than gift.

13. That a general Meeting of the subscribers be held at the in each year, when the accounts shall be presented, the proceeding of the past year stated, a new Committee formed, and a Report agreed upon to be printed under the direction of the Committee, and circulated among the Members.

14. That the formation of the new Committee, the Treasurers, the Secretaries and such three-fourths of the other Members as have most frequently attended the Committee shall be re-eligible for the ensuing year.

15. That be President, Vice-Presidents, Secretaries, and Members of the Committee for the year ensuing.

16. That annual subscriptions and donations be now entered into, and that they be also received by the Treasurer.

17. That these resolutions be published in such manner as the Committee may direct; and a copy of them, signed by the chairman, transmitted to the President of the Auxiliary Bible Society at Montreal.

18. That the Committee met on the instant at o'clock and prepare, print, and circulate an Address on the Object and Views of this Society.

#### FOR A BIBLE ASSOCIATION.

1. That an Association be formed for the purpose of contributing towards the circulation of the Holy Scriptures, without note or comment, particularly among the poor of this neighbourhood, and that it be denominated the Bible Association of

2. That every Members of this Association subscribe not less than One Penny a week; the contributions to be payable quarterly, monthly, or weekly, at the option of the subscribers.

3. That for every twenty-four Members, the Committee appoint a gratuitous Collector, (or that office may be filled by the subscribers in rotation, each for a certain period,) to receive the contributions, who shall pay the same to Treasurer early in every month.

4. That the business of the Association be under the management of a Treasurer, a Secretary, and a Committee, consisting of other Members; and that the Treasurer, Secretary, and three-fourths of the other Members who have most frequently attended the Committee shall be eligible for the ensuing year.

5. That the Committee meet once every month, or oftener, on some day to be fixed by themselves, and that shall form a quorum

6. That the Committee divide this neighbourhood into districts, and appoint a Sub-Committee for each district, for the purpose of soliciting subscriptions from the inhabitants thereof.

7. That the Committee shall make it their business to inquire whether any families or individuals, residing within its sphere, are in want of Bibles or

Testam  
the Com  
ording

8. Th  
shall di  
or Testa  
pended  
sold am  
remaind  
Montrea  
benevole

9. Th  
at Montr  
to lay ou  
said Soci

10. Th

shall be p  
Secretary

11. Th

Members

12. Th  
also recei

Testaments and unable to procure them ; in which cases it shall be the duty of the Committee to furnish them therewith at prime cost, or reduced prices, according to their circumstances.

8. That the funds of this Association, or so much thereof as the Committee shall direct, whether rising from subscriptions, donations, or the sale of Bibles or Testaments, at prime cost, or reduced prices, shall from time to time be expended in the purchase of Bibles and Testaments *at prime cost*, to be given or sold among the poor of this neighbourhood, as before directed, and that the remainder of such funds shall be remitted to the Auxiliary Bible Society at Montreal or the Branch Bible Society at \_\_\_\_\_ in aid of its benevolent designs.

9. That application be made by the Committee to the Auxiliary Bible Society at Montreal, or to the Branch Bible Society at \_\_\_\_\_ for permission to lay out the funds of this Association, in purchasing at the Depository of the said Society, Bibles and Testaments at the cost prices.

10. That a General Meeting of the subscribers be held at \_\_\_\_\_ the \_\_\_\_\_ in each year, when the Accounts (as audited by the Committee,) shall be presented, the proceedings of the past year reported, and a Treasurer, Secretary, and \_\_\_\_\_ Committee-men appointed.

11. That \_\_\_\_\_ be Treasurer, \_\_\_\_\_ Secretary, and \_\_\_\_\_ Members of the Committee for the ensuing year.

12. That subscriptions and donations be now entered into, and that they be also received by the Treasurer, Secretary, and Members of the Committee.